中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七、七二三四九二　發行部、廣告部：七二九三〇七、七三〇七〇八、七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二二二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二三二　中區辦事處：二二五四九五、二二一二三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第壹壹式〇九號

（外埠版精編壹大張）

南越政府正式宣佈
美加強軍經援助
阻越共向南滲入
佛教徒再度醞釀反對陳文香政府行動

【西貢十一日路透社電】南越政府本晚宣佈：美國已增加對南越的軍事和經濟援助，又擬定聯合計劃，來阻止共黨從北越滲入。據美國駐南越大使泰勒與南越總理陳文香舉行會談後所發表的公報，南越軍事實力將會增加，而空中防衛亦會改善。該公報並無詳細說明如何阻止共黨人員和裝備滲入南越，亦無特別提及在南越境外採取行動的可能性。觀察家指出：公報提及加強南越的空防系統，而忖測此舉可能預防共黨進行報復性空襲。此公報經過泰勒同意，然後發表。泰勒於星期日從華盛頓返回此間後，最少與陳文香會晤三次。除增加援助外，這份有三段的公報又指出：在美、越商談討論中，「美國代表強調全力支持陳文香的政府」。剛在美國表示支持陳文香政府的時候，佛教徒領袖却進行全面運動，來推翻陳文香。

【西貢十日路透社電】南越佛教領袖本晚決定全力進行一項運動，以推翻成立僅五個星期之陳文香政府。消息靈通人士稱：佛教僧人舉行為期兩天之政策討論後，顯示此項運動將包括：如果美國繼續支持陳文香之政府，則彼等將會發表清楚之反美立場。該靈通人士又謂：佛教領袖將於明日致函國家元首潘克丑，要求政府根據憲法而下台。僧人拒絕透露如果此項要求不被接納後，彼等將會採取何種戰略以推翻政府，惟彼等決定恢復開放西貢會利寺，作為反政府之神經中樞。

【西貢十一日美聯社電】南越大叻地方的佛教徒，於星期五日打電報到西貢總部，宣佈如果他們接到西貢發出的命令，他們便立即進行自殺。同時，佛教總部發表一項新聲明，指摘陳文香的政府，又號召繼續與政府鬥爭。這聲明說：佛教總部仍然不准羣眾入內，作為非暴動鬥爭的一部份。這聲明是在佛教高級領袖於星期四日，在西貢會利寺舉行戰略會議之後而發表的。這聲明顯示，佛教徒的反政府運動快要恢復，佛教徒可能在星期五晚，發表一份新宣言。

南越政府軍
剿共戰激烈
本週一連三次進擊

【西貢十一日合眾國際社電】一位美國軍事發言人今日說：本週三次大規模對付共黨游擊隊的戰事，其中一次戰場——一個山谷，現在仍有零星的戰鬥。

該發言人說：有關戰鬥的報告，係來自西貢以北三百哩的安遮山谷入口處。來自三處戰場的最後報告說：至少有二百名越共被美國支持的南越部隊擊斃。

除安遮外，戰事並在南越極北的一五九號山和一哩外的一個連部指揮所進行中。

一位發言人說：安遮的戰事顯然已漸告終結，祇有小股掩護退却的共黨游擊隊，仍留在該區。

【西貢十一日合眾國際社電】南越政府軍於星期四日，應付三項大戰，最少擊斃越共游擊隊二百人。兩項有連系之戰爭，在南越最北部進行。越共死一百廿四人。此項浴血戰於星期三日，在廣治省一百五十九號山之山頂及距該山一哩之一連部隊哨站進行。南越國防部稱：山頂有一百一十二名越共死亡，附近之哨站則有十二名越共死亡。一名美國中尉陣亡，又一名澳洲軍官則受傷。

英首相明年訪法
商北約核子問題
法輿論對英援訪問不抱多大期望

【巴黎十日路透社電】此間通常消息靈通人士今日稱：外交人員刻在從事準備，以期英首相威爾遜與法國總統戴高樂晤面，其時間可能為明年一月之第二週或第三週。戴、威兩氏晤談之議，原於威氏本週與美國總統詹森商談之結果。此間悉：詹森在與威氏商談時曾告威氏：關於為北約組織樹立核子武力問題，美國可對多邊核子武力以外之任何形式核子武力給予正視，惟有下述條件：㈠必須插入由多國人員共同掌理之原則。㈡英國首相應能勸北約組織內各當事國政府予以接受。法國與西德為當事之主要國家。法國對為北約組織樹立多邊式核子武力之策略，持完全反對之態度，對為北約組織樹立任何統一核子武力均持保留態度。

【倫敦十日路透社電】據英首相威爾遜本夜宣稱：渠在華盛頓及溫太華旅行期間，曾「舉行一連串極為成功之會談」。據威爾遜宣稱：「吾人並未有就手達成任何最後決定，但吾人經已建立甚多要點，根據該等要點，經已對甚多懸而未決者俾速成協議。吾人經已明確在國際方面獲得各項新的建議，以便商討，美國政府經已廣泛接納英國所担負世界性之角色」。威爾遜並謂：現已獲得一項被為明確之協議，認為對於加強同盟之一切商討，其首要目標必需係在於停止擴展核子武器。威爾遜並謂：渠所強調之一項要點，係切不可擴散核子武器，或「在扳機上有新的手指。」

【倫敦十日路透社電】本日親政府的「巴黎報」說：英首相威爾遜訪法，不能期望有多大收穫。據報章電訊，威爾遜先生的核子武力建議，對戴高樂將軍而言，與詹森總統的多邊核子武力有同樣大缺點，因其只由美國總統單獨決定。」

【曼徹斯特十一日法新社電】英首相威爾遜昨晚返抵此間時，對英廣播公司訪問談話說：英國仍守着其關於西方防務的原有立場。「就多邊核子武力問題而言，我們完全保留我們原日建議的立場」。

他與詹森會談時，曾力言無論憑多邊核子武力或其他，決勿讓核子武器擴散，亦不容多增扳動核子戰爭機鈕的手指（即發動核子武器的使用者）。

魯斯夫人宣稱
中共須放棄
侵畧東南亞

【芝加哥十一日合眾國際社電】美國前駐義大利大使魯斯夫人，星期四晚聲稱：如中共未首先同意一大批條件而獲准入聯合國，美國應撤消其對聯合國之支持。魯斯夫人謂：中共應接受越南及台灣海峽中立化，放棄對台灣、東南亞與印度之一切領土要求，同意中華民國為一獨立國家與聯合國之永久會員國，遵守核子禁試協定，並放棄核戰。

她說：「假如我們同時必須清清楚楚地表明，倘中共未履行此等條件，而獲准入聯合國，美國唯有撤消其對聯合國之支持」。

羅國與中共
訂易貨協定

【維也納十一日美聯社電】「羅馬尼亞通訊社」於星期五日報導說：羅馬尼亞與中共已締結一項新貿易協定，目的在增加兩國之間的易貨。

該項報導並無發表詳細內容，但觀察家預料，羅馬尼亞將力圖克服過去三年來，因莫斯科和北平之間的思想鬥爭而引起東歐和中共間貿易普遍減縮所造成的輸出損失。

阮慶好險
赴富國島巡視時
差點被越共殺死

【西貢十一日美聯社電】南越三軍總司令阮慶中將，在星期四日下午，險些死去，因為他所乘坐的飛機剛要起飛，機場便被越共襲擊。與阮氏在一起的有南越副總理阮留圓。據官方人士說：這兩位高級官員正訪問在暹羅灣的富國島，剛要飛回西貢，襲擊事件便發生。據說：他們要乘坐的飛機，被炮火擊傷，兩人被迫在島上停留一晚，才有另一架飛機派往該島，把他們安全救返西貢。

西貢政府軍立即空投傘兵到島上，向越共進攻，戰果未悉。富國島平時一半被越共控制，該島距柬埔寨僅十哩，柬埔寨一向認為該島是屬於他們的。

揚言殺甘迺迪之子
魁北克一青年
被判入獄半年

【魁北克省舍布洛克十一日路透社電】年二十歲之魁北克省哥格市人杜伯路爾，昨日因向故總統甘迺迪夫人賈桂琳致恐嚇函，入獄六個月。渠承認要脅殺人之控罪。

杜伯路爾承認曾於本年二月一日致函居於華盛頓之甘迺迪夫人，揚言除非寄以「大批款項」，否則殺害其兒子。甘迺迪夫人不予答覆。乃於九月間再致一函，發出新的威脅。

菲代外長稱
亞洲外長會
尚在洽商中

【馬尼剌十一日合眾國際社電】菲律賓代理外交部長蓋科今日說：亞洲各反共國家的外交部長，籌備於明年初開會，來組成一條共同陣綫，對抗日益嚴重的亞洲共產威脅。

蓋科在他的每週記者招待會說：關於參加國家，開會日期和地點現正在若干個亞洲國家的首都進行磋商中。

他說：可能參加的，有南韓、中華民國、南越、菲律賓和泰國。澳洲和紐西蘭對該會議亦「深感興趣」。

蓋科未有提及日本，但該國的參加據說亦在考慮中。

日本新內閣
積極檢討
對華政策

【東京十一日路透社電】日外務省發言人曾野明說：在新任日首相佐藤榮作領導下的日本政府，正積極詳細檢討其對華政策，惟一般忖測其在本屆聯合國大會中，將不贊成中共進入聯合國。

該發言人今日在此間告記者招待會說：佐藤對中華民國和中共爭為中國唯一合法政府所引起的問題，深感有獲致圓滿解決的必要。「但是雖然佐藤深知這種必要，我（曾野）本人却認為他尚未決定採取那種具體的行動。就是為了澄清他的思想路線，所以他將於一月前往華盛頓，與詹森總統討論這項問題，並聆聽美國的意見」。

曾野又說：他並不認為，在一月或二月間聯合國大會對准許中共入會問題表決時，日本的投票會和去年有甚麼不同。曾野拒絕預測本屆聯大對中國問題表決的數字，因為由現在到投票時，「情勢可能有相當的改變」。有利於中共的轉變「是有可能的」，曾野說，「無論怎樣，亞非國家對中共的任何轉變，將不影響日本的投票，「日本目前正從事獨立自主的外交」。」

）。他並謂他在華府會談成功，與美政府建立許多接觸，惟無意作最後決定。又謂他這次訪美之行，料不會引起工黨左翼的任何反對。

【倫敦十一日法新社電】英國首相威爾遜，在美國和加拿大會談後，已於今日返抵倫敦。威爾遜所乘的飛機，因倫敦機場大霧，因此在曼徹斯特降陸，首相改乘火車於今晨抵達此間。

工展期內

震歐線衫廠有限公司出品

雞仔線衫

九折大減價

蝴蝶線衫

加送日曆．送完即止

禾鍾

鼻淵丸

（根治）一切鼻症　頭痛鼻塞　時流鼻血　久咳感冒不通　喉頭痰涕噴嚏　一容易流鼻涕　服見功效

（每盒十元）

本丸採用當歸天麻辛夷黃魚頭石龍腦等名貴中藥提煉而成有消炎化膿調節鼻黏膜分泌補腦神經之效故凡急慢性鼻病流涕閉塞膿臭腦漏不能根治者均能一服見效根治。

香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓中國鍾示中醫師監製

欲知鄰西問症配藥治療不需停服用簡便功效快捷面診時間九日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休診電話：八四八〇九五

中國誰謂無聖人！本地薑何嘗不辣！鍾示出品皆良藥！

日出東方　光芒四射　前程萬里！

最佳聖誕禮物

每表皆有名貴精美表盒奉送

ORIENT

東方表

名表精華．普遍價格

120星型　自動日曆　30寶石　100%防水

日本医學權威界的新貢献！

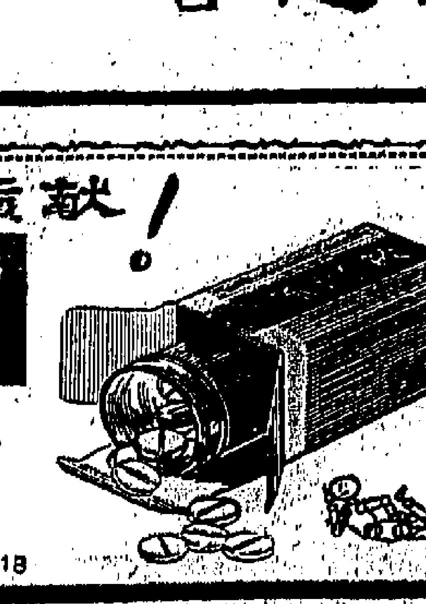
最新根治特効葯　風湿敵

主治：風濕症，神經痛，跌打碰傷痛．

提防假冒影射

港九各大葯房，先施公司西葯部均售

遠東總代理：三榮貿易公司　電話：441652　437207　437018



三榮貿易公司為

風濕敵致謝各埠來函啟事

謝謝諸君惠具信心由各埠來函稱賀証明　閣下所患之風濕病症經過服用風濕敵後釋然脫離多年的痛苦殊感快慰由此能使患有風濕症者當於痛苦掙扎之際得知風濕敵功效可靠決繼步諸君立即採用風濕敵庶免不當忍受之痛苦今將各埠來函原版列出倘因來函過多所列出之字跡微小不清勝於祈至列出之各藥房櫥窗內詳細查看原函影本特此致意恭申謝悃

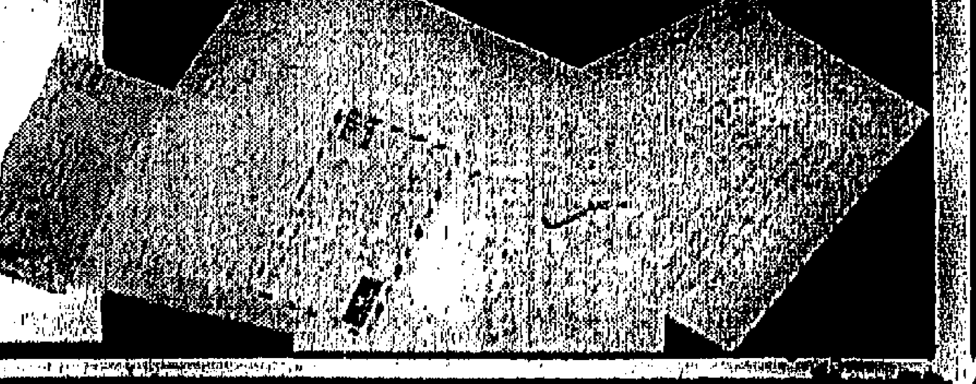
三榮貿易公司謹啟

功效第一　安全可靠

風濕敵奇效鉄証

世界各地患者服後來函之真實情形於下列各大葯行櫥窗內陳列：—

九龍佐敦道金城大藥房
九龍北河街義興大藥行
九龍馬頭圍道世光大藥行
荃灣眾安街百安大藥行
元朗大馬路寶記大藥行
香港德輔道中長命大藥行
香港大道中大陸大藥行
香港洛克道鳳鳴英大藥行
香港德輔道西潮州藥行
筲箕灣工廠街榮賴藥行



蘇維埃代表在會議中攻擊老克與其繼任人

指摘經濟計劃有如空中樓閣

【莫斯科十一日美聯社電】蘇俄一位官員昨日在蘇俄國會的一次會議中，指摘前總理克魯曉夫和他的繼任人的經濟計劃如意算盤想法。這是自從克魯曉夫於十月十四日免職後，被人公開指名攻擊的首次。

蘇俄中部亦諾維次區經濟委員會主席彼爾那克告訴最高蘇維埃說：在蘇俄的經濟計劃中，缺少穩定性。他說：「這是導源於克魯曉夫同志所倡議的把所希望的結果作為真實的做法，就是（在計劃裡）盡量把最高的數字列入，希望這些數字能夠達到。」彼爾那克又說：由柯錫金總理於星期三向最高蘇維埃提出的一九六五年經濟計劃，裡面包含有「重犯過去多年來錯誤的情形」。

執政的共黨主席團一位有勢力的委員蘇斯洛夫，當他聽到提到克魯曉夫名字的時候，在他正在閱讀的文件抬起頭來張望，留神傾聽。

繼克魯曉夫出任共黨第一書記的布里茲湼夫，在彼爾那克的抨擊開始前數分鐘，離開議場。

雖則克魯曉夫在喪失他的高級職位後，在技術上仍為最高蘇維埃一位委員，可是他沒有在國會中出現。他自從被罷黜後，已絕少在任何官式的公開露臉，雖然有人說在莫斯科曾看見他出現過一、兩次。

【莫斯科十日美聯社電】蘇聯最高蘇維埃（相當於十個國會）代表本日在會議中發言，指責蘇聯生活苦況乃由於經濟計劃不當。觀察家們相信他們對官僚作風和對地方問題的抨擊，乃近數年來之最激烈的。發言者依循柯錫金（總理）昨日開會演詞的主旨發揮。該演詞對於克魯曉夫政府多所指摘。他籲應造較佳的經濟設計，提高生活水準。代表們對於柯錫金宣佈將明年蘇聯軍費削減五億盧布（仲五億五千五百萬美元）計劃，未作何評論。他們似對於柯氏所作改善生活情況的保證較有興趣。代表們均指摘地方情況不濟，並表示相信明年的預算案能改善人民生活水準。

【莫斯科十一日合眾國際社電】蘇俄式的國會——最高蘇維埃，今日舉行其第三會期，亦可能為最後會期，在投票通過克里姆林宮一九六五年預算案，而告閉幕。

消息靈通人士說：最高蘇維埃可能於今年較後或明年結束它的例常年度會議。對於這點，並無任何正式宣佈發表。

出席兩院的最高蘇維埃的一千三百七十八名代表，現正結束其對幾逾一千億盧布（仲一千一百一十億美元）的一九六五年預算計劃的辯論。這計劃是由柯錫金總理於星期三在所舉會議時提出的。這個預算把去年的國防費削減五億盧布（仲五億五千五百萬美元），使到國防費佔總預算的百分之十二點九，而非百分之十四點六。

最高蘇維埃根本是一個儀式上的機構。這個機構舉行辯論，可是最後始終一致通過由克里姆林宮交下來的提案。

美探月太空船昨已射入軌道

【佛羅里達州甘迺迪角十一日路透社電】一枚有力之鈾形火箭，今日在此間發射，載升一座宋重之探測太空船至軌道。此型火箭現正發展作月球與行星飛航之用。此枚兩節火箭於格林威治時間下午二時二十五分（香港時間下午十時二十五分）升空，作第四次飛行試驗。倘一切順利，重二千一百磅之笨重太空船，將進入距地球一萬五英里之軌道。

【佛羅里達州甘迺迪角十一日美聯社電】美國之「阿特拉斯·人馬座」型太空火箭，星期五已發射其兩噸重之第二節（人馬座）與一座探月太空船模型進入準確之地球軌道，獲得一次試驗飛行之成功。航道距地球一百零三英里，此箭環路線，人馬座一節必須遠到，以便未來發射載人飛駛之月球與行星太空船。此為強有力之「阿特拉斯人馬座」型四次試飛之第二次成功，此次成功可能為終結困擾此型火箭，並使其計劃延誤三年之各項問題的先驅。如繼續試驗成功，此型火箭可於明年年杪發射一座探測太空船往月球表面。

侵沙撈越邊境印尼軍被殲滅

【沙撈越古晉十一日合眾國際社電】大馬一位軍部發言人今日說：昨日最少有五名游擊分子，在沙撈越第四行政區與大馬保安隊激戰時被擊斃，另有三人受傷。大馬軍則有兩人陣亡、一人受傷。

該發言人說：第一次激戰發生於星期四日晚，一隊大馬保安巡邏隊，在隆班卡（譯音）多山的邊境地區，與四十多名印尼游擊隊發生激戰。第二次是發生在巴里奧（譯音）地區，一隊大馬保安巡邏隊，於昨日下午與數目不詳的印尼游擊隊發生激戰。這些印尼人立即退過邊界，而且把一名被擊斃的印尼人遺下。此役大馬保安隊並無傷亡。

【吉隆坡十一日路透社電】據由馬來亞各株安南，傳抵此間的未經證實消息說，再有三名印尼突擊隊人員，在馬來亞西南的各株安南縣，經向大馬保安巡邏隊投降。

南美各國議員決在秘魯設立拉丁美洲議會

【利馬十一日法新社電】來自各拉丁美洲國家之一百五十名國會議員，昨晚在此間決定設立一「拉丁美洲議會」，以「促進、調和與貫通議會運動，使之統一」。此項計劃係由秘魯議員伊索拉提出。同時，各國議員又通過一項稱為「利馬宣言」之七點宣言，此宣言訂定新設之拉丁美洲議會，將屬永久之民主機構，集合各拉丁美洲立法機構之所有黨派。

布里什紐夫受命主持修憲委員會

【莫斯科十一日美聯社電】蘇聯議會——最高蘇維埃，於星期五日任命布里什紐夫繼克魯曉夫為一個委員會的主席，負責起草蘇聯的新憲法。

最高蘇維埃一致通過由俄共第二號人物波哥尼所提出的有關這項更動的決議。波哥尼的地位是僅次於布里什紐夫的。

該委員會於十月十四日的決議案，解除克魯曉夫的總理及第一書記職位。波哥尼說：黨方並提出憲法委員會的更動。

史特羅斯表示盡全力促進中德正常化

【波昂十一日中央社專電】西德基督教社會聯盟主席史特羅斯，昨決定全力促成西德與中華民國關係的「正常化」。史特羅斯昨天在外國記者午餐席上，對中央社記者說：他已經與基督教民主聯盟的馬尤尼卡自由民主黨的若干領導人物談過中德關係問題，他們同意聯名籲求外交部早日採取實際行動，加強西德與中華民國間的聯繫。史特羅斯重申他在台北所作的聲明，贊成中德兩國互派領事官員和貿易代表團。這位西德政治領袖，曾於上個月前往台灣作為期一週的訪問。他對台灣的繁榮，擁有深刻印象，他說：「自由中國過去十五年來的進步，簡直令人難以想像」。史特羅斯說：在他此次東亞之行，訪問各國的當中，沒有一國在教育和經濟上的進步，能與自由中國相比擬。

英日部長會議明年一月舉行

【東京十一日中央社專電】外務省宣佈說：第三屆日本與英國部長級會議，已正式定於一月十五日在倫敦舉行。此項宣佈說，此每年一次的會議的會期，已被減縮為一天，因為日本外相椎名悅三郎，將沒有充裕的時間出席一天以上的會議。椎名預定在赴倫敦出席此項部長級會議之前，陪同佐藤榮作首相前往美國與詹森總統會談。椎名預定在參加佐藤與詹森的會議之後，於一月十三日離華盛頓赴倫敦。

據說日本希望在倫敦會談中，有很多的收穫，因為這將是日本政府與英國新工黨政府首次的直接接觸。

巴黎二百萬工人昨實行罷工一天

使電力中斷交通陷於停頓

垃圾桶堆積路旁或走廊中

【巴黎十一日美聯社電】公用事業工人要求更高薪金，星期五日已擴散法國很多正常活動，使電力供應中斷和交通停頓。

有二百餘萬工人於當地時間星期四晚上九時後不久，開始停止服務廿四小時。

該項電力工人罷工，本身已是以癱瘓廣泛的活動範圍，是繼法國首都一個波浪式罷工後所發生的。沿廣闊的香榭林舍大路，祗有數對交通燈仍正常活動，但這條交通孔道大部份，在早晨上班擠迫時間開始便陷於黑暗狀態。數十名穿有白色斗篷的加派警察，在馬路交界處站崗。

該市的廣闊地區已無電力供應，但間中有些地方卻有電燈照常亮着。有時一條街的一邊完全黑暗，而另一邊卻有電燈。

各醫院仍有電力供應，以為必需之用。

在巴黎市每晨正常開動的一千六百輛巴士中，祗有一百輛於星期五早晨行駛。地底鐵路系統已近於停頓狀態。在六條路線上，每隔二十或廿五分鐘，纔有一列火車通過。郊外的長期月票火車，完全停駛。垃圾桶堆積在各建築物的走廊和行人路旁。甚多商業地方關門停止營業，或者祗有若干主要職員工作而已。

社論

核子僵局與「資本主義的死症」

——由俄共再削減軍費說起

在核子僵局之下，國際局勢，很自然地加強了經濟、政治兩環的鬥爭，特別是經濟這一環，將在積極與消極這兩方面，成為各國的重點措施。

英國工黨一登台，第一個動作就是集中經濟上面來用力，主要是增加輸出，彌補內在的空虛，美國亦正在向着節流方面着手，如撤消若干海外軍事基地，麥納馬拉表示明年國防預算，可減少十二億美元。俄共方面，在九日最高蘇維埃開幕中，柯錫金宣布於一九六五年起，從原來一百三十三億盧布的軍事預算，減去五億盧布，並增加工人收入百分之四點五，增加消費生產品百分之七點八，展延兩月大度。這三個國家的作法，同一認定了一點：無論是繼續軍備競賽，抑或是忠於去年莫斯科核武器禁試協定，都屬「經濟第一」。這是從「和平」談判到禁核子試協定後所形成的一個新形勢。

在這個新形勢中，誠如柯錫金指出：「我們的軍費削減，以及美國所宣布的削減國防預算，將代表相向緩和緊張局面的一步伐」。事實正是如此，不管這局面實質如何，我們可以預見的，它將會延續一個較長的時間，更發展為更多的表面妥協事實。

形成這一局面，在美蘇雙方面的主觀需要，可不必說，且就俄共方面，這方面的經濟本身需要也可不必說，我們所必須特別指出的，這恰恰是他們政治鬥爭中所必須選擇的一環，也就是他們所確定資本主義社會經濟矛盾已達到某一階段，而必須加速其紛亂，以達到崩潰的一種手段。他們衡看到在多年來緩和局面中西方國家在經濟上自為爭奪的現象，例如法國和英國對歐洲共同市場之爭，共同市場內，法國和西德對農業計劃之爭，各國與美國對禁運政策之爭，西方國家與日本對遠東市場之爭。假如局面再緩和下去，這種矛盾程度，祗有繼續增加，不會減少。其次，他們也會看到各國對共產集團貿易的角逐，在緩和局面之下，這角逐也將一天天趨向激烈。把握與利用了這一環，也即造成了資本主義國家更多的矛盾，進而形成政治上的分化，也即模糊了自由世界對共產世界的界線，轉變了反共的觀念。這是俄共在現階段國際運動中所必須採取的策略，也就是他們「和平共存」策略的本質。

並且在共產主義理論中，資本主義國家存着不可避免的矛盾：一、對殖民地，附屬國的矛盾；二、資本主義國家間的矛盾；三、國內資產階級與無產階級的矛盾。這些矛盾的發展，是以經濟為主的鬥爭，鬥爭的結果，資本主義必然被消滅。因此，國際共產主義運動，主要就是針對資本主義國家本身的矛盾，而加以利用擴大。例如他們近年所擬定的「展開殖民地及附屬國的民族解放鬥爭運動」、「展開資本主義國家內的人民鬥爭運動」兩大策略，就是根據這一理論。而在過多年以來，由於亞非殖民地附屬國的紛紛獨立和在共黨煽撥之下，發動了強烈的反西方運動，給予了西方國家經濟以嚴重的打擊。正因為西方國家在國外經濟收入和市場、資源的收縮，影響到國內的生活，也就引起了廣大工人羣改善生活的要求，作了共黨「展開人民鬥爭」的運動基礎。這種循環性的經濟打擊，也就是共黨所謂「資本主義的死症」。

因此，由克魯曉夫到現在，俄共新頭目所採取的策略，都是遵循這一法則前行進的。他們認定核子僵局有利於這一行進。俄共新頭子們步老克於去年削減六億盧布軍費後，再來削減五億盧布軍費，作用就是要加強這一新形勢。在這一新形勢之下，他們一面鞏固內部經濟，一面加強緩和局面，作主動的導致西方國家進入一個經濟爭奪的戰場。

也許，有人認為，這種局面受益的固然是俄共，但資本主義國家何嘗沒有好處，它們也可以藉此來取得補苴與安定的機會。但我們不是在上面指出過嗎？一、由於各國間的矛盾不易解決；二、由於獨立與動亂地區的擴大，減少了對外經濟活動領域。這兩者造成的結果，將是資本主義國家間的互為爭奪，大魚吞小魚。這情形，彷彿是自由競爭初期，但競爭的活動對象卻大大地縮小。而且，這個所謂「緩和緊張局面」，我們前天社論已指出，祇限於對西方的東歐陣營，也祇限於對某些直接猛烈行動，而在另些方面，共黨仍然要繼續猛力加強其局部戰爭，地區性動亂，仍然進行其一貫的反美、反西方運動，例如越南的中南半島戰爭，剛果禍亂，各地的大大小小反美搗亂行動，他們就花很少的錢，重重打擊了美國的經濟。所以，這種局面，祇有對共黨有利，也就加深加速了「資本主義的死症」。這局面，是非常可怕的。

粵桂湘閩等省抗暴事件頻發生

刺共幹及破壞糧倉路軌等

【台北十一日中央社電】活躍在大陸各地的反共志士，最近數月又創下輝煌的戰果，他們神出鬼沒，前仆後繼經常予中共嚴重打擊。據有關方面可靠消息說：最近發生在敵後的反共抗暴事件，遍佈湘、粵、贛、甘、閩、桂、蘇、及西藏等九個省區。

反共志士曾經刺殺共幹，破壞中共倉庫和其他設施，并襲擊共軍，領導饑民暴動搶糧和散發反共傳單。有許多共軍和「民兵」也起義反正參加反共抗暴行列。

據統計：發生在雲南地區的有：㊀雲南瑞麗縣偽「衛生院」儲藏庫，於今年五月廿七日起火燃燒，并有斷續爆炸聲，據共方估計，損失達偽幣廿餘萬元。偽「公安局」認係反共志士所為。㊁車里縣中共發電廠今年五月十三日被反共志士所爆炸，使電源斷絕，各工廠被迫停工。事後中共曾在車里佛海向嶠等地增派部隊駐防。㊂宗谷縣共軍「排長」王某今年九月初旬利用射擊戰術演習機會起義反正，現已與緬北擺族反共勢力合流。㊃偽「昆明軍區文工團」去年十二月抵大王頭放映電影宣傳共軍，遭反共志士投擲炸彈，并散發小型反共傳單，共軍曾四出搜查，並無所獲。㊄思茅共軍十四團三營九連士兵吳某與方某二人，今年春間曾書寫反共標語「毛澤東心腸狠」、「共產黨搞外援」、「好是好，我們父母餓死了」、「決心打倒共產黨」、「誠心擁護總統」等等，被中共「副指導員」陳正初撤看。

發生在廣東的有：㊀廣州市東山區偽「郵電大廈」今年六月七日發生爆炸，玻璃窗櫥及火燒搶救被炸毀。當時附近的百子路一帶居民都聽到猛烈的爆炸聲，中共認為是潛伏內部的反共分子所為。㊁陸豐「烏坎人民公社」今年三月六日，曾為反共游擊隊突擊，擄去「民兵」二人，並留定時炸彈後安全撤退，而後又擊斃偽公安隊員一名，重傷三名、擄「衛」近名，並有「勞改犯」數十人乘機參加游擊隊。㊂汕頭市偽「海關」門前，今年十月廿八日發生爆炸，汕頭附近的偽民兵辦事處也為反共志士投擲炸彈，全部建築炸毀，並斃傷共幹多名，陳氏兄弟無法繳款，並痛恨中共暴政，於去年十一月各持斧頭一把，將偽「支部書記」及「民兵隊長」砍死，并砍傷「民兵」三人。㊃揭陽偽「河婆人民公社」農民蔡某，今年七月因口糧配給不公，與共幹張某口角，後以鋤頭將張某擊斃。㊄曲江車站今年八月六日發現將總統指揮國軍反攻大陸圖片，有「共產黨必亡」，「反攻勝利」字樣。㊅台山縣都斛鄉今年十月中旬，曾出現反共標語，並署有「反共救國軍」字樣。

發生在湖南的有：㊀湘西反共游擊隊今年三月中旬，以常德縣灘神廟為基地，曾突擊馬頭舖偽「公安派出所」，擊斃「所長」以下共幹八名，生俘四名。㊁茶陵偽「西茶縣公社」社員李丹蘭，秘密組織反共團體，進行反共活動，事機不密為中共所捕，[illegible]

倘印尼進攻大馬紐將派艦隊援助

紐西蘭海軍參謀長宣稱

【吉隆坡十一日路透社電】紐西蘭海軍參謀總長華斯本海軍少將今日說：如果印尼向大馬發動大規模戰爭，紐西蘭將派遣更多艦隻前往大馬。他告訴記者說：我深信紐西蘭海軍能在該區克制印尼的海上敵對行動。

華氏在吉隆坡訪問二十四小時後，即離此前往新加坡，他在吉隆坡勾留時，曾與國防官員會談。

溫莎公爵患血囊症擬下週進院施手術

【德克薩斯州侯斯頓市十日路透社電】英國溫莎公爵將於下星期（可能為下星期一），進此間元循道醫院。據悉：溫莎公爵可能將動腹動脈血囊症手術。該發言人稱：其夫人將伴之求醫，住於其病房附近之一房間內。該發言人稱：如果發現溫莎公爵有動用手術之必要，則將由一流心臟血管專家巴基醫生為之開刀。溫莎公爵原為英王愛德華八世，於廿八年前之今日（即一九三六年十二月十日）退位，同意與美國辛普森夫人結婚，結果，兩人係於一九三七年六月三日成婚。該院發言人答覆記者之詢問稱：「公爵之情況並不嚴重，非常動用緊急手術。公爵可能將住院兩週半左右，總之，醫方最先將對之作一診斷。」如果發現溫莎公爵患血囊症，則將為之開刀。該院發言人稱：公爵感到不適，與心臟狀況無直接關係，可能動用之手術，將非為其心臟開刀。巴基醫生係當世最特出之心臟血管病症診治專家。（圖為溫莎公爵夫婦）

法國香港總領事館文化處主辦

法文班招生

科目：初級法文班，新班由一月份開始

報名地址：香港德輔道中恒生銀行大廈十四樓一三〇三室
九龍彌敦道廿七號瑞興大廈十二樓一一〇一室

報名日期：由本月十五日至十八日

報名時間：每日下午二時半至五時半

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六四年至一九六五年度第三次賽馬定于一九六四年十二月十二日及十二月十九日舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，歷山大廈本會司理室在該兩天亦於上午十一時四十五分停止辦公，並承本會賽務局命特將是次注意事項擇要公佈如下：

關於會員來賓入場券須全日懸佩證章每枚二十五元，可依照下列時間向本會各售票處購買

（一）第一天由一九六四年十二月九日星期三起至一九六四年十二月十二日星期六上午十時止

（二）第二天由一九六四年十二月十六日星期三起至一九六四年十二月十九日星期六上午十時止

（三）凡持有會員來賓入場券離場者不得復入

（四）入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席位備有午餐。

（五）關於公衆席第一天及第二天上午九時開閘入場費每日每位十員，入閘時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後，須全日懸佩此證，凡離場後復入，需再繳十圓

一九六四年十二月七日 司庫晏嘉士

鄭重聲明

查本港百餘年來米糧經營習慣，由進口米商專責輸入，香港米行商會會員（批發米商）承購批發，此項分工合作之交易程序，商場均稱便利，米糧之安定，亦所端賴，不意最近市面謠傳上述制度將有變更，絕非事實，謹聯合聲明，以表立場而正視聽。

香港進出口米商聯合會
香港米行商會有限公司
聯合公啓

聲明啓事

啓者九龍區九龍城道七號二樓中強英客棧日前聘請黃銘鏗為司理人現該黃銘鏗君准于一九六四年十二月八日辭去該司理職位故由即日起該黃銘鏗君任職期內如有經手借貸及銀兩賬目乃黃銘鏗君個人之事與該客棧概無涉特此通告如上

東主 黃栢秀 啓

一九六四年十二月八日

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈通知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質或因該項工程損失之預算乙紙並聲明因該項私人權益終止而致者。

附表

在九龍，大環，將興建一填海區，面積佔政府海灘及海床範圍約一‧七英畝；南面以紅磡海地段第五號北面邊界之現有斜岸爲界，該界線長約一百八十英尺，西面以毗鄰紅磡海地段第三號之岸壁或碎石斜坡爲界，該界線長約五百八十英尺，北面以一行將興建之間折岸壁或碎石斜坡爲界，由距離上述紅磡海地段第三號東角之北約四十英尺之一點起，向東方伸展約一百五十英尺；以便與東面邊界線之北端連接；東面則以一行將興建之岸壁及碎石堆爲界，由上述紅磡海地段第五號北面邊界斜岸壁之東南角起向北伸展，該界線長約五百六十英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P‧二一六〇A號圖則內填明由工務司簽署存田土廳備查。

一九六四年十二月四日

工務司鄔勵德

攝影留念

必用華燈閃光胆！

華燈閃光胆光度強個個可靠所以應用非常方便保證拍出照片張張滿意！

你可成為家庭中朋友間最受歡迎的攝影家只要隨時帶便華燈閃光胆.

德國製 華燈牌閃光胆

鳴謝 虫痔專家 黃華東 愈我脫肛痔

余患內痔多年，每逢大便，痔瘡突出肛門外，有時射血成滴血，腫脹痛苦，坐臥不安，行走艱難，曾用痔藥多種治療無效，近經同居某君介紹，黃華東醫師醫治，乃蒙黃醫師用藥敷治三天，脫落內痔兩粒，從無痛苦，迅速痊癒，誠然痔瘡專家也。爲誌感激，特此登報鳴謝，並向同病者介紹。

黃華東醫館 全日 九龍：油麻地彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面）電話835891星期日 診症一香港：銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓（京都戲院對面）電話773854休下午

（黃醫館設備最新儀器，免費檢驗，痔患到診，女醫助理，立即止痛止血）

香港中環荷蘭行七樓六〇三室香港樹洋企業有限公司廠工牌照號碼A343116

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必傾心獨有秘方速來診治保證斷根永不復發

醫館：九龍彌敦道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二〇四‧八六〇五六八

診症時間：上午九點至十二點‧下午一點至九點（星期日例假照常應診）

箭嘜驅風油

補 氣血 虛弱 神經

同柏堂鹿茸精丸

本堂鹿茸之鹿茸精丸，能根治虛損病源，能促進人體生機活潑，能迅速滋補強身，舉凡面色蒼白，忡怔善忘，氣血兩虛，形神衰弱，諸般虛弱者，日服數顆，氣血旺盛，萬神充沛，辦事起勁，有判若兩人之感，若要強身健體，請服同柏堂鹿茸精丸，實收奇效，無冗無慮，男女老幼，四季可服，誠珍貴之補品。

招商局基隆造船廠發生集體貪污案

舞弊金額逾台幣七百萬元

【台北十一日從新社電】國營招商局基隆修船廠沙姊（？）集體貪污一案，連同重要疑犯十五名經由治安機關一併移送基隆地方法院檢察處偵辦。據治安單位調查結果：本案貪污舞弊方式有四，即：㊀利用發包工程之機會，以少報多，所得多報之款，予以朋分；㊁嘱商人虛開發票，向公司報銷；㊂塗改發票，部份貪污入己；㊃盜賣材料。貪污數字業已查出者，已達七百餘萬元台幣，但已承認者僅有二百四十餘萬元，尚未承認部份將繼續追查。

沙姊重要疑犯之十五人，包括前任廠長、現任副廠長、總務、會計、業務課長、業務員、工程師、工務主任、材料股長；另有沙姊之商人廿餘人及關係人。關係人中有招商局高級職員與交通部人員。

美專家根據人口增長估計

中國大陸與印巴 六年後有大饑荒

【新德里十一日從新社電】美國紐約州立大學之研究室主任艾威爾，昨日以有關糧食問題之研究論文一篇，委託美國化學學會轉交印度經濟專家批評。論文內指出：亞洲、非洲與拉丁美洲之落後國家，即將面臨有史以來之大饑荒，而一九七〇年，亞洲方面之中國大陸、印度與巴基斯坦，將首先發生嚴重之糧荒，祇有大量供應施用肥料，才能免除危機。迨至一九八〇年，亞洲及其他地區……

艾威爾係以人口之增長率與糧食產率為其推論之根據，他指出此三洲之每年人口增加率為百分之三，……此為有史以來之最高增長率，將來祇有繼續增長，而無減低或停頓不前之象徵。又以此三洲之糧食總產額，在過去三年來，並無任何增長。艾威爾謂一旦發生普遍糧荒後，各國之政局將衝動搖動。

義共發動示威 曾與警察衝突

【羅馬十日路透社電】左翼分子在議會附近與支持該剛果總理之示威遊行的學生發生衝突，意大利眾議院，本夜在憤怒中休止開會一小時。在警察驅散示威遊行時即採取行動，反對剛果總理冲比訪問羅馬所舉行之示威運動後，有七個共黨國會議員因受到輕傷。共黨議員流滴鮮血，及有受到粗暴待遇，彼等進入議會及提出一項動議，表示彼等受到如此待遇警察於抗議冲比之……

森比訪羅馬

英美比使館被襲 蘇已應允賠償

但不理會剛果大使館

【莫斯科十日路透社電】蘇聯政府已答應賠償英國、美國及比利時大使館損失，英國方面經已提出一張賬單，請求支付修理六十多個窗門及被墨水潑汚牆約一千元之費用。一個發言人謂：在英國大使館所造成損失約值「數千」，但對剛果共和國大使館則未有提出若何賠償建議，該剛果大使館被一千多名……學生襲擊時，曾受到最為嚴重之破壞。該等學生係抗議美國及比利時在剛果之干涉行動。外交方面人士謂：蘇聯政府力謀與此一千多名學生……

美探火星太空船 倘方向不改變 無法攝得照片

【加州巴沙丹那十日美聯社電】噴射推進研究所之實驗室科學家宣稱，路線改變的準確性，將使該太空船能在……十二月五日「海員四號」火星太空船作方向改變後，研究……「海員四號」將飛於火星之後，而不是在火星之前，這就是說，太空船的電視照片，透料……

【華盛頓十日法新社電】美國空軍於今日從此太平洋中……

美國空軍 發射火箭

外部發言人促義國對中共應提高警覺

【台北十一日中央社電】外交部發言人孫碧奇今晨在記者會中，對外傳義大利和中共雙方同意互派「商務代表團」及交換記者的事，發表評述說：「我們深信義大利政府首長統領對共黨的這項陰謀，必將提高警覺。」

岸信介昨返日 携蔣總統函 交日本首相

【台北十一日從新社電】出席中日合作策進委員會第九次全體委員會議之日方顧問岸信介，今日離此返東京……

美國海軍 明年在太平洋將舉行大演習

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國海軍及海軍陸戰隊，於明年初，在太平洋舉行一項大規模演習……

中共民兵三名 在煤礦場工作 協助登陸隨突擊隊赴台

【台北十一日中央社電】今年六月間協助反共救國突擊隊突擊廣東陸豐……

泰捕獲一吸血鬼

在墳場吮吸一女童屍手臂 被捕時仍大呼「我要吸血」

【曼谷十一日從新社電】警方昨晨在泰國北攬府挽賓佛寺外之墳場上，捉到一名真正之「吸血魔」。最初發現此怪魔者為墳場看守工汶卓，渠於晨七時見佛寺外墳場草叢中有異聲，乃趨前查察，見一衣衫襤褸之怪人正伸身吮吸一女童屍之臂部，汶卓不及細看，即奔往警局報告，迨數名警員趕到時，吸血魔竟無動於中，照吸如故，警察乃將此嘴部血跡斑斑之怪物逮捕，其時彼尚狂呼「我要吸血」。迄今警方仍未能查出此吸血魔之姓名、身世及吸血的動機。女童屍為一名學生，年約八歲，彼俗死狀尚未及廿四小時，週身傷痕，但家世與死因俱不明。據附近村民稱，此怪人年約廿五歲，常在市塲一帶流蕩，夜則宿於寺廟。

英屬圭阿那 發生政治危機 軍警全面戒備

【英屬圭亞那喬治市十日路透社電】英屬圭亞那代理總督……

狄托揚言 繼續領導南共

否認放棄領袖地位之說

【布爾格萊德十一日合衆國際社電】狄托行七年多以來之首次外國記者招待會時，並強烈支持南斯拉夫共黨政策……

東德漁民跳海逃往英倫 尋求政治庇護

【蘇格蘭賽得蘭群島十日美聯社電】一名年輕的漁民，今天從東德的拖網船……

犯道德上過失罪 西德一法官自殺

【波昂十日路透社電】據官方本日宣稱：任職該國紀法庭庭長……

南越特使 楊文明已定期 前往台北訪問

【台北十一日中央社電】外交部十一日發佈，越南特使楊文明將軍，定于十五日來華訪問十天。……

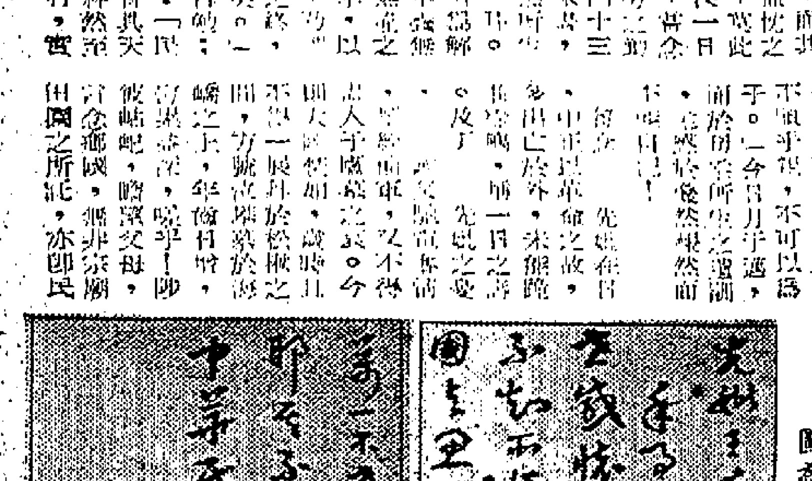
蔣母王太夫人百年誕辰紀念文

【本報台北專訊】今天（十二日）為蔣總統之先慈王太夫人百齡冥壽，蔣總統為發揚其先慈之淑德懿行，特親為撰述「先妣王太夫人百歲誕辰紀念」一文。茲覓法獲得原文，照列如后：

顛連艱難歲月，迺若如斯。中正今年已七十有七矣。不惟又逾此第三期之三十五歲，且忽忽遂逾二年，而此第三之二十五年中，乃更為國土變色，世局顛倒，可謂未有之時期。此其間，中正拂逆之，……為世所傾陷消沉者，更不堪回顧！而迫迫之來，……孤立苦戰，……

……

圖為原文之首頁、末頁縮影


先妣王太夫人百歲誕辰紀念文 …… 中華民國五十三年甲辰十一月九日 不肖中正謹述

聯合國前有示威 要求性愛獲自由

英國全國人口中 其中半數是肥人

【倫敦十日路透社電】一顆三十點五八卡拉的鑽白色鑽石，今天在倫敦的蘇提比拍賣行以七萬鎊賣出，此價錢是一顆未鑲嵌的寶石世界的拍賣紀錄。蘇比提的一位發言人說，這顆寶石，是他們從來得到的「全無瑕疵」的上品之一。這枚寶石長廿二公厘，由一位瑞士收藏家賣出，由國際珠寶商及利夫和阿普斯所購得。

【聯合國十日美聯社電】示威運動者多名，於星期四橫過聯合國總部巡行，請求改世界機構通過，擁護性愛自由之一項決議案。據該集團發言人宣稱：他們需要「在聯合國人權宣言通過一項補充決議案，保証全世界獲得性愛自由」。星期四係聯合國人權日。那些示威運動者，手持寫有下列字樣的標語：「性愛係將來人權」，「經由性愛自由達成和平」，「法律係殺人」。有詢以該協會有若干會員，其中一個示威運動者答道：「約有二百人……其中活動者約為四十人」，但彼沒有加以說明。

【倫敦十日路透社電】一間製造減肥品之公司今日稱：英國全國人口中，身體過重者接近半數，而使英國成為肥人國度。耶誕節央今已係剛過，該公司之研究搜集到有關英人肥胖情形之驚人事實。十五歲以上之英國人，身體過重者約共二千四百萬人，必須按時依照規定飲食者超過一千二百萬人。該公司之研究人員稱：此等數字得自「減肥新聞」雜誌刊出之一篇文章內。英國醫生滿份半忙，每一年內，就心態者（婦女佔百分之八十五）找醫生診視之次數共為三百萬次。文內稱：在國家保健服務下開出之減肥藥，每年使國家耗用二百廿五萬英鎊。

香港之夜髮乳

清香護髮 品質最佳

遠東化粧品廠精製 工展攤位在第八街

其他一切化粧品 名貴大方均有展出 凡蒙惠顧皆有贈品

鈴木牌電單車爲世界輕量級冠軍

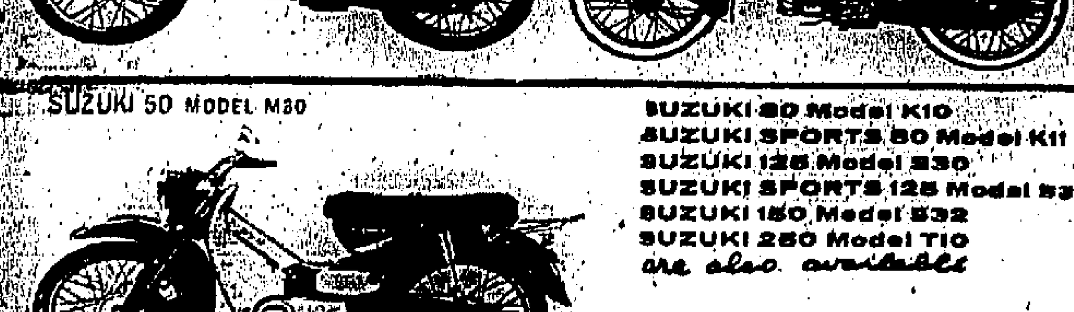
你擁有一架鈴木牌電單車，你即可獲得新的自由，刺激，與興奮……種種優點使它們看來好像是重量級電單車。

鈴木牌電單車將使你在公路上風馳電掣，在高低不平的馬路上，使你舒服而過，在擁擠不堪的街道裡，使你輕易前趨。

鈴木牌雙衝程電單車爲世界最大電單車工廠所製造，所以正確可靠，SUZUKI SPORTS50 MODEL M12,50MODEL M15/15D 及 50 MODEL M30 在衝力上，耐力上，及經濟上，已達到了登峰造極的程度，又因其結構簡單，使用方便，故可保證最大之安全與最滿意之駕駛。

請勿錯過此種享受，請早日至港九總代理門市部試車！

SUZUKI SPORTS 50 MODEL M12 SUZUKI 50 MODEL M15/15D



SUZUKI 50 MODEL M30

SUZUKI 80 Model K10
SUZUKI SPORTS 80 Model K11
SUZUKI 125 Model S30
SUZUKI SPORTS 125 Model S31
SUZUKI 150 Model S32
SUZUKI 250 Model T10
are also available

Home of world-champion motorcycles

SUZUKI MOTOR CO.,LTD. Japan

香港總代理：祥泰行有限公司

香港永樂西街一八七號 電話四四六〇四一

門市部：香港恩平道廿四號 電話七六〇一三七
九龍太平道十一號 電話八五三九六九

零件齊備。服務周到

白宮舞廳軍警大戰 為爭舞女鬧出血案

有人用刀作武器 一休班警員受傷

【本報訊】兩名休班警員昨在灣仔洛克道白宮舞廳消遣，因爭舞女發生事故與兩名便裝英籍英兵衝突，分別以石頭，酒樽及牛葉刀為武器互毆，從舞廳打鬥到街上，再由馬路追擊至舞廳，結果其中一個警員頭、面、胸各部被玻璃割傷，自白宮舞廳梯級滾下，浴血於樓下行人道上，事後送醫院急救。傷者警員七四八二號，名曹根源，廿六歲，住馬山中約八十四號[illegible]。據說他在[illegible]最近才派到該區服務。

三名沙塵客（據說其中兩人持有英籍英兵證件）於案發後離開現場，及後相繼由[illegible]，他們都均身染血漬，自稱與休班警員被刺傷案有關，該三名男子，刻下由警方看管查訊中。

警員與英籍英兵衝突案件，發生昨晚十時十五分左右。當時兩個休班警員聯同到洛克道八十八號二樓白宮舞廳消遣，在興高彩烈之際，原本陪伴兩警員共舞的舞女，被另外兩名彪形男子叫走，由是「爭女」的不愉快事件乃告展開，起初，雙方以舌劍對罵，及後有人高喊「落街打過」，隨著兩警員在門口過伏，被對方以石頭猛擊，兩警員由樓梯敗走至街上，當跑至該處押道的洛克道步行處，在該處的新牛葉檔內，搶得牛葉刀，這時候原本戰敗的兩警員，知反敗為勝，拾石頭的兩男子見對方有刀，回頭便跑，走回白宮舞廳躲避，可是，當兩警員追抵舞廳門口時過伏，其中一人被酒樽迎頭刺下，臉前刺向胸腹各部，重傷自梯級打滾，躺在樓下浴血。

又訊：十多個手持鐵器的機器廠工人，昨午在大角咀櫻桃街七十號門前與一[illegible]趕到時，已有一學徒被擊重傷，另有數人輕傷。重傷的機器廠學徒[illegible]，十九歲，在該街某機器廠工作。據稱：打鬥的起因，是[illegible]香港時因小故引起。[illegible]

建築材料不合標準 兩建築公司被取銷註冊

一間為期四年另一間一年

【本報訊】本港兩家建築公司，因使用不合標準的三合土與不依照工務局所批准圖則建築，被工務局取銷註冊，該兩公司一為通臣（譯音）(THOMPSON CONS TRUCTION CO.)，取銷註冊一年；一為鴻興（譯音）(HUNG HSING CONSTRUCTION CO.)取銷註冊四年。[illegible]

據瞭解：[illegible]務紀律委員會調查研究結果，鴻興建築公司獨資東主黃蘭（WONG LAN-[illegible]ING），不依照建築工程規定使三合土混成不合標準，該氏違反[illegible]忽審該件，事有應得，紀律委員會乃予以取消註冊處分，由上[illegible]

香港廣播處長表示 港台增加節目 促進各方關係

使官民間彼此諒解

【本報訊】香港廣播處長布祿士昨在大同酒家舉行招待報界晚宴上說：香港廣播電台在社會服務的主要目的，是以幫助建立政府與市民之間的橋樑與本港社會裏面各種族之間的聯繫，促使彼此之間的諒解和同情。

他指出：香港廣播電台的目標，就是要[illegible]增加身心[illegible]在工作上負擔起它的職務，只需節目，報告各社區中心的工作，對別的通政府和市民[illegible]及旅港之歐西人士，老居民和新近移來的居民的關係，使他們都能夠互相了解。他表示：該台已增加了政府各項措施的播述，例如最近推動的辯論及討論的技巧，歡迎聽衆參加討論及評論時事問題。[illegible]的節目；對於赴英留學的學生、護士、及其他旅居英國的香港人士，亦有講述他們的生活近況，藉此加深本港市民對英國本土人民及他們的生活方式的了解。

布祿士又說：該台現更欲展開工作，以求在質量上俱有改進。本年初，已派出一名中文節目部的主任員赴工商管理處實習數月，以求獲得有關本港工業及經濟發展的專門知識。此時，該台在今後之兩、三年內，亦將派出其他工作人員至政府各部門或非政府機構作短期的實習。他最後指出：該台中文節目部昨晚開始新節目（每週一次的[illegible]），用意是將本港的輿論介紹給聽衆，歡迎各位聽衆[illegible]

美衆議院外交委員 嘉里格由越抵港 定明日赴韓視察

【本報訊】美衆議院外交委員會委員嘉里格，昨日下午乘泰航班機由西貢抵港，預定在此逗留二天，明日由港飛赴漢城，視察韓國最近之實況。

據嘉氏稱：他曾在西貢停留五天，對於美軍在該地之努力阻止北越佔領該國，深感滿意及令人鼓舞。至於越南現有之政府能否安定下去，此刻未下評語，尚留之適當時，但該政府已顯有進步，同時美國政府堅決支持越現政府以抵抗越共之政策，則無可置疑。越南佛教徒之反對現政府之問題，應對其政府有所貢獻，而不應使該國政府發生困難，越政府對此問題，已極審慎處理。不過嘉氏在留越期內，未有與佛教領袖接觸。

他此次赴韓國，係特別視察美對韓之軍經援助，在韓停留四天，至本月十九日返回華府。

澳門電力專營權 傳法日商人 亦有意競投

【本報澳門訊】下屆電力專營權，自宣佈延期至明年三月前截止投票後，近聞有不少國家商人，正準備競投中。

一名法國籍商人於日前在澳調查有關情況後，近又有兩名日本商人來澳作[illegible]，聽當局。其中一名係日本三菱株式會社董事[illegible]投資[illegible]，但[illegible]與電力公司[illegible]理李仁[illegible]會晤。

鳳鳴公寓命案 被告提堂押候

【本報訊】深水埗欽州街鳳鳴公寓內一男子被三角鉚掘至重傷後不治死亡命案，一名疑犯昨被解北九龍裁判署提堂，被控謀殺罪。控方以案情偵查一段落，請求定期作初級偵訊，結果法庭排期於明年一月五、六日一連兩天上午十時，在荃灣裁判署聆取證供，被告還押監房候審。

被告男子劉裕，卅五歲，木匠，住新填地一七〇號四樓，被控謀殺罪，於十二月五日在深水埗地區謀殺男子潘明坤（又名肥仔明）。本案控方証人共十六名。

上環海面 發現男屍

【本報訊】干諾道中陸海通酒店對開海面，昨日下午三時，發[illegible]

醫療輔助隊隊員 獲授長期服務章

【本報訊】據政府憲報宣佈：本港醫療輔助隊隊員八人，現獲授予民防長期服務獎章。

獲授獎章者為：A．M．巴素師、李樹培、朱志游、陳佑勝、麥錦鴻、嚴國強、A．J．[illegible]及陳鴻有。

此項獎章，乃授予醫療輔助隊、後備消防隊及民安隊等人員最少服務十五年而有良好表現者。至於獎章之設立，係經女王於去年七月核准。

王世昭教授 書畫展覽會 巳圓滿閉幕

【本報訊】名書畫家王世昭教授之竹屏所藏書畫碑帖展覽會，自本月五日在尖沙咀中國文化協會展出後，因為展出的除了王世昭教授精妙的字和畫外，展出的碑帖有許多孤本與絕品，故參觀者人數極多，展出的名畫不特是集現代的名書家作品，亦有不少展出，因此該展覽會開幕以來，參觀者極衆，至前日已閉幕。

何文田區爆炸品案 法庭定期聆取答辯

【本報訊】何文田一石屋搜獲爆炸器材案，一名沙塵男子，昨再在北九龍裁判司署提訊時，控方決定不作初級偵訊而聆取被告答辯，法官命押候明年元月四日上午十時，在北九龍裁判司署第五法庭聆供。被告：高培，四十二歲，住何文田新鄉五段一號B，無職業。

兩位主教 過港赴日

【本報訊】聖地牙哥主教及新沙羅多副主教，前晚由馬尼剌乘國泰航空公司班機抵港，在港稍留一宵後，於昨日乘機飛往東京訪問，然後返國。圖為聖地牙哥主教（左）及新沙羅多副主教（右）。

雷震跌倒傷鼻 縫兩針後無礙

暫停拍片在家中休養

【本報訊】電懋公司旗下小生雷震，昨日凌晨在廁房跌倒，鼻子受傷流血不止，後由家人召救傷車急送往伊利沙伯醫院救治，結果縫了兩針，至午間出院返家休養。雷震住在九龍塘[illegible]卅七號二樓。據悉：他於前晚因難以入睡，曾服食少許安眠藥，至昨日凌晨四時起床時，突然頭暈，不慎跌倒，鼻子撞床頭櫃撞破受傷，一時流血不止。雷震目前正在演一部新片「七重天」，原定今日有拍片工作，但現因鼻子受傷，要調後一兩個時候，但該片仍繼續拍攝其他演員的戲。

少女失門匙 爬窗入屋 墮下受傷

【本報訊】一個失掉門匙，從窗口爬入房的少女，失足從三樓墮下，撞破二樓的簷篷，跌在露台上，傷頭部。

傷者名林翠萍，十六歲，住深水埗元洲街三一〇號四樓。昨日下午六時許，她回[illegible]

越做越旺！越賣越靚！
皇上皇
有限公司
油蔴地分銷處 開幕
大贈送 兩天
買一斤·送半斤
彌敦道三一四號 即大華戲院附近
十二月二十日至二十三日止

旺角 皇上皇 臘味
同時響應
惠顧
街坊白油腸九元
正式鴨膶腸十元
皇上皇風腸二十元
一律贈送
街坊老抽腸半斤價值五元

旺角 皇上皇
美國裝備餐廳
同時響應
抽獎大贈送九天
人人有獎～永不落空
外餅 原子燈燒乳鴿 雙餐
原子燈燒雞 雙 五元
美國飛機餐 美國燒牛扒餐
加送免費券一元

星曆五號

九龍尖沙咀漆咸道29-31号
即買即住
溫莎大厦
已經入伙
特價優待
餘樓無幾 欲購從速
地下閣樓 適合經營 遊客生意
溫莎大厦地盤辦事處 電話：669916·665886

紅A牌 塑膠用品
第二屆工展
家庭用品
水桶 面盆 冰盒 花瓶
最新云品
水晶糖盤 水晶餅碟 水晶花瓶 水晶燈飾
展覽期內 在場發售
星光實業有限公司

小抗公
參加工展在第十街
三大 茶館 八大 蜂場
大道中一四五號 沙田八咪半 尖沙咀河內道廿二號
沙田A，B場 樟樹灘 上水 元朗 屏山 藍地 錦田

中華百貨有限公司
聖誕禮物 貨式齊備 歡迎選購
明日（星期日）本公司上午十時啓市

絨呢益利
擴充 門市部
專營 英國名廠呢絨
香港威靈頓街九十九號B-C
電話：四四二九三三·四四三九八七

徵求高尚住宅
茲擬在九龍高尚地區為外籍職員租賃數層住宅，但須有兩個至三個睡房並有貯物室等，如有合意出租者請函詳列地點樓宇建築大概租金地址及何時交吉以便接洽
香港上海滙豐銀行地產部經理白
香港大道中一號

譚達堂 尿病丸
[illegible]
總代理處 [illegible]

如刊登本報廣告請電七三零七八洽

革新會發表聲明
批評港府福利政策
建議補助市民醫藥
社會事業有待鼓勵發展

【本報訊】香港革新會昨發表聲明，抨擊政府最近公佈的香港社會福利目標及政策白皮書。指該白皮書的內容，引述各種財政障碍，到處堆滿經濟困難，充滿無數「假設」、「但是」及「雖然」等多餘的字句，使該書全篇貧乏，因而沉悶，殊爲可惜！該政策的邏輯理論，好像被陳腐物圍一隻走失了的獵犬所踐踏蹂躪了！

聲明稱：當局所採用的政策，對目前的福利需要，並沒有多大的增加。但該政策仍有可受推許之處（除開職業輔導一點），革新會更特別贊同將青年福利及在新市鎮與徙置區鼓勵市民發展團體事業，希望當局能儘速實行此等建議，而且要撥出足夠的金錢纔能付諸行動。以下爲革新會對該政策聲明書的詳細批評：

社會安全保障方面：革新會承認目前本港尚不能發展完備的社會福利事業，在此情形下，吾人感覺對年老及殘廢者的需要，應該盡最有效的方法去幫助他們，一旦證明有任何人士確實不能照顧本身的，就應該供給他各方面足夠的救濟，而不是所謂「最低限度的援濟」。

革新會建議當局宜開始進行供給市民補助的醫藥及牙齒治療，新學校保健制度經已實行，但該保健計劃並沒有牙科及專科醫治的服務。革新會認爲上列兩項應包括在內。更提議着手草擬一新計劃，供給市民醫療補助，因爲有很多市民不能付上昂貴的醫療費用，該計劃應包含所有人士，不必計較其入息額多少，其年保險費可更可觀大，使之包含所有十八歲以下的孩童，由各街坊會或其他社團幫助一切困苦手續。

青年服務方面：在此方面足以受批評的，就是當局暗示依賴志願團體去發展青年福利事業，革新會希望政府本身在最短期內能直接採取行動，去改善這方面的建設。

社區發展方面：應根據其建議政策立即採取直接行動，只是指導別人怎樣去做是不夠的，社會局的職員應親自參加，擔任重要的工作，提供意見及撥出足夠的經費。

關於職業輔導：革新會極不贊同政府當局在此勞工薪金方面採取不理態度，該會向政府當局呼籲：宜鼓勵真正代表勞工及具有健全組織的工會，倘不能實行，就採用第二個方法，制定新法例管制勞工薪金額和工作條件。

爲着使到本港工業繁榮發展，革新會建議在各工業區域建立職業介紹所，使勞資雙方有所適從，本港宜增加更多成人訓練學校，專門訓練技術人員。

其他特殊福利工作：要時應鼓勵及補助有會所需求的社會事業，本港的工業繁榮以及：革新會極表贊同立關地收集資料及研究的，它們互相倚賴而須文明社會纔能保存下的開始興建日間托兒所計劃，革新會贊成此議，只要不是用來所，其重要性在於保護幼童不令變親上工作拖延之術的話。同時踏步前進，這樣來。

而遴選築。在香港此白皮書中常提到各種假設十分需要，特種經濟困難，革新會別在新興市鎮及徙置不發成創經濟在此方區域，此種議其有意面與正的障碍，政府義而亟應推行。並沒有償項可當，而

爲個別市民解決困難的服務工作，革新會希望能在街坊會及各社區中心舉行，政府則宜實助訓練人才且本港銀根充裕，香人員未向全港的及國際基金資源打主意，革新會認爲就算遭受經濟衰退打擊，本港將得到本地及外國人士巨大的支持，無論如何，本港是不能向後退的，或甚至停滯。醫療、房屋、教育和社會福利，因爲社

。

上水區及上水市民與對于入息超越最低收入額者，未能給予特別服務的問題，該會認爲，白皮書（丙）段第十三節，詞句甚欲，而且有失脫節，令讀者大惑不解；對於郊區及上水市民只能給予最低限度的主要援助，把他們作例外看待，實不合理，而且又不將所謂最低限度的主要援助，作詳細解釋，把上水市民與普通市民分開，建議的實施，將令遭遇很大的困難，因爲香港社會日趨繁體，合力將它分開幾實是絕對不可能的。

志願服務機構的任務方面：本港志願服務工作似乎太倚重于少力的熱心公益者，革新會所有志願服務機構，不但經濟上，而且要行政上根基穩固和效率良好，不是如此，那些志願機構常遇到困難而結束。革新會建議社會局與志願服務機構建立更密切的聯繫，特別是關于有遠見的計劃和工作的擴充，倘若雙方能贊同一個五年發展的計劃，則志願團體可確實知道政府當局聯合給它們的支持至如何程度，當局亦因此而有所預算。

財政預算數字統計：該白皮書中很少談及實際情形及數字統計，或者此就是聲明（丙）段第十一節中所謂「在所有需

百花小姐訪問本報

【本報訊】蘭克公司樂聲、新聲兩戲院、馬來亞航空公司、瑞士天梭表廠、京滬酒樓等聯合舉辦的「百花小姐」選美會所選出的冠軍「百花小姐」余爵，亞軍「玫瑰小姐」丹青，季軍「蘭花小姐」李曼儀，第四名「蓮花小姐」趙心妍，第五名「水仙花小姐」王小鶯等五位，由樂聲戲院職員陳次雄陪同，於昨日下午三時前來本報訪問。本報社長胡秩五、日報總編輯潘仁昌、晚報總編輯翁平、秘書何鴻毅親自招待，賓主相談甚歡。附圖由右至左：何鴻毅、趙心妍、丹青、潘仁昌、余爵、胡秩五、李曼儀、翁平、王小鶯在本報會客室合照。

工展會舉辦 香車 美人 攝影比賽
廿日在會場舉行

【本報訊】本屆工展會有一項最新的玩意，是舉辦「香車美人攝影比賽」，由大昌貿易行贊助，并將效全部獎品，「香車美人」由「奧普」牌「太子」牌「木田」牌及「潘迪」牌等新型車輛爲背景，以「百花選美」選出的小姐爲拍攝對象，定本月廿日上午十時至十一時半在工展會場內舉行。

參加資格：凡愛好攝影人士，均所歡迎，屆時需携備攝影機方得入場。照片種類：不論黑白及彩色照片，均可參加，尺度由8"×10"至16"×20"，一律須加裱咭，（不設幻燈片）。參加手續：參加張數并無限制，每張作品背後須書明①姓名，②地

退役警員 被飛仔刺傷
警方動員分頭搜緝疑兇

【本報訊】飛仔爭風呷醋，竟釀成血案，乃於同館，糾衆在銅鑼灣東興樓夜總會門前，將舞女李某乘的士揚長而去。事後由傷者男友報警。

一退役警員同毆，並用刀刺至重傷，然後挾持與傷者同行的一名舞女乘的士離去。傷者名伊立強，山東人，廿八歲，過去曾任警員，昨日凌晨一時許，與其女友林鳳梅，擬到灣仔東興樓宵夜，同行的還有一男友，剛巧在路上又遇見其女友的姊妹李某，乃邀約同行，約凌晨二時，他們一行四人正欲回家，行出東興樓時卻被一幫飛型男子攔住，其中一男子指着那個姊妹對傷者說：「她是我的女朋友，你爲甚麼要攜我膽腳」，而傷者乃辯說不是，由口角繼而大打出手，傷者以一敵衆，不久便被人用刀刺中胸部和背部，該幫飛型青年

案，頗大規模的搜索工作已在進行，偵探人員的搜查範圍，包括旅館，公寓。受傷者乃命追緝在逃的疑兇歸案。警方對此案極爲重視，港島區的反飛及

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩北風，密雲，下午間中有陽光，天氣較昨日稍涼。

昨日氣溫最高華氏表七四·三度（攝氏表二三·五度），最低爲華氏表六四·八度（攝氏表一八·二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六十五度（攝氏表十九度）。

高潮：上午一時十分 下午六時

低潮：上午七時三十分 下午八時四十分

址，③頭名等。獎品及名額：冠軍一名：恒生銀行禮券二百五十元，亞軍一名：恒生銀行禮券一百五十元，季軍一名：恒生銀行禮券一百元，優異獎二十名，各獎資生堂出品名貴化粧品一份。收件日期地址：由明年一月五日開始至一月七日止截，請交工展會宣傳部。

彌敦道與加士居道 交叉點將改善
移至普慶戲院側並裝設紅綠燈

【本報訊】彌敦道及加士居道交叉地點，將由工務司署根據一項改善道路計劃而加以更改。新交叉點離兩路現時之交界處以南約七十碼，與甘肅街遙遙相對，將佔用現時普慶戲院側休憩區之大部份，並作特別設計使能裝設交通燈。此一批交通燈將成爲彌敦道連貫性交通燈系統之一部份。

此連貫性交通燈系統，係由裝設於各路口之一連串交通燈組成，由一控制組統籌節制，該種組織將於車輛前進時，將彌敦道全綫之交通燈依次轉爲綠燈，該系統係爲減輕交通之阻延及意外與及增加車輛之來往而設者。

新交叉點北面將建一個休憩公園，以代替目前之休憩區。該休憩區予以拆建，便利該項道路改建計劃工程之進行。

此外，並與建另一條行車綫，以便利車輛由彌敦道向右轉入加士居道或甘肅街，遷移該交叉點之工程將包括，在加士居道介於北海街及彌敦道之間之一段興建一條雙程行車路，及改變彌敦道之一條中間分界綫，以便與新交叉點之設計相配合。

該工程預料於下月開工，需時約四個月完成。於昨日出版之政府憲報已招商承辦上述工程。

逃，警員伊立強在醫院留醫，傷勢頗重，已被送入醫院急救。

天文台錄得 猛烈地震

【本報訊】天文台在前晚十一時十七分錄得一次猛烈地震，震源約在本港東北一九〇〇哩外日本本州附近。

恒生銀行高級人員陳嵩齡陪同津太宇之助參觀恒生銀行工展會場館情形。

中外人士參觀 恒生工展場館

【本報訊】恒生銀行工展會場館，爲本屆工展會最大特色，連日前赴恒生銀行場館參觀者人山人海，平均有四萬人次之多，臨加派職員招待，仍於未能應付人潮，故行特於昨日在各報刊登啓事，以招待未週致歉。據稱：中外人士參觀者，亦大不乏人。昨天日本全國代表團長木宇之助暨人士前往參觀者……

……對其學識當有不少幫助。本宇之助爲日本經濟學家，對中國及東南亞歷史深有研究。據表示：此次參觀，對中國歷代古錢及各國貨幣的陳列，甚感興趣，在場內流連甚久，該行能夠把來中國歷代古錢，各國貨幣，作有系統的陳列，實屬罕見，此種展覽於教育價值與經濟意義之展覽，不但銀行界人士需要參觀，青年學生亦應參觀研究……

港督委出 香港建屋貸款公司 官方董事

【本報訊】據政府憲報昨日發表，港督任命下列一批人士爲銀行委員會委員，以代替剛已屆滿之委員。

㈠立法局非官守議員唐炳源已同任，自本月五日起可繼續任職。㈡根據一九六四年銀行法例，港督任命下列一批人士爲銀行委員會委員，自本年十一月一日起，任期三年，並任命R·G·L·麥利德（爵士），何佐芝，W·K·佩遜，P·馬道迪，H·洪斯（爵士）以上四人姓名均譯音。㈢港督委派A·O·司徒及何鴻毅二人爲官方代表，參加「香港建屋貸款有限公司」董事會爲董事，自本月一日起生效，任期三年。㈣港督任命E·H·尼古斯（譯音）爲「嘉道理農業貸款基金」委員會委員，以代替剛已屆滿之委員，自本年十二月一日起，任期三年，並任命……

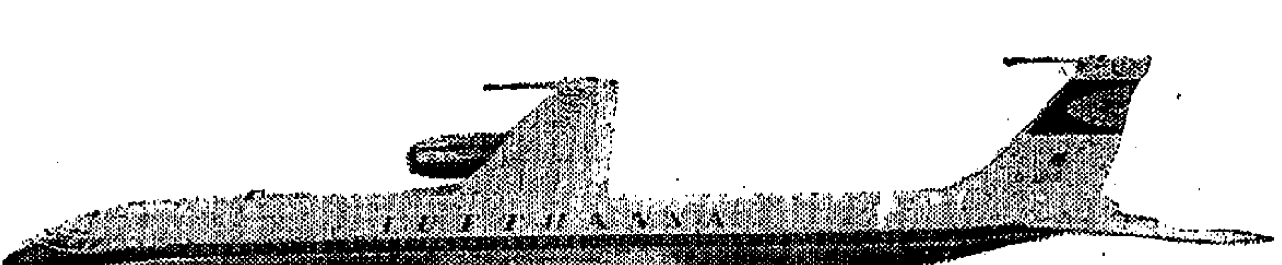
被車撞傷不准人走近
原來身懷巨款萬餘元
以磨較剪劏刀爲生的老翁

【本報訊】一名年約七十以上以劏刀磨較剪爲活的老翁，被電車撞倒受傷後竟拒絕醫治，並不准救傷人員碰其身體，原來他身懷一萬八千餘元巨款，不願被人揭露。

該老翁乃於前日路過德輔道中二七四號門前附近被電車撞傷的。救護車人員只好把他送往醫院，但在急診室中，這名奇怪的老翁，不肯給人接觸他的身體，而至數名警員在衆目睽睽之下，上前將他制伏，檢查他受傷的部份後，老翁才自動把衣服鈕扣解開，原來他身上懷有一大疊「紅底」，細數之下，更令人驚奇，因爲他的積款，竟達一萬八千六百餘元。

傷者老翁名成安，七十四歲，住九龍窩打老道木屋，現仍留醫院中。

港抵天明人老誕聖



乘搭德國航空公司最新噴射飛機

由北歐飛來

星期日（十二月十三日）下午二時三十分

抵達啓德機場

歡迎小朋友們請來參加

依時到達啓德飛機場和聖誕老人相見

先施公司

聖誕老人大本營公佈

第廿二屆工業出品展覽會

二天堂攤位

（第三街及第四街）

酬謝顧客特別舉行

贈送禮物

多買多送永不落空

醫藥常識問答有獎遊戲

贈送鑽石戒指 金鈪 金鍊

六原子粒收音機·煲水壺

補血强身常服 血中寶

居家旅行必備 二天油

泰港大廈

軒尼詩道

（即軒尼詩酒店舊址）

分層出售 分期付款

·灣仔地王·

·交通方便·

999年期

建築快完成

洽購處

興昌有限公司 昌利建築有限公司

香港灣仔謝斐道五號 電話：727477 728261—3

泰港企業有限公司

香港皇后街九號二樓 電話：435945—6

南生營造有限公司

皇后大道中七十號三樓 電話：223498.238501.239864

京華銀行信託部

文咸東街一三二號至一三四號 電話：433343—45

地盆辦事處電話：775219

豐裕蠔油公司

新界土產

工展攤位在第九街

新鮮生蠔

純淨蠔油

名貴蠔豉

外購送貨

工展電話：六三八三四八

萬利大廈

香港大道中367—371號

商業樓宇招租

地下：適合銀行，百貨公司，酒樓及各行業商店之用。

樓上：樓上各層，適合商行寫字樓，營業批發處，醫務所，會所，各種用途。

知租處：志盛建築公司

大道中六五號二樓

電話：二三八九〇五 二三六六一四

本銀行九龍城分行謹定於一九六四年十二月十二日（星期六）開幕敬備茶會

恭候

光臨指導

嘉華銀行有限公司

董事會全人

董事長 林子豐

總經理 林思齊

敬約

恕不另柬

九龍城分行行址：衙前圍道一四二號

茶會時間：上午十一時至下午二時

媳婦誤殺家姑 法官原情輕判

受感化官監視三年

【本報訊】家姑因小故乘媳婦熟睡，拉媳婦起身毆打發生糾纏，家姑卒爲媳婦以拖鞋打傷頭部後，因傷斃命，其媳在高院被控誤殺罪，昨經高院刑事庭法官於聽閱感化官對被告之調查報告書後，判被告蘇新英受感化官監視行爲三年。法官在判案時對被告宣判：你所犯者屬一嚴重案件，殺害一人並非簡單之事，但是要有動機始能行事，惟本案因較爲特殊，死者乘你熟睡拉你起身毆打，而使你發火，本席於聽閱感化官對你調查之報告書後，決定不判你入獄，但需接受感化官監視行爲三年。

被告蘇新英，三十五歲，家庭主婦，住洛克道二五八號二樓B座。被控於去年十月十八日在灣仔誤殺女子胡鑽好，又名胡鑽姑。被告其始否認控罪，延列顧倫大律師代辯。案由高等副按察司赫健士主審。

持有假名護照 三男女被罰款

另一男子押候下週宣判

【本報訊】月前警方破獲以假出世紙來申請英國護照的集團後，先後已將十餘名購買假出世紙領取護照及代領護照的男女拘控，但此案仍未告一段落，有關當局尚在繼續追查中。

最近，在警方偵查下，又發現有三男一女涉嫌與此案有關，因而將其檢控持有假姓名、地址、出生日期的護照之罪。被告等昨同時被帶上中央裁判署康士法庭提堂，結果除其中一名被告因控方未能將其紀錄呈堂而延候宣判外，均被法官判處一千元至二千五百元不等。

首宗被告女子陳月層，卅三歲，家庭主婦，住禮頓道某號四樓。被控於本月十日，在本港地區，非法藏有一張載有假姓名、假地址，和假出生日期的護照。

主控反貪污組督察林英才透露案情時指出：被告原在廣東台山出生，一九五八年七月二十四日在一男子協助下，取得一張出世紙，該出世紙的名字是陳素梅，出生日期是一九三三年，出生地點則是本港，被告女子在取得該出世紙後，根據該出世紙而領取英護照，批准後，被告於一九五九年三月廿三日領取。後來，由於期限已過，因而使該護照被取消，至今年五月五日，被告始再換。被告曾於一九五八年八月十九日申請旅行証件前往古巴，當時她在填報表格時是說她於一九三一年在台山出生，來港七年。結果法官判處她罰款一千元。

次宗被告男子王斌，四十一歲，業經紀，住渭公道某號十樓，被控罪名如上。

案情透露：被告原在上海出生，一九五八年十一月四日，被告在一男子協助下取得一張出生紙，該出生紙上載的姓名是王健華，並報有一九三二年三月廿日在港出生的字樣。被告於一九五九年九月五日，根據該出生紙的內容而申領英護照，至一九五九年十月十二日，該護照獲發出，該出生紙的原持有人王鴻源，後由警方尋獲，但該男子與此案並無關係。被告曾於一九五九年八月十一日，前往移民局申請身份証明書和回港証。他是在前日被警方拘捕的，法官聆畢案情後，判處他罰款一千二百五十元。

第三宗被告男子何紹，四十七歲，五金店股東，報住金巴利道永利大廈十樓某座，被控同樣罪名。

案情透露：被告原在廣東番禺出生，一九六一年十二月廿日，被告經由一男子協助，取得一張出生紙，該出生紙的姓名是何錫桑，出生日期及地點是一九一七年一月一日在本港。此後被告於一九六二年根據該出生紙而申請英護照，至同年九月一日獲發給。結果康士法官判處他罰款一千元。

第四宗被告男子龐孚，卅八歲，無職業，報住灣仔波斯富街寶明大廈十一樓某座，被控罪名同上。由於控方昨日未能將被告的紀錄呈堂，故法官將案押候至下週一才宣判。

主控反貪污組李君在透露案情時指出：被告原在廣東中山縣出生，一九六〇年十月廿一日，在一男子協助下，取得一張出生紙，該出生紙的姓名是龐維權，出生日期及地點是一九二六年二月六日在本港，後來被告於一九六二年十月廿四日根據該出生紙領取護照，被告是在前日被捕的。

我國觀展代表團 昨訪問工團總會

自由工會聯宴澳工總訪問團

【本報訊】中華民國工商界參觀香港第廿二屆工展會代表團，昨午訪問港九工團聯合總會。

由該工團總會主任委員何康暨全體委員馮瀚朝等，在勞工大廈禮堂設茶會歡迎，首由何氏致歡迎詞，繼由該團團長陳啓清致詞，贊揚港九自由勞工的愛國家民族的精神及自由工運復權之領導。繼有嘉賓多人致詞，最後由代表團獻「宏揚正義」錦旗一面與工總。

又訊：澳門工團總會所組織之澳門自由勞工訪問團蘇暖等一行十六人，昨由澳來港參觀香港工運實況，港九工團聯合總會所屬各工會派出代表在勞工大廈舉行歡迎會。

首由主任委員何康致詞，大意：港澳自由勞工情如兄弟手足，大家在自由工運工作上負有同一立場與同一任務，今天滋臨訪問，本會表示萬分歡迎，并盼大家互相交換工作經驗以爲借鏡。繼由澳門訪問團總領隊蘇暖致詞，盛讚工總對工運輝煌的貢獻，領導香港勞工爭取各項合理法益。致詞畢，自由交談。晚上訪問九龍市政職工會、酒樓茶室工會等，工總各會代表在勞工大廈聯合歡讌，情緒至爲熱烈。

港九工團聯合總會所屬各自由工會首長黃耀昌、林旭生、劉鏡瀛、許金聲等百餘人，昨晚在仁人酒家歡讌該澳門勞工訪問團，該團昨十一日訪問內行持平總工會。茲將該團名單錄下：總領隊蘇暖，副領隊：許強池、鄭開、高符、鄭潘元；團員：吳英培、趙、陳鴻、嚴焜、林俊偉、陳明、李保、顧、崔洪、何俊文、張甘。

元朗商會改選

趙聿修當選會長 鄧同光任正主席

【本報訊】元朗商會第十九屆新會董三十一人，前日舉行複選正、副主席及常務會董等，新界兩位太平紳士趙聿修、鄧佩瓊及上任副理事長張敬木，應選爲正副會長，前該會上任首長鄧同光、陳錦坤、陳永東，亦獲選爲正、副主席。

該會在兩年前，曾因選舉案，發生小風波，因而修改章程，故會務乃一度停頓，其中經過有關官紳地方人士奔走調停，至今始進行改選成功，在新人的名單中，除上述各首長外，有十七名常務會董，其中三人，即爲廈村鄉事會主席鄧崇鏡、屏山鄉事會主席鄧乃文，十八鄉主席劉業，使該會的人事組織大爲增強，會務將可盡量發展，尤其是政府已把元朗城計劃發展爲衛星城市，該會當負起配合地方繁榮的責任。

改選上述各首長時，由元朗理民官鍾逸傑親臨主持監選，所有新負責，順利產生。名單如下：會長趙聿修，副會長鄧佩瓊、張敬木，主席鄧同光，副主席陳錦坤、陳永東，常務會董湛鈍演、柯榮福、吳合林、歐照昭、熊定嘉、趙王全、蔡劍業、胡家泰、鄧崇鏡、黃松泉、古道誠、梁漢綱、鄧乃文、朱亨、黃燕駱、王衍慶、麥勳、鄭植槐、朱祖榕、鄭科、鄧秉文、英家智、黃海中、來迪君、鄧開榮等三十一人，將於日內擇期舉行就職禮。

收容適齡學子，將於一九六五年春季擴充班額，招收小學一年至五年級新生及插班生，本月中旬開始報名。爲照顧清貧子弟，特商請該會育英熱心教育人士捐贈半費學額多名，給予上年度學生。

布廠商會公學 春季擴班招生 設置半費學額

【本報訊】位於九龍交通中心太子道大東酒店側之香港布廠商會所屬公學，爲本港具有歷史之香港布廠商會所創建之。該校自建新型校舍，樓高四層，設備完善，交通便利，爲政府津貼小學。據該校校董張偉文稱：該校校舍現已全部完成，爲配合政府發展小學教育計劃，該校擴

油塘新區築路建渠

【本報訊】油塘新區將與建更多道路與馬路，該新區位於鯉魚門附近，離觀塘工業區約一英里半，增建道路工程，主要係將鯉魚門道延長，由現時終點起新區東部範圍之外，向東伸展至油塘新區之北部邊界止。新路底下將全部鋪設直徑八十四吋鋼筋三合土暗渠，以承接該地內各山谷排下之雨水，將排除至油塘新區之內。

上述工程預料將在六個月內完成，以便明年風季來臨時，將雨水攔截，以免流入該新區之內。

坪洲與喜靈洲居民 明年底獲水喉供水

【本報訊】大嶼山附近兩小島坪洲及喜靈洲之居民，明年底可從石壁水塘獲得自來水供應。

一條長達一哩半之海底水管將予以敷設，以便將食水由該水管輸往該兩離島，該海底水管將與石壁輸水往港島之水管相連接。

該海底水管之口徑闊六吋，將於明年月開工敷設。

該水管將分三段敷設，一段將由大口環開之三十吋直徑之海底水管與坪洲連接，其連接之地點係在周公島附近已建成之活門室。

另一段則在周公島與該活門室之間敷設，第三段在周公島與喜靈洲之間敷設。

葵涌闢建徙置區 可容七萬五千人

明年一月先建三幢大廈

【本報訊】新界荃灣附近之葵涌，現正建立一新徙置區。該新區名爲石梨新區，乃葵涌發展計劃之一部份，葵涌發展計劃乃政府一項計劃，旨在將現正在填塞中之醉酒灣一大地區發展成爲另一衛星市。

石梨新區之建地基工程，早已着手進行若干時，新區位於青山道之東，由九龍前往則先到該區然後到荃灣。

該新區將來約可居住七萬五千人口。

第一座大廈之地台，可望於兩個月內建成，政府現招標承建多層式徙置大廈三座及校舍一座。

該三座大廈將爲該新區中最初期之樓宇，大廈各高十六層；該學校則高六層。

完成後，該等大廈約可居住一萬三千人。

三大廈均有中央走廊，各設有廁所。至於該學校則爲標準型式，有廿四間小學課室，另有特別教導室、有蓋運動場及總辦事處。

建築大廈及校舍工程，將於明年一月興工，一九六六年中完成。

工展攤位比賽 鱷魚恤冠軍

捷和廠、永勝恤分取亞季軍；渣打銀行、鼎大、恒生銀行、淘大、威馬製衣得優異獎

【本報訊】工展會攤位裝飾比賽，昨晨十時由署理工商處處長蘇綱親自主持，大會于較早時間通知各參展攤位提早入場佈置，各攤位主人大部份親自督師，于上午九時即揭開帳幕，抹几淨檯，全體職員亦提前于九時上班，攤位中的工展小姐亦整衣冠，臨時在攤位作妝台，有濃脂厚粉，亦有淡掃蛾眉，二天堂八位紅衣女郎突然改穿點綴暗白格條新裝，鱷魚牌攤位小姐則以原來粉紅毛線編織衫上陣，其餘各攤位小姐一律以整齊衣裝各就崗位。在評判時間，頓呈嬌艷色，姹紫無形中替本屆美麗之工展添上花團錦簇。蘇綱處長偕同評判員朱凱沙、鄧律敦治夫人、司徒倫、黃宣平聯袂巡場，由會長[illegible]、副會長林根成、尹致中，蔡章閣、宣傳部長黃柱、攤位裝飾比賽部長楊元龍、周忠繼及會董盧會金城等歡迎。大會旋即奏出雄壯工展會歌，評判即告開始，本年場地特大，各評判員足足費三小時光陰始告評判完畢。計開：

冠軍鱷魚恤。亞軍香港捷和製衣廠。季軍永南有限公司（永勝恤）。優異獎渣打銀行、鼎大金屬製品廠、恒生銀行有限公司、淘化大同有限公司、威馬製衣公司。

工商處長蘇綱對大會會員出品陳列中心，則師淘化之精巧設計，獲得極深刻印象。此次鱷魚恤攤位設計，確一柱擎天。該攤位於第一街近大門樓處，是場中最高的攤位，該館以幾條圖案取勝，建築構圖之寓意爲該館頂上有一個圓周，作車輪狀，是象徵着時代的進步，下面攤位頂棚作一圓周，據說是象徵着香港的工業，由上面較小的輪子，有白色繩索相連，每條繩子長五十尺，由上向下伸延，該繩作十三度傾斜，共卅六條，使條變股，交織成千百個平行四邊形，簡潔有緻，以這樣的一個主題建築的攤位，已經在意義上大佔優勢。

中青徵募成績可觀 數逾十三萬元

市區會所隊獨佔鰲頭

【本報訊】中華基督教青年會，徵求一九六五年會友暨募捐服務經費運動，前晚九時，在德輔道中安樂園大廈十二樓市區會所舉行成績總結報告，計共募得服務經費十三萬五千四百四十八元，成績優異，超出原定十二萬元之總目標達百分之十三，刷新去屆紀錄。除本期內參加爲永遠會友及各商號熱心人士捐款另行公佈外，茲將本屆徵募全場成績佔先之三大隊，暨各分隊爲首之十隊隊名及分數，分別列後：

大隊：㊀市區會所大隊（隊長徐亨）；㊁中學大隊（隊長林植宜）；㊂窩打老道會所大隊（隊長區煥森）。

分隊：㊀維多利亞聯濟隊（隊長薛漢樞）；㊁琪袞隊（隊長郭琪袞）；㊂香港聯濟隊（隊長熊甲龍）；㊃武折隊（隊長屈武折）；㊄帝中隊（隊長林子豐）；㊅炳禮隊（隊長黃炳禮）；㊆荃灣隊（隊長何傳耀）；㊇九龍中青隊（隊長孔淑貞）；㊈旅行團隊（隊長陳永光）；㊉中銀南校友隊（隊長韋瀛球）。

換領身份證

舊証一批下月十一日起無效

475001A至505000A

【本報訊】港島及九龍居民，其舊身份証號碼係由四七五、〇〇一A至五〇五、〇〇〇A者，須即向人事登記處重新登記，換領新型身份證。

根據港督依照一九六〇年人事登記法例所頒發並已於昨日憲報刊登之命令，上述身份證持有人之家屬，不論其身份證號碼爲何，須同時重新登記。

又根據港督所頒發之命令所有由一、七二〇、〇〇一至一、七七〇、〇〇〇號之身份證，將於明年一月十一日起宣佈無效。

持有人，在明年一月十一日起將被視爲未登記之人。

苗仲文稱：該項註銷身份證命令將不致影響甚大，因持有上述身份證之人士，畢應於本年六月期間重新登記，其中大部份人士無疑業已照辦，而尚未重新登記者，現給予最後之機會。

於一月十一日前辦理，凡受該項命令影響之人士，可至下列人事登記處重新登記手續。香港：電器道銅鑼灣裁判司署四樓；九龍：柯士甸路十七A號舉架大廈地下。

該項命令與持有身份證號碼後附有「A」字者無關。

中校聯會舉辦 校際圖畫比賽

【本報訊】港九私立中文學校聯合會爲獎成青年優美德性，提高美術興趣，特舉辦校際圖畫比賽。定於本月二十日下午一時至三時，在九龍荔枝角街一一五號大同中學舉行。分高中中畫組、高中西畫組、初中中畫組、初中西畫組、高小組、初小組六組，每組每校得選派學生兩名參加競賽。

據悉，作品內容及材料，爲：高中中畫組：山水（命題作畫），用中國畫紙及國畫顏色；高中西畫組：㊀意匠畫（日常生活），㊁實物寫生（靜物寫生），用水彩顏色或膠粉彩（廣告顏色）；初中中畫組：山水（命題作畫），用中國畫紙及國畫顏色；初中西畫組：㊀意匠畫（日常生活），㊁實物寫生（靜物寫生），用水彩顏色或膠粉彩（廣告顏色）；高小組（西洋畫）：意匠畫（日常生活），用膠粉彩顏色（即廣告顏色）；初小組（西洋畫）：意匠畫（日常生活），用油粉彩或粉彩。

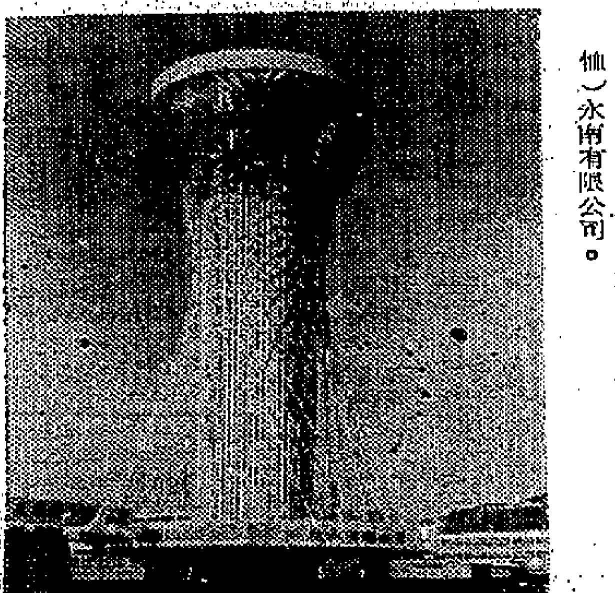
高庭本月刑事案僅得一宗

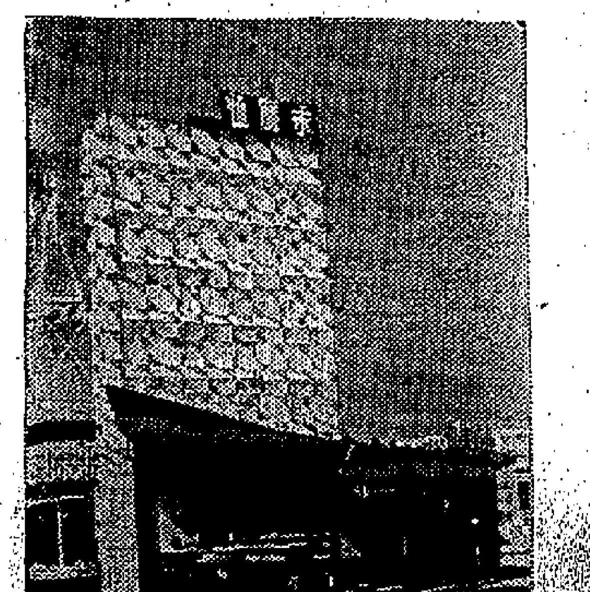
慈雲山女童命案 被告不認罪押候

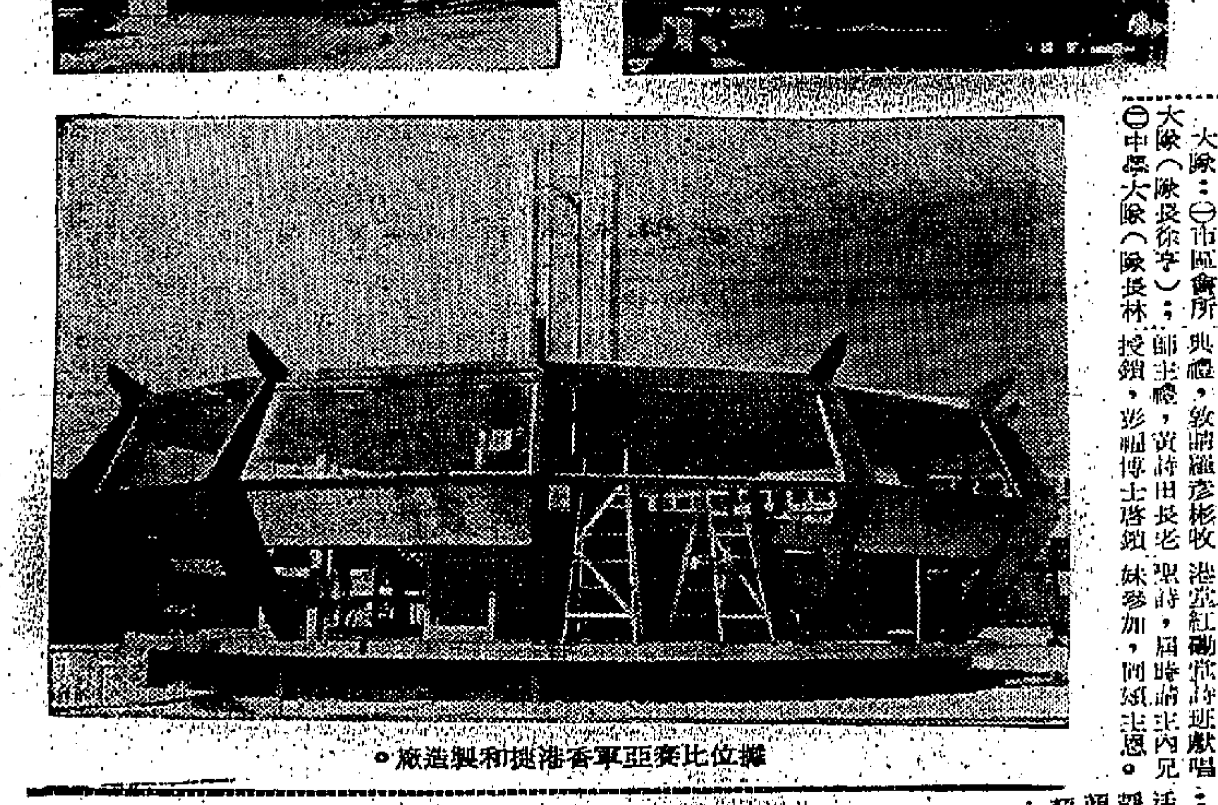
【本報訊】高院十二月份刑事案，昨晨由高等副按察司赫健士提訊，卻祇得一宗，這在高院來說，殊屬罕見。

這一宗是九龍慈雲山女童被謀殺案，被告曾祖勳，廿六歲，廚房工人，住九龍橫頭磡雙B座徙置大廈二樓一五六號室。被控於本年九月十五日在九龍地區，謀殺女童李秀娟。首席檢察官莫理壯主控。被告由梁永濂大律師代表辯護，否認控罪，結果乃諭將案押候，再擇期正式開庭審訊。

（右）攤位比賽冠軍鱷魚恤攤位。（左）季軍（永勝恤）永南有限公司。







攤位比賽亞軍香港捷和製造廠。

禮賢會紅磡堂 今日獻堂典禮

【本報訊】中華基督教禮賢會紅磡堂（紅磡北帝街十二至十六號一樓）定今二日下午三時正，舉行獻堂典禮，敦請羅彥彬牧師主禮，黃詩田長老授鑰，彭福博士證道，德國禮賢母會代表古慕爾牧師祝福，香港禮賢會五堂長老、執事，宣教師輔禮，香港堂紅磡堂詩班獻唱，屆時請主內兄姊妹參加，同頌主恩。

孔聖堂講座 蘇文擢主講

【本報訊】孔聖堂週日學術講座，本週（明十三日下午二時）在大會堂九樓演講室舉行，聘請蘇文擢教授主講「禮記」，該堂印有講義派送，歡迎各界人士參加。

民生書院同學會 康同倜膺選主席

【本報訊】民生書院同學會昨在九龍酒樓舉行新舊執行委員會聯席會議，到有委員林樹基、林思顯、陸冠亮、蕭漢烈、汪燦榮、鄺泉明、林思齊、黃桃恩、劉福銓、陳宗超、翁瑞文、何耀波、林思進、嚴寬裔、康同倜、黃榮霖、余應培、柯坪、張乃銓、向樂光、張經緯、黃建齊等二十餘人。即席推選本屆新職員，結果康同倜當選爲主席，劉福銓爲秘書，林思進爲司庫，商倘志爲稽核，同時以林思顯同學最近榮獲太平紳士爲同學會之光榮，特定於本月廿九日歡宴慶賀。

張仲文方心賀蘭 昨訪二天堂攤位

【本報訊】國際紅星張仲文小姐，昨午應二天堂有限公司之邀，到工展會訪問二天堂攤位，由該堂越南二天堂總經理鄧澄生、香港二天堂董事長韋基舜親自歡迎。

張仲文於下午三時卅分抵達大會時，大會主席黃篤修及宣傳部首腦等，亦熱烈歡迎，在大會公安部數十名職員陪伴下進入會場。

當張小姐進入後，即將全場觀眾吸引，千百遊客將二天堂攤位包圍，張仲文更站於該攤位內之巨型金佛像旁拍照留念。

最後由鄧澄生向張仲文小姐致贈紀念品。稍後，大會宣傳部邀張小姐茶會於聯誼廳，然後陪同參觀潮大攤位，及鄧氏公司攤位。

隨着影星方心小姐、賀蘭小姐亦到二天堂攤位參觀，一時星光熠熠，照耀會場。

影星張仲文參觀二天堂攤位與越南二天堂總經理鄧澄生合照。

遠東書院校慶 祝創校十一週年

師生聯歡聚餐並表演千人操

【本報訊】遠東書院以本月二十日（星期日）爲該校暨遠東幼稚園創校十一週年紀念日，除大專全體教授、同學、歷屆校友、遠東中英文中學日夜校所屬各單位教師，均於是日下午五時半在九龍佛教道軍總會大禮堂，舉行慶祝大會暨聯歡晚會，是夕並有歌舞節目及大樂隊伴奏，目有東威及邵氏電影公司紅星參加助慶與茶會招待，該校同學會第六屆職員同時補行就職典禮，由校長翁瓊監誓，教務長朱伯奇頒發選任證書。

是日上午九時至下午四時，遠東中英文中小學及幼稚園開放，展覽學生成績，中小學部學生亦於是日在街坊會運動場舉行千人操表演，該校童軍團、交通安全服務隊同時舉行成立典禮，歡迎各界人士到會參觀。

荔園劇場 發生小火

【本報訊】九龍荔枝角荔園遊樂場第一劇場，昨日下午四時半發生火警，機房一塊帆布着火焚燒，幸職工搶救及時，消防車馳到時，火燄已被救熄，並無傷人，損失亦輕微。據稱：失火原因，劇院放映一套「萬年怪獸」影片，菲林發生小火。

新界工業地買賣銳減 形成有價無市狀態

受英徵附加稅影響

【本報訊】據新界方面消息：最近新界若干地區的工業用地買賣，突告銳減，且有進入冬眠狀態的趨向。此種情形，可在新界各區理民府的田土廳見得。

構成工業地有價無市的最大原因，乃爲英國方面對本港貨品輸入英國，要徵收百分之十五附加稅，其次是工業地的價錢很高，因而成交銳減。

在新界各區的廠商產品，年中輸英的數量相當龐大，特別以荃灣紗廠爲然，原有的廠商因附加稅影響，業務頗受打擊，故擬擴充廠地的計劃，而一般投資工業家，亦因此裹足不前。

就以荃灣區而言，在三個月前，由政府拍賣的工地，每呎曾喊價高達七十元成交，但最近鉅跌至每呎四十元，仍然沒有成交。

至於私人工業地的買賣，亦屬有限，同時，私地買賣，很少以分期付款方式交易的。

除荃灣區以外，如元朗、大埔區的情形，冷落尤甚，只有小部份屋地，仍有三數宗買賣而已。

大會堂出版 彩色小冊 每本售二元

【本報訊】大會堂彩色小冊現已出版，此小冊乃爲在海外推廣而編印者，每本售價二元，可在大會堂之博物館美術館及標辦事處購買。此小冊係由政府印務局代政府新聞處印刷及設計者，厚十頁，內有十五幅彩色及黑白圖片，介紹大會堂及各項設備，其中包括戲劇院、音樂廳、美術館及本港出品陳列所等。

東安大廈明春入伙 永勝大廈短期落成

據協成行發表：座落筲箕灣巴士總站對面之東安大廈，乃協成行、鋪業興建有限公司所投資興建，現已經建至頂樓，石屎工程完成，積加緊趕工，計期可於明春三、四月間竣工入伙。該大廈高十九層，矗立筲箕灣道與柴灣道之間，外觀宏偉，四面單邊，環境優美，接近巴士、電車總站，出入方便省時，且訂價低廉，每層祇售二萬餘至三萬餘元，適合一般中上家庭需要。預售以來，已售出大部份，現因接近完成，買客紛訂更活躍。該大廈不久即有現貨，爲優待買客，現仿售八八折，并接受六十個月分期付款，租人亦表歡迎。洽購處：於仁大廈八〇六室，電話：二三四五二、二三六七四一，並備說明書，索取即寄奉。

又訊：由協成行投資興建之跑馬地永勝大廈接近完成，預計明年一月份可入伙。該大廈位於雲地利道十一號及十一號A，該大廈爲優待買客，現仍八五折，可以六十個月分期付款，並接受分層租人，每單位月租近百餘元至六百餘元。租售洽處：於仁大廈八〇六室，電話：二三四五二、二三六七四一。

北極老人 明天抵港

據九龍先施公司消息：德國航空公司明日下午二時左右到港之班機，將載來一乘客，身穿大紅袍，鬚白如銀，笑容可掬，相信與北極老人無甚差別。在較早時間，本港有若干兒童已有一傳說，謂在本年聖誕期間，將有「活躍聖誕老人」自北歐專程來港，攜有各項禮物，與香港兒童共度聖誕。故在德國航機抵港時，將有不少兒童手執旗幟前赴啓德機場迎接。惟該老人爲何人，一般尚無所悉，須待其決定下榻何處，乃公開接見本港兒童。

中國評論 三七期出版

中國評論本期出版，內容，有南無剛的中共與蘇聯關係究竟如何？毛澤東面臨挑戰等論文。

本港監獄刑罰合乎人道

港督檢閱監獄人員時表示 日本派員來港受訓值得榮耀

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日在赤柱主持監獄人員週年檢閱時稱：本港的刑罰制度，在一個健全和進步的基礎上，建立了一個現代的制度，這種制度不獨有紀律，而且保合人道。

港督稱：從日本的聯合國學院的受訓人員正在來港實習，和研究這種所採用的方法的事實上，香港被聯合國學院選作實習和研究的地方，是一種榮耀。

港督偕同夫人於上午五時抵達赤柱監獄，正按察司何瑾、輔政司、行政立法兩局議員馮秉芬、簡悅強、賓尼等數百人到場觀禮。

港督首由監獄署長那文陪同檢閱，參加檢閱者有監獄署高級人員十二名，其他階級人員三百零九名，計分列九大隊，包括各監獄、教養所及監獄署人員訓練學校各單位的人員，赤柱及荔枝角中童教養所的樂隊在場奏樂。

檢閱後，港督向二十四名監獄署人員頒發殖民地監獄服務獎章或勳扣。港督除稱讚本港監獄的制度良好外，並透露在喜靈洲的新教養所已經啓用，塘福的新不設防監獄已經動工；新女子監獄的設計已經進行。從去年十二月以來，監犯的總數僅增加了一百名。

受檢閱的人員列隊步操檢閱台前，向港督致敬，隨即禮成。

茲將受勳人員名單列後：賓惠霖、盧國樞、賴特、A．O栢烈都、甄金鴻、羅峯、森德夫人、C．L費利拉、山度士、詹森、A．G栢烈都、麥根、廖甫、J．費利拉、M．A施露華、A施露華、王澤、陸鏢、盧榮光、崔球、麥光明、柯泉、盧寶棠、墨錯。

港九增發的士牌 數目尚嫌太少

有充足車輛始能改善服務

增發新牌廿四截止申請

【本報訊】本港交通問題，已爲各階層人士注意，最近由多位知名人士聯銜向港督呈遞請願書，要求九巴改善其現在經營方式，如無法改善則將其專利權取消。此外，復有某新會議發表聲明，建議現在本港及九龍巴士數目，必須立刻增加一倍。各方對於改善巴士的熱烈反應，可見此關係公共交通問題之重大。

最近當局增發港九的士新牌照，規定本月廿四日截止申請。

精工表廠新出品 「星曆五號」上市

據精工表本港總代理稱：精工表廠計時儀器在第十八屆奧運會被採用之後，各國選手，咸認爲精工表是具有劃時代的設計和能配合現代體育及高要求，故能在本屆奧運壇中，成爲計時儀器新的霸主。

精工表廠現又出品一種新表，名爲「星曆五號」，此種新表，兼具星期、日曆、自動、防水之優點，設計新穎，尤以星期、日曆同顯於一窗內，一目瞭然，更爲特色。此一設計，爲精工表廠專利發明者。鑒於新年期間，作爲親友相餽贈之禮物，最爲適宜。「星曆五號」各大表行，均有代售。

利威洋行又遭爆竊 失去名表九個 總值六千餘元

【本報訊】位於中區文華酒店閣樓的利威洋行，昨晨四時再度被匪徒撬毀飾櫃，偷去總值六千六百元的「中價」手錶九個，其中六個爲「愛寶」男裝手錶，三個女裝金錶，另名貴表帶兩條。

此爲利威洋行近三週來的第二次失竊。該洋行于上月十八日被爆竊匪偷去總值一萬元的「下價」手錶大批，當日陳列于同一飾櫃內的名貴鑽錶未被偷去。

據該洋行經理黃士寶稱：此次失去的腕表，都是「中價」貨，經過上月的失竊後，文華酒店曾添設兩個新鎖於該行的手錶飾櫃，但俱被撬毀。

一批舊樓 准免管制

【本報訊】據政府憲報昨日發表：下列一批舊樓，經被豁免租務條例管制，准予拆建：㊀沙埔道五十五、五十七號。㊁皇后大道中二八四、二八六號。㊂新街市街十四號、及東來里五、七號。㊃德輔道中四十八、五十號，及利源西街三十號。㊄崇慶里二、四號。㊅洛克道三九八及四百號。

讀者意見

賴振興不應再減刑

編輯先生：頃閱貴報十二月九日所載新聞，得知殺妻死囚賴振興被改判十八年有期徒刑，本人認爲處罰過輕，特提出強烈反對。

賴振興爲禍本港之嚴重程度，已人所共知。亞飛鵝爲非作歹，橫行無忌，令人髮指。現在死刑已赦，又嫌徒刑太久，欲申請減刑，所謂「得寸進尺」。試問十多年徒刑可以抵償一個少女寶貴的生命嗎？藥錫恩議員雖心地仁厚，一再爲其請願，但這祗是「婦人之仁」吧了！血債血還，我強烈反對減刑。

讀者一市民敬上 十二月九日

巴士飛站有待改善

編輯先生：

弟等乃新界元朗凹頭一中學學生。此地交通情形，可謂頗爲完善，惟人事方面則與理想相差甚遠。每天黃昏時分在凹頭車站候車，往往見一架架未滿座的巴士飛馳而過，對在車站排隊候車者，不理不睬，弟等都是這些飛站受害者之一員，故亦曾將此等飛站情形，向九巴元朗車房人事部報告及要求改善，但情形依舊，不知是否九巴因車輛缺乏而縱容彼等不顧公益。弟等於十月二日下午五時三十七分再度領受九巴ＩK433號巴士飛站之滋味。

元朗中學一羣學生謹上。一九六四年十二月三日。

私校教師待遇可恥

工商日報先生鈞鑒：我們是貴報長期讀者，近閱貴報關於賴振興殺妻案的意見，我們不必詳述，自十六位社會名流上書港督，請求赦免賴振興死刑後，我們讀後萬分的感動，現在賴已獲赦，我認爲該項請願是值得我們讚揚，欽佩，與敬仰的，因爲他們站在人道的立場，和議員的崗位上來請願，流露偉大的精神，是難能可貴的。

我們是私校的教師，在此順便談談我們可憐的薪金，相信諸公是深切了解的，現我們懇切的請求諸公，代吾等向政府當局呼籲，對私校教師，應給予補助的，而私校方面亦體恤教師的困難，酌予加高薪金，那麼我們是感恩不盡了。

×私校教師們謹上

尾場第四班成混戰
第三班門長途
B班兩場短途形勢複雜宜謀好分
郭子猷座騎實力強但對手非弱者

．老溫．

今天，是第三次賽馬的首天，有佳態的馬過了半數，於是，熱門馬場場有對手了。

由下午二時起開跑，今日共賽八場，分由第三班、第四班、新馬B班和雜班出賽。

頭場的B班六化郎四十碼和第六場的第三班一哩二五是「每日孖寶」的場合，第三場、第五場和第八場設連贏位。

今日的高潮是第六場第三班的一哩二五，既然是「每日孖寶」的第二關，就將天的高班馬節目而看，本季初見長途一哩二五的角逐，高班馬爭長途是有高速的，鎮務也有困難，使整塲的形勢很吸引。

附注B班馬都需心思存在，頭塲熱烘烘的塲面，而大部份是弱馬，有幾匹擺出顯著工夫，第七塲的B班，有松山是大熱門，對像，但是，紀紀衆中中，仍有不少未露底質的馬存在，如果松山不穩，即有爆冷之局。

第三塲是幾匹大熱門互鬥之局，奔路、火箭輪、士露威、成功日已佈下了四强對陣，熱門中，各有千秋，前兩段快仍要作第三段的持續，因此，熱門勝馬，亦有相當分別。

第四塲第四班的半哩一七〇碼，除了一兩匹稍弱之外，四匹均有上佳狀態，但無特殊豪勇之馬，亦是以便局面拉緊。

第五塲第三班五化郎，是熱門佔優勢的，第六塲的長途爭逐，很難有爆冷之局，正路馬是選擇的對像，即由是弱馬實力有限，送近途長途是路途知馬力的時候。

尾塲的第四班一哩一七〇碼長途，大有沙塵滾滾的塲面，熱門與半冷門均有實力。

新配搭塲劇較多，蘇利來前天收操時策新馬武闊跌下微傷，今天不能上陣，蘇國仁的座騎續增，實力仍大，而以衛林士佳狀態，其餘各人的，有突襲的實力，郭子猷、衛林士、梅道笙、施露華的座騎，林士出戰珍意爭長途，機會更高，郭子猷的座騎，成欲把握時機，寬闊進襲以謀好分。

此次經砺馬露數不多，但各塲的鎮務仍有相當距離，大致的，壓力仍大，謀好分應在第四班公開賽的短途五化郎及尾塲第四班的長途一哩一七〇碼推敲，茲將各塲的機會論述如下：

老溫貼士

第一場　B班　六化郎四十碼　當日孖寶第一關
八　蜜露仙　蔡克文
七　雲中龍　郭子猷
九　宸妃　蘇國仁
冷馬

第二場　第四班　五化郎　紅牌生
四　一定能　施仕端
五　羅剎　陳福仁
七　蘭花　詹寶源
冷馬

第三場　第三班　六化郎四十碼　附設連贏位
二　奔路　梅道笙
四　火箭輪　衛林士
五　士露威　譚業成
冷馬

第四場　第四班　五化郎
七　威靈登　梅道笙
四　佳利　衛林士
二　獵鷹者　郭子猷
冷馬

第五場　第三班　六化郎四十碼　附設連贏位
十　威特霸　郭子猷
九　偉程　蘇國仁
二　爽人兒　洪褒康
冷馬

第六場　第三班　一哩又四份一　當日孖寶第二關
四　珍意　衛林士
八　昭景　何偉航
九　莎樂美　譚業成
冷馬

第七場　B班　六化郎四十碼
七　松山　施露華
十一　及時雨　岑徹常
五　萬里駒　陳浩祥
冷馬

第八場　第四班　九化郎　附設連贏位
五　金鹿　施露華
十四　樂意　郭子猷
三　醒目　高魯士
冷馬

馬經

蜜露仙清心潤肺 雲中龍喚雨呼風

第一塲：B班馬爭短途，形勢因近幾課有些馬躍起而拉緊了。

從整個局面看，沒有穩重的重心馬，大部份可以應付此程。

途國甘爭近期雖有撲健，但步幅闊但不夠潤，第三段的勁度平常。

宇宙人與宸妃，近幾課同時操出工夫，時起得合理想。

好世界的動態稍見削弱，閃閃亦有同感。

蜜露仙是近來短途快馬，上季起步快，兩段有高速，衝放奔馳，爭前面是有了經驗，短途爭三段，但已奪取其二，其是第三段要鬥，近兩課佳態皆見目，氣量有顯著增強，在全組馬前速前帶，仍以此駒最可取，最後武跑狀態甚佳，活潑有勁，在此程爭奪，可望激敵鋭前速之利佔到優勢。

雲中龍本季已進一步成熟，腳法輕巧，活潑可愛，上次短途迷少女，爭過第一段之後，順勢走個季席，馬身輕巧，甚能玲瓏，近況仍勇，由郭子猷出策有力進擊。

宸妃近幾課顯著捏工夫，步伐雄壯，氣勢增強，彈力甚佳，有清爽腳法與活潑氣氛，由蘇國仁出策，宜作冷門對像。

綜合結論：蜜露仙輕爽活躍屬於首選；雲中龍蹄姿輕巧，機會次之；冷馬宸妃。

一定能急如星火 蘭花清香供雅玩

第二塲：紅牌生賽，以馬性乖巧兼非宗……速，第一段恐失落太多。

黑旋風亦有同感，雖然前速較生日餅快，且有勇態，差在腳劣，變蕩在普通水準之間，有些少突擊之力。

一定能上次在同程快如閃電，豪放奪目，馬性乖巧，平時操練，穩口靈活，前馬的奮門心强，起步快，第一段有高速，第二段亦可持續，全程快速可望，逢乾地爭短途，威力甚大，目前狀態足以保持，由趙仕端出策，有人强馬壯之感。

羅剎也是性情乖巧的馬，短途有高速，步大力雄，活躍有勁，本季仍能保持上佳水準，有分段高速，第一段固然快，第二段有衝刺，陳福仁上次能反敗爲勝，鄭謀足取，此次逢此塲合，齊力仍大。

蘭花腳法輕盈活潑，清爽有緻，仙姿妙快，第二段有均勻速度，適應時機，頗有重振新勝之餘威，雄心萬丈有力進襲。

綜合結論：一定能馬快，機會首選；羅剎輔態佳，機會次之；冷馬蘭花。

奔路豪勇分段快 火箭輪質狀均優

第三塲：有幾匹馬在上佳狀態中，看來勝負之局，頗爲微妙，但大冷門不易爆出，論將帥年漸高，近況較可保持，在此組無利可冒。

奔路有大勇狀態，氣度貫注，近期多試快六化郎，少幅開得潤前有三段氣勢，近況甚勇，有力爭雄。

火箭輪的資質在此班屬明足夠，上季末後上越過士露威，兩段前速鋭銳，近期漸見加工，活潑可愛，有力挑戰前駒。

士露威輕盈活潑，消秀有緻，前速甚快，上季以高速勝此程，本季仍保持佳態，最後武跑甚佳，逢理想路程，有分頭時宜小摔。

成功日狀態在水準之間，前速第一段不快，可以進襲，爲三强之一。

綜合結論：奔路大勇，屬於首選；火箭輪活躍，機會次之；冷馬士露威。

威靈登人强馬勇 佳利可捲土重來

第四塲：第四班五化郎，此塲有混戰趨勢，無特殊豪勇的馬，拉成均勢，梅道笙再策威靈登，是有配搭的重逢，活潑輕盈，已是勇態畢呈，退至第四班，尚可樓遲一個時期，上次走回位置，馬性乖巧，旋策可以加快頭段，雖然取一些，但狀態仍佳，在對手不甚强之塲，機會不弱。

佳利有前速，第二段可以持續，上次贏福仁能在直路上反擊成功，兩段有均勻高速，近況仍佳。

奇能多操，狀態漸佳，但路程有點勉强，長一點較爲合路。

恒景老馬，勉堪保持，但常年已逾，演出不如意了。

獵鷹者過去由郭子猷出策，此次適逢有些佳態，而又由郭上陣，前幾天由唐宏洲試閘，起步較爲順利，目前已能加緊操練，有兩段快，可以突擊。

衛星甚佳，奔在躍升兩班，未免稍速，面臨操也是艱鉅。

綜合結論：威靈登腳法輕鬆，屬於首選；佳利仍勇，機會次之；冷馬獵鷹者。

威特霸氣勢如虹 偉程有分段高速

第五塲：來人証券由陳毓麟出策，狀態足以保持，未逸大勇之境。

爽人兒勝後求再捷，從加工操磨手法看，雄心萬丈，步幅勁雄，近期試六化郎，全程搶積前列，早期有戰功於短途，此次態勇，仍有力進擊。

好天使的狀態尚佳，但第三段衝刺平常，滬上霸王氣量甚强，近期有超工夫跡象，然在實力有限，無特殊衝刺。

威特霸的六化郎四十碼是正常路程，賀索最高，豪放縱橫，第二、三段有特强衝力，雄派奪目，看來在第三班仍有超質之感，鏈貌頂磅，預計可以應付起，機會甚大。

偉程，經常有豪勇佳態，分段速度甚高，活潑可愛，消脆悅目，如能爭到前列，有力挑戰前駒。

綜合結論：威特霸質狀均佳，屬於首選；偉程步大力雄，機會次之；冷馬爽人兒。

珍意活潑蹄姿美 昭景步大後勁强

第六塲：是全日最高潮，高班馬爭長途，頗有瞻頭，何況是每日孖寶的第二關？飛輪，以縱短途工夫操練，不能爭此長途；嘉寶馬盛年過而無回勇跡象。忠誠的路程甚合，但狀態未達豪勇之境，因負頂磅，影響甚大，要大勇才有力爭奪。

珍意腳法輕巧，活潑有緻，消脆玲瓏，前速後勁均佳，且有長途氣量，過步甚貼，跑來瀟灑可愛，可作第四五段力鬥，實力甚大。

昭景對於長途一哩二五，最爲適合，過去有戰功於此程，跑過第三段之後，可以發揮高速，近期多操一哩，分段有衝力，狀態甚佳，由何偉航出策，最爲適合，有突擊機會。

莎樂美老馬仍勇，有長途氣力，多操能夠支持，是半冷門佳選。

綜合結論：珍意質狀均優，機會最大，昭景氣力强，機會次之；冷馬莎樂美。

松山有凌厲後勁 及時雨腳法清爽

第七塲：出馬不多，有上佳狀態的馬亦少，大熱門的形勢佔了有利，在三兩匹的較佳狀態中，成了對時之局。

松山，如非有被超卓的資質，上次不能在直路發揮高潮，當時起步不甚快，分段加速，直路上有凌厲衝刺，賽後以緩手法操練，皆在著鋭，再來一次，跑到第三段，可以發揮高潮。

及時雨近期進展甚多，蹄姿輕爽，活潑可愛，上次前兩段開得快，第三段不甚强，近期再試，循序漸進，由岑徹常出策，可望突擊。

萬里駒腳法輕盈活潑，揮灑可愛，清脆有緻，此次有些進展實力。

綜合結論：松山後勁强，機會首選；及時雨，機會次之；冷馬萬里駒。

金鹿豪勇戰羣雄 醒目再跨進一步

第八塲：是第四班的長途混戰，大部份馬匹在水準之上，差在馬多場合，前兩三段的走位，如非戰略得宜，大熱門取勝頗爲吃力，爆冷亦有可能。

有勇態的馬是：勤王、醒目、金鹿、特美雄、泰坦、樂意。

勤王近來對長途的氣量已不如前；醒照由梅道笙出策，徒見配搭强而馬未見勇；特美雄之勇，是最後武跑一課，細論路程，亦不甚適合；於是金鹿、醒目、樂意，值得優先攷慮。

金鹿，氣力甚强，對此程有高速，上次後上，來遲半步，賽後不惜加工苦磨，由施露華出策，已試過快工夫，仍見一氣呵成，步如輪轉，佳態奪目，實力甚强。

樂意質素新，尚未見底，留前三段可望門後勁，步幅夠大，穩紮有緻，此次多操，備戰積極，有突擊實力。

醒目氣量雄渾，由高魯士回策，適逢豪勇，可放中段衝上，以鬥後勁。

綜合結論：金鹿活躍豪勇，機會首選；樂意質新，機會次之；冷馬醒目。

從最後試跑論各場機會

短途快馬露潤馬對像，有陣氣而雖輪的馬，并非正路之選。

生日餅近期用經了試探，[illegible]

[illegible]是選擇一兩場來研究，但總覺有餘未盡，因此，也就是八場簡單的分析其機會，看看最後試跑如下：

第一塲：宇宙人[illegible]

[illegible]

任愉快，但鬥志的問題，保定進步神速，最後武跑更見可人，爽人兒勝後有如脫胎換骨，上佳冷門對象。[illegible]不足下令了。

第六塲：[illegible]一定要提防。[illegible]有想而後能取勝，[illegible]宜於本塲。因爲本塲除了挪威民第二[illegible]他比較之外，四匹皆有水準表現，[illegible]形勢比人强，三駒[illegible]

第七塲：松山[illegible]

第八塲：[illegible]最後武跑[illegible]，可以制勝，[illegible]人三頭之力，値得一[illegible]。

第二塲：一定能應該高馬，是正路的[illegible]，如果有失，不是羅剎便是蘭花[illegible]，而是勇途顛落，而[illegible]有此好表現的黑旋風。

第三塲：火箭輪昨天策者經已討論過，[illegible]四匹機會大，[illegible]箭輪是正路的選擇，成功日狀態未得理想，而奔路突然回勇，因此也就推翻昨天的評論。

第四塲：威靈登[illegible]，佳利已成定局，[illegible]後者勝更進一步，以態論馬則選擇，[illegible]的選擇，則威靈登可以一坏，[illegible]有力爭霸。

預測。

第五塲：威特霸[illegible]偉[illegible]人兒一段堅强的後勁，促成甚一兩例大熱門命運，能寄勝[illegible]

（趙子龍）

各場排位配磅

第一場（當日孖寶第一關） 新馬B班：六化郎四十碼

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①溱國甘爭	一四二	陳毓麟	10	亮
②宇宙人	一四二	邱達禧	1	托
③賽駒	一三九	梁錦垣	8	吳
④尼及立府	一四二	洪褒康	2	朱
⑤得佐	一四二			羅
⑥好世界	一四二	何偉航	5	殿
⑦雲中龍	一四七	郭子猷	3	紅
⑧蜜露仙	一四七	蔡克文	7	張
⑨宸妃	一四二	蘇國仁	4	托
⑩快	一四二	陳杰	6	史
⑪陽明山	一四七	黎一根	9	貝

第二場 第四班：五化郎（紅牌生賽）

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①生日餅	一五四	馬思恩	7	張
②黑旋風	一四八	陳仕喜	3	托
③蟬韻	一四一	斯勿斯	8	貝
④一定能	一五二	施仕端	4	羅
⑤羅剎	一五〇	陳福仁	6	皮
⑥準勝	一四二	梁威	2	亮
⑦蘭花	一五一	詹寶源	5	米
⑧聰明人	一四五	梁錦垣	1	托

第三場（附設連贏位博彩） 第三班：六化郎四十碼

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①福將	一四六	林國樑	9	張
②奔路	一四九	梅道笙	3	羅
③幸運號	一四四	蘇國仁	5	殿
④火箭輪	一四七	衛林士	8	貝
⑤士露威	一四九	譚業成	7	米
⑥暴鬧	一五〇	邱達禧	1	托
⑦成功日	一四八	郭子猷	6	紅
⑧雲飛雁	一四六	唐宏洲	4	貝
⑨蓋世英雄	一三三	梁錦垣	2	史

第四場 第四班：五化郎

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①一帆風順	一三八	馬思恩	1	吳
②獵鷹者	一四〇	郭子猷	6	蘇
③衛訊	一四六	王劍影	4	趙
④佳利	一五〇	衛林士	5	托
⑤奇能	一四八	梁錦垣	2	張
⑥恒景	一四四	何偉航	7	亮
⑦威靈登	一五三	梅道笙	3	貝

第五場（附設連贏位博彩） 第三班：六化郎四十碼

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①來人證劵	一四五	陳毓麟	3	貝
②爽人兒	一五二	洪褒康	1	蘇
③好天使	一四六	梅道笙	8	紅
④滬上霸王	一四五	陳杰	2	吳
⑤高相濟	一四五			托
⑥老友記	一三八	梁錦垣	5	殿
⑦滿冠	一五三			史
⑧天才	一四四	衛林士	6	貝
⑨偉程	一三八	蘇國仁	4	殿
⑩威特霸	一五四	郭子猷	7	皮

第六場（當日孖寶第二關） 第三班：一哩二五

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①飛虹	一四六	洪褒康	5	蘇
②嘉寶馬	一三九	陳浩祥	7	亮
③忠誠	一五四	蔡克文	9	殿
④珍意	一四一	衛林士	10	貝
⑤好漢	一四七	林國樑	3	張
⑥挪威民第二	一四〇	唐宏洲	11	皮
⑦蝶於	一三三	馬思恩	8	貝
⑧昭景	一四二	何偉航	6	亮
⑨莎樂美	一三八	譚業成	4	米

第七場 新馬B班：六化郎四十碼

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①好嘢	一四二	何偉航	5	亮
②再見	一四七			羅
③金必多	一四七	陳杰	7	吳
④倍利	一四二	蘇國仁	1	史
⑤萬里駒	一四二	陳浩祥	3	托
⑥愛樂王子	一四七	洪褒康	8	亮
⑦松山	一五二	施露華	6	貝
⑧蘭陵	一四七			趙
⑨小霸天	一四二			朱
⑩泰山	一四二	郭子猷	2	紅
⑪及時雨	一四二	岑徹常	4	史

第八場（附設連贏位博彩） 第四班：九化郎

馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①愛耀先鋒	一四六	蘇國仁	7	皮
②勤王	一四六	林國樑	3	紅
③醒目	一四七	高魯士	2	托
④福將	一四四	梅道笙	8	張
⑤金鹿	一五三	施露華	10	米
⑥快活人	一五〇			殿
⑦一家寶	一三五	馬思恩	5	貝
⑧人怡衛士	一四五	唐宏洲	12	蘇
⑨大安	一四〇	衛林士	9	托
⑩偉勇雄	一三八	陳航驊	11	朱
⑪電暴	一四七			蘇
⑫特高	一四八	岑徹常	1	史
⑬泰坦	一四二	梁錦垣	4	皮
⑭樂意	一四一	郭子猷	6	紅

工商晚報 文王貼士

（註：本貼士如非在「當日孖寶」或「連贏位」之場合，在其中列出一正選及一副選而已。多數兩副選者，可作「連贏位」選擇）。

（第一場）正選：雲中龍（郭子猷）　副選：蜜露仙（蔡克文）
（第二場）正選：一定能（施仕端）　副選：羅剎（陳福仁）
（第三場）正選：成功日（郭子猷）　副選：奔路（梅道笙）　副選：蓋世英雄（梁錦垣）
（第四場）正選：威靈登（梅道笙）　副選：恒景（何偉航）
（第五場）正選：威特霸（郭子猷）　副選：偉程（蘇國仁）　副選：爽人兒（洪褒康）
（第六場）正選：珍意（衛林士）　副選：昭景（何偉航）　副選：好漢（林國樑）
（第七場）正選：松山（施露華）　副選：愛樂王子（洪褒康）　副選：泰山（郭子猷）
（第八場）正選：醒目（高魯士）　副選：金鹿（施露華）　副選：泰坦（梁錦垣）

當日孖寶　老溫

蜜露仙　爽　珍意

冷馬精選

雙喜有清爽腳法

．陶樂駿．

提供冷馬，談論幾次看眼點了，這不是一樁容易的事情。先求預針少人注視的馬才可以退而謀擇的目的，然而，沒有狀態，休想爆出，上次的三匹，中了一匹金榜，此次希望有同樣的成績，有興趣時可攷慮一下。

第二塲：一定能，羅剎兩匹壓了大半個錢，一定能的熱氣，必然超過一百度，羅剎亦如冷天的火爐，於是，斯勿斯出策的雙喜可以攷慮了，近況仍佳，可以激冷。

衛星步伐仍豪放

第四塲：一羣搶短途的衛馬，名氣齋天，跳升兩班的衛星，必然少人注視。可以夠班麼？照本季的神速進展是夠班了。步伐既勇，神氣清爽，雖操得疏一點，而豪放如昔，有如百尺竿頭，更進一步，宜留意動態。

海上霸王氣量雄

第五塲：一匹威特霸已如酷暑中的烈陽，可能熱到炙手。可以捕到它麼？剩下來的倒會祇有兩三成。滬上霸王、老友記都是足以攷慮的，至於偉程，不過三三熱門的角色。海上霸王最後武跑佳，宜以作冰心備收冷。

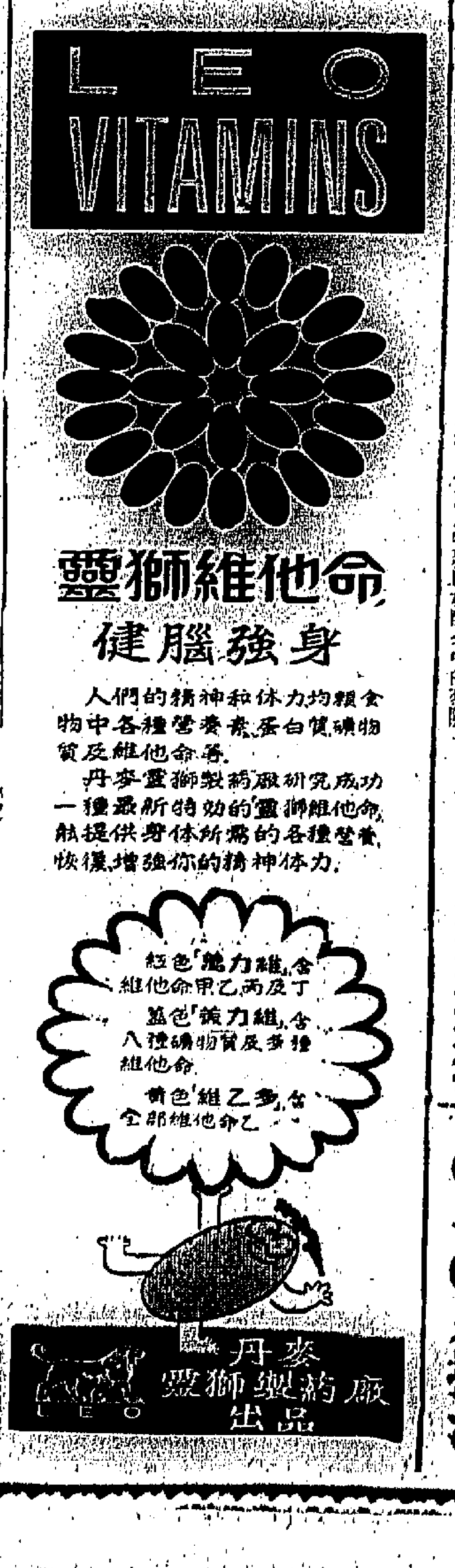
位置纜　老溫

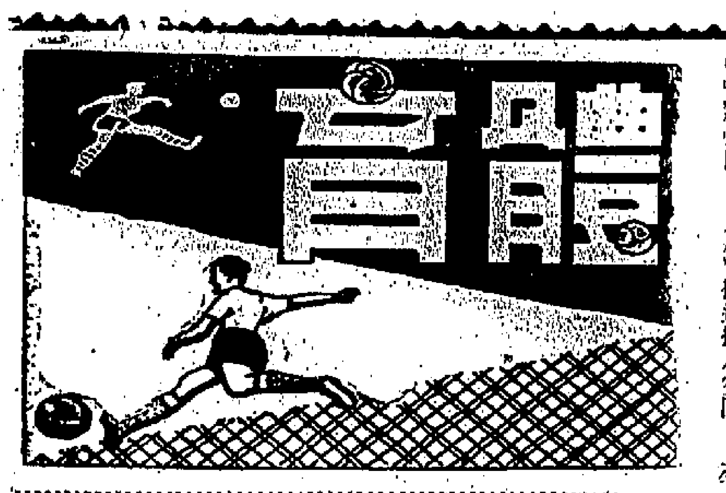
一定能，佳利，威特霸，珍意，松山。

當日孖寶　趙子龍

宇宙人　爽　昭景
宇宙人　爽　珍意

如刊登本報廣告者請電七三〇七〇八接洽





金禧盃南華陷苦戰 僅勝東昇隊

四比三高潮迭起 黃志强一腳定天山

【本報訊】金禧杯足球賽第二週，在旺場南華昨鬥東昇，結果南華以四比三僅勝東昇。

東昇輸三比四之數算得是幸運，如果輸數是一比四，才是眞實數字，因爲南華誤會擺烏龍失一球，在心情淩亂下再失一隻。

東昇梁錦洪上陣，確增强守力，入嶺擋了不少頂上球，腳尚更門鋒南華不少攻勢。功上經驗相當好，兼且夠辣，故演出甚佳。

東昇演出，略得墻典守奕的打法，反攻時以地波突位展傳，陶攻時兩翼傳中，防守時在中場人釘人，退入禁區時，不時八、九人密集，故使南華不易攻進。前鋒除有經驗的梁根，徐柏烈不作衝撞外，其餘阮渭邦、陸國雄、林英傑，均見球便飛撞，更常時兩人齊到硬撞，威脅力極强。門將梅永達，表現神勇，救出險波險球，減少東昇輸球更多的數字。

南華昨賽全力出擊，東昇多次突擊，險象橫生。本來劉建中眼明手快，加上經驗老練，時間位置均佳，撲救不少必入球。守將方面，以梁金耀、羅桂生最佳，梁金耀在昨賽上半場包辦東昇多次埋門的射門球，南華上半場危機四伏，由於郭錦洪、曾銳洪、蘇文普祗採拖羅方法，去抵拒東昇鋒將，而不敢和東昇鋒將迎面衝撞。惟羅桂生、梁金耀則常作正面衝擊，才能抵擋東昇攻勢。下半場南華改變作風，蘇文普、曾銳洪均能與東昇迎頭鬥撞，最辛苦是蘇文普，時被撞倒滾地翻邊。如南華不如此搏鬥，南華會贏不了東昇。

南華鋒將最好是李德煒，最活躍是梁偉雄，全場最精彩一腳是黃志强，他在三比三膠和時，一如一九五八年東京亞運足球決冠軍進一腳。他快極越過一守將，另一守將衝出攔阻，在當時似快其半步，怎知黃志强快到出奇，波過人過，腳踏實地球已勁射，雖然離門十八碼至二十碼之遙，射入網後，梅永達才知，此一球之妙，眞可圈可點。

何祥友昨憑本身技術，高時避過東昇的密集防守，何祥友幾腳勁射，角度好，力量强，但仍被梅永達撲得。黃權益也比昔日膽壯，近門射過幾球。

昨賽觀眾[illegible]萬六千四百多人。

南華曾先入三球 後被東昇扳平手

獲得十二碼球錦洪竟宴客

比賽展開，四分鐘，梁根直入禁區橫傳，陸國雄近門十餘碼勁射，爲劉建中接得。

南華全力反攻，東昇九上九落，南華遂無法起腳。戰至廿五分鐘，林英傑長傳空位，梁根突入，球到六碼線之面尺位處，以第一時間抽射，豈知一射而失，失一必勝機會。東昇未勝，反變危機，繼見羅桂生從後大腳踢出，黃志强頂過梁健賢，再過李兆寬，埋門單對單抽射，砰然一聲入網，南華以一比〇佔先。

廿七分鐘，高潮迭起，梁根長傳空位，林英傑衝前，離門十碼第一時間抽射，可惜斜出界外，失一絕好機會。廿八分鐘，黃志强埋門傳中，李德煒近頂球門，誰知球中守將彈出。卅分鐘，徐柏烈勁射，劉建中撲救，推球橫出，球中門柱，卒向外而非向內，球出界外，有驚無險。

卅七分鐘，黃志强傳與黃權益，離門十八碼勁射，梅永達撲救，球彈向離門十二碼處之李德煒腳下，一射入網，二比〇，南華再添一球。

卅九分鐘，梁偉雄吊門，球中門楣彈出界外。四十四分鐘，曾銳洪傳與黃志强，再傳近門之李德煒，德煒離門六碼，伸腳「督」一球，可惜飛高未入。四十四分半鐘，李德煒高傳，黃志强突圍而入，梅永達衝出搶救，志强立即將球挑高，幸相差一尺未入。戰至離上半場還有十秒鐘，何祥友傳與梁偉雄，偉雄盤迎球門，梅永達倒前撲救，被梁偉雄扭過撥入空門，上半場完，南華以三比〇佔先。

下半場起，東昇反攻極烈。十六分鐘，徐柏烈地波傳中路空位，林英傑衝到，離門十二碼抽射，劉建中飛拍，球飛向門楣，彈中門楣底入網，一比三，東昇搶回一球。

十七分鐘，黃志强中路傳直線地波，梁偉雄挺進，梁錦洪見危在旦夕，腳勾手推，將梁絆倒，球證李鏡枝判罰十二碼自由球，由郭錦洪主踢，郭錦洪用足勁力，但射中門柱，由於力勁太大，球飛向窩位不入。

卅分鐘，徐柏烈斬中，東昇鋒將未能跟上，羅桂生企在樁邊待球墜下時，以頭頂球，怎知頂入門內，東昇追回二比三。

卅一分鐘，林英傑盤過南華三守將，近門射入，劉建中措手不及，三比三平手。

四十三分鐘，曾銳洪傳球黃志强，志强波到人到，李兆寬衝出攔腰一腳，黃志强波過人過，再盤球直上，梁錦洪連消帶打撥去，波被志强再用地波到人過飛撞，一腳勁射，球力十足，射入網中，四比三，南華贏定勝局。雙方列陣如下：

（東昇）梁錦洪 梁根 梁健賢 林英傑 梅永達 李兆寬 阮渭邦 吳偉華 羅坤安 徐柏烈 陸國雄

（南華）劉建中 梁金耀 梁偉雄 黃權益 郭錦洪 李德煒 蘇文普 何祥友 羅桂生 曾銳洪 黃志强

校際籃球賽 四場戰果

【本報訊】校際籃球賽，今天無戰事，昨天比賽了四場，戰績如下：A一組，聖保羅男校勝金文泰，卅八比卅；聖類斯勝剛興，卅一比廿九。B二組，培英勝聖[illegible]斯，卅一比廿六。C一組，培英勝聖士提反，十九比十三。

今日足球秩序

（乙組金禧盃賽）下午四時
警察對天鵝 愉園球場

（丙組甲聯賽）下午二時半
中健對港九青 香港會場
青漁對鴨脷洲 （下午四時）南華球場

（丙組乙聯賽）下午四時
蜆光對聖約瑟 香港會場
煤氣對港大 南華球場
中青對大天 掃桿埔場

籃球聯賽今晚三仗

閩青戰僑聯 惠青遇北角

女子組漢友對北角

【本報訊】籃聯主辦的公開聯賽，於今夕在修頓球場開鑼，七時男子甲二組，惠青對北角；八時女子組，漢友對北角；九時男子甲一組，閩青對僑聯。

甲二組頭場，惠青對北角，後者爲上屆乙組冠軍，以籃聯修章而獲升級，此次初在甲二組上陣，看惠青陣中，有劉盛湧、李明堅、劉丁有等，均具甲組資格，實力不致太弱。北角陣中，力稍佳，可望取得優勢。

林文義、周倫漢，均以修頓場作訓練基地，故有場地熟悉之功，且北角各將，球技較爲「老練」，惠青恐未易過此一關。

甲二組，閩僑大超級，仍不失爲一勁旅。[illegible]

女子組漢友、北角，雙方均爲新軍，因而陣中各將多未嘗在聯賽作戰，經驗固屬未足，技術水準如何？仍待臨場始分曉。[illegible]僑聯亦未能以原班人馬參加聯賽，實力大減，故今夕之戰，閩青可穩操勝券。

南華網球比賽 單雙打賽 今演六場

【本報訊】南華體育會主辦的公開硬地網球錦標賽，今日恢復舉行。下午二時卅分與三時卅分，在九龍南華網球場分批舉行兩場男子單打，與四場男子雙打比賽。秩序如下：

（單打）：孫以倫對梁蘭地。林方對李奕響。（雙打）：自蘭謝、的黎對孫必勝、羅樂文。孫以倫、華特對梁滌紹、陳元康。謝寧坻、潘永剛對黃飛然、張洲。鍾元相、北村對王際昌、王維大。

新界陸運 新界區際陸運會昨日圓滿結束，上圖爲民政署長[illegible]夫人主持中學組總錦標頒獎。下圖爲鄉議局主席張人龍主持小學組總錦標頒獎。

新界區際陸運會 共卅一項破紀錄

大沙元朗分獲中小學錦標

【本報訊】新界學界第十一屆陸上運動大會，昨經整日角逐後，至下午四時半完畢，旋即舉行頒獎禮，請由新界民政署長夫人，及新界鄉議局主席張人龍太平紳士，分別頒發中小學組的優勝者，最後由余啓瑞致謝詞。

大會本屆會長於會中致詞，謂新界區際運動會，創辦於一九五四年，歷時雖短，但因大時地利，人員三者兼備，使會務日隆，技術日進，紀錄日新，可說是欣欣向榮，並勉勵各健兒百尺竿頭，再進一步，成爲國際選手。繼致詞者有鄉議局主席張人龍太平紳士。

觀禮者：太平紳士何傳耀、吳悅儀、陳日新、鄧若瑞、邱德根、梁省德、周明炳、凌道揚、李少欽、劉恩勝、高級視學官周覺識、趙士賢、黃允敗、李會桃、吳池文、柱石、馮北財、成世安、廖潤深、陳榮、關松興、丁紹生、吳知仲、陳照宗夫人、鄧爾才、張演强、黃錦余、徐鳳祥、黎華新、何廸彬、蘇卓明、鄭有，以及各校校長等千餘人。

大會共分六個單位對抗，計新界元朗區、大埔沙田區、上水粉嶺區、沙頭角、打鼓嶺區、長洲離島區、荃灣區、西貢區，共有運動員三百餘人。

比賽分中學組與小學組進行，以體高及年級劃分十三組。

各項競賽中，有卅一個項目打破紀錄，有些項目前五名都刷出新猷。

各區之間，以元朗區與大沙區（即大埔沙田區）競爭最烈，元朗區包辦了小學組的男子甲乙丙、女子丙組，與及中學組的男子乙、女子中六項團體錦標。大沙區則包辦了小學組的女子甲、乙[illegible]。由大沙區女子乙組，和元朗區男子丙組，分別獲得中學組的和小學組的全場總冠軍。

元朗區雖然且大沙區多獲一項團體錦標，但最重要一項，中學男子甲組，則被大沙區奪去。主要是短跑名將周振能，本屆從元朗轉到大沙區効勞，他個人獨獲一百公尺，二百公尺，跳遠三項冠軍，四百公尺接力亦全賴他衝刺奪得，而後來居上。[illegible]

[illegible]

全場冠軍：（中學組）大沙區，女子乙組，六點一四二分。（小學組）元朗區男子丙組，六點二分。

各組冠軍：（小學組）男子甲組，元朗，四十六分。[illegible]

星島明戰陸軍

李磊光決復出

【本報訊】星島明天在甲組金禧盃賽迎戰陸軍，傷愈的李磊光，決定復出，將以最完整陣容與陸軍決鬥。

據星島教練許崇成稱：經已傷愈的李磊光，對抗陸軍時決定上陣，全陣的人腳錄線一仍舊貫，由左至右是：劉焕清、張子慧、黃卓楠、鄭演炎。後防的一雙後衛，爲李磊光及李來。中堅依然是馮紀魂。有變動的便是兩翼衛，祇漢新與劉錦培，將有一人休息，倘漢新上陣，便担任右中衛，馮紀良爲左中衛，如劉錦培登場踢左中衛，馮紀良即移踢右中衛。

許崇成又謂：星島雖然在聯賽曾大破陸軍十比一，但金禧盃賽不同聯賽，在聯賽，陸軍志求平平的球隊，在金禧盃賽門志特別高昂，故星島絕不會因大勝陸軍而加以輕視。週來仍勤於操練，以免在陰溝裏翻船。

英皇中學校運 十四項破紀錄

基社獲全場總錦標

【本報訊】官立英皇英文中學週年校運會，昨在加山南華場展開最後一天決賽，全部卅一項，計打破十四項大會紀錄，成績收穫，堪稱美滿。昨午臨場來賓、家長、校友，爲數逾二千餘人，場面十分熱鬧。基社以二百分奪全場總錦標，科格遜社、威爾頓社、李軍。

個人演出，以恭社姚建華跑好手姚建[illegible]。中組百公尺爲十一秒四，寫下新猷，爲水準之佳作。校際接力賽，金文泰隊成績四八秒四，亦屬水準之作，賽後由校教師葛頓夫人主持頒獎。總成績列後：

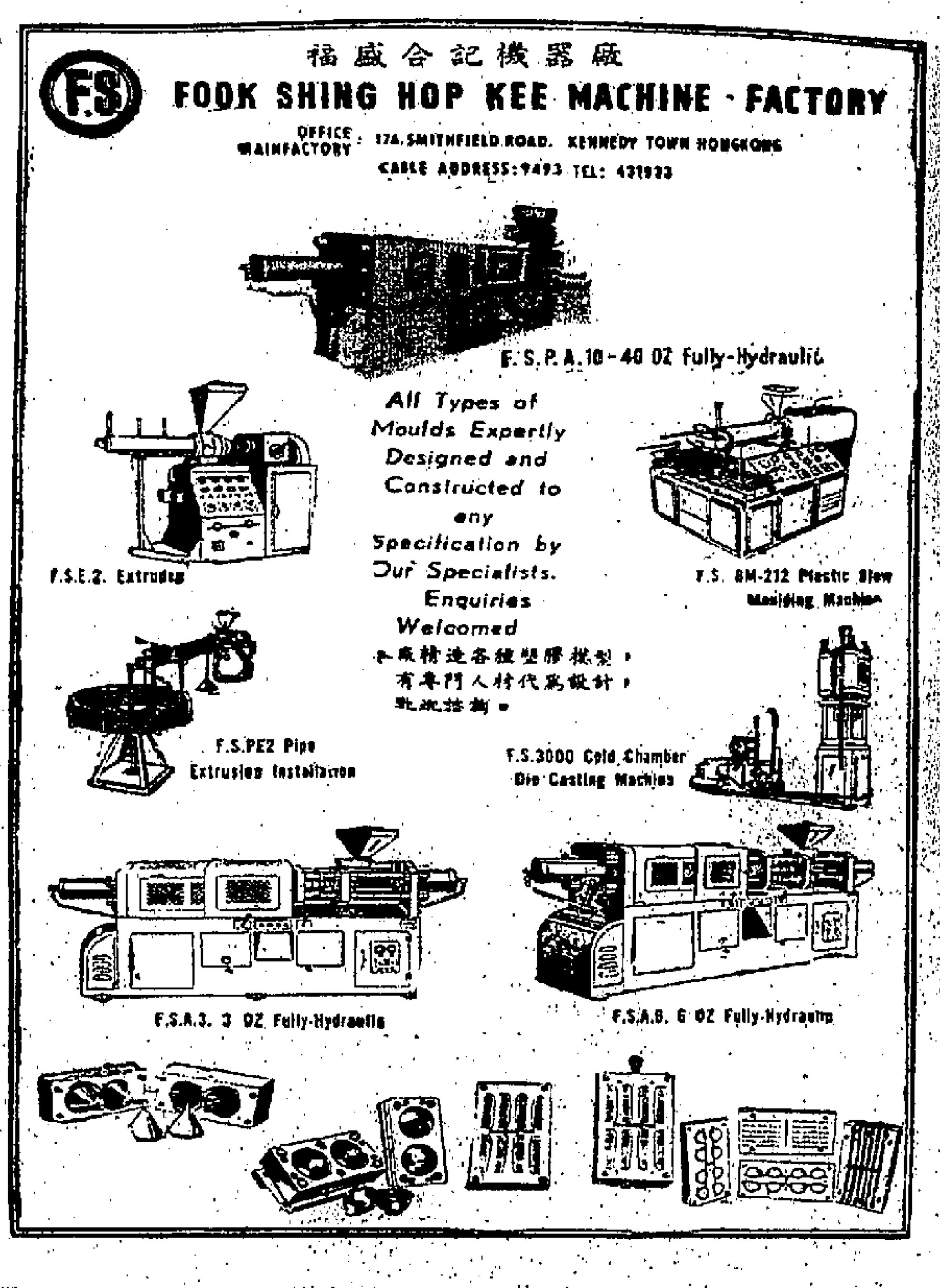
社際全場總錦標：基社，二百分；亞軍：科格遜社，一八三分；季軍威爾頓社，一五二分。

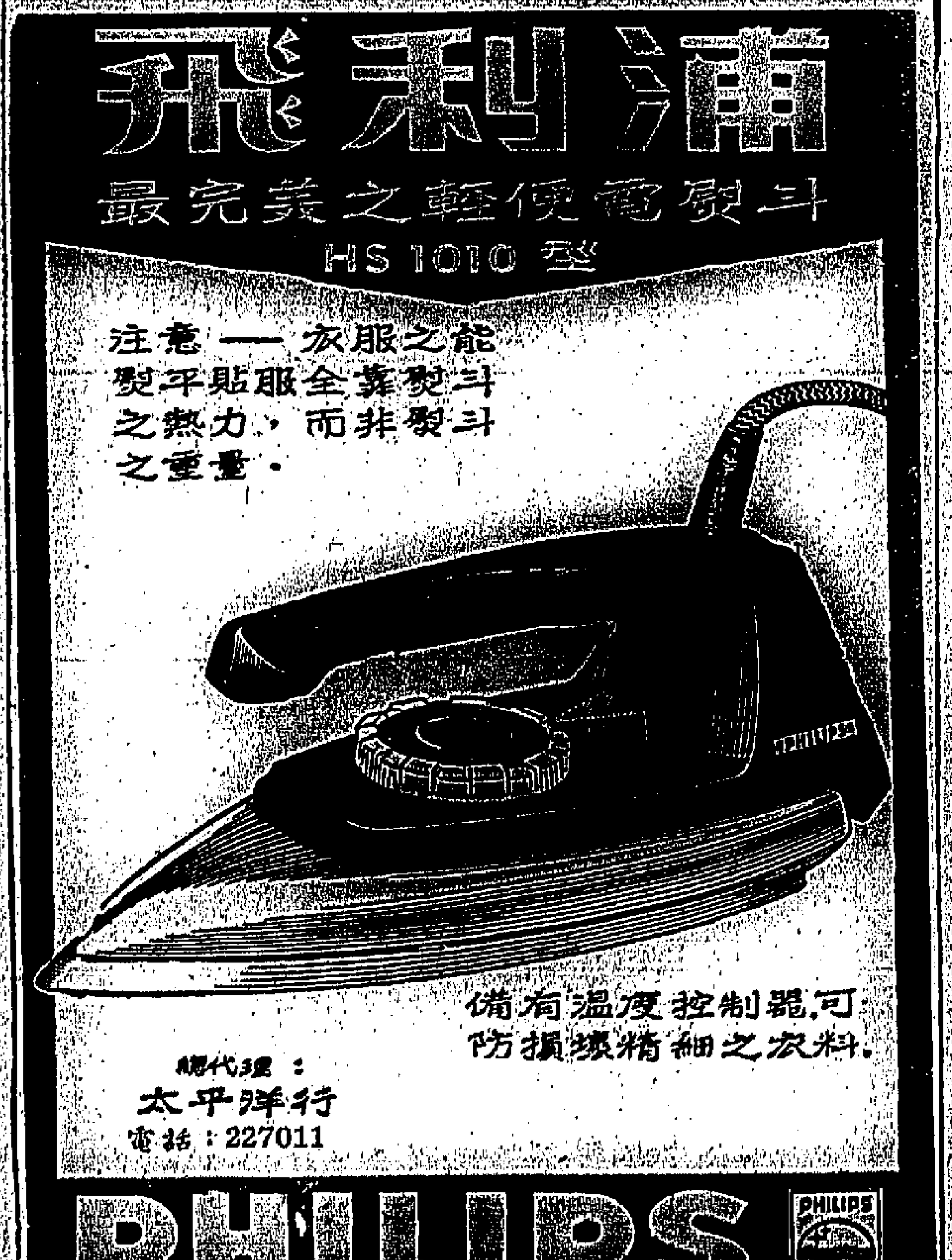
甲組團體冠軍基社，七六分。乙組團體冠軍科格遜社，八四分。丙組團體冠軍摩利社，七一分。

校際四百公尺接力賽：一、金文泰，四八秒四；二、維多利亞工業，四九秒[illegible]；三、聖類斯，四九秒二。

甲組個人冠軍姚建華（基社），十八分。乙組個人冠軍黃光賢（基社），十九分。丙組個人冠軍康仁智（摩利士社），十五分。

金禧盃南華昨勝東昇，圖爲下半場最後三分鐘，南華黃志强射入第四球，東昇門將梅永達撲救不及的鏡頭。





四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方提煉丹藥治

頭暈腦痛 到診二元 不明原因，詳細解答，時發時止，新起久患，一服見效，保血脈根，永不復發。

男婦腎弱 元氣不强 中氣不足，腰酸背痛，失眠心跳，夜夢多尿，未老先衰，體弱無能，立止久痛，不愈。

胃脹痛 胃痛頭痛，脾胃化脹，胸腹作痛，反胃作嘔，飢飽不時，時痛不止，腹斷根愈。

凡各症以上服本醫未見效者，切勿斷一次根，心來求醫診治。[illegible]

周達文 中醫 風濕軟痺 筋緊重墜 腳氣衝心

新考試院檢定，四代中藥丹方，直透筋骨氣血，完全治本，藥力猛，少而易食。且無頭暈耳鳴麻醉等弊，連續服食，亦無反應，爲中藥王道之神奇，外埠進人來信治問症配製治本丹方，一服見功。[illegible]

診症時間 上午十點至一點 [illegible]

恤衫攤位別出心裁 遊客爭看影星風采

△昨工展已進入第五天，前客日日俱增，而影星遊工展亦告開始，這是工展最哄動新聞。昨日有「中國最美麗的動物」之稱的邵氏影星張仲文，應二天堂主人之邀，於下午二時半蒞臨工展會，由會長黃燕修親自接待，進場時影迷遊客聞風湧至，爭睹丰采。

△下午三時，桃源影業公司旗下明星賀蘭方心、高明、藍天四位相繼依時蒞臨，由宣傳部長黃桂親自接待，遊客又一陣騷動，爭先恐後，幗想影星們圍住，追得勞動警察幫辦、糾察人員，才能維持秩序。

△香港汽車之多，類型之繁，在目前世界各大城市中，亦屬馳名，本屆工展，有汽車陳列，爲空前創舉，因香港須無汽車困擾，但港九居民對汽車的認識，則甚豐富。大昌貿易行在工展館門前廣場佔有一大攤位，展出美國、日本的新型轎車、貨車，場內更陳列最現代化的試車儀器圖片，如汽車發動機（引擎）檢驗及較準指示儀器，車輪平衡機，電榀式驗儀，高級流動機、汽車大燈較正器、汽車充電系統較驗器等，也引起不少觀衆的興趣。

△香港的製衣出品，價廉物美，馳名世界，本屆工展，鱷魚、伊人、永勝等攤位，又是別出心裁，爭妍鬥勝，鱷魚恤攤位，像一個降落傘跳塔，一個「鱷魚小姐」頭戴黑色毛帽滑粉紅色毛衫，衣飾一律，鮮艷美觀，展售出品以「買一得四」作招徠，即購恤衫一件，兼得換領証，尼龍襪、呔針各一。

△永勝恤攤位則祭起一道高牌，恤衫所用的白布，迎風招展，「永勝小姐」衣同樣的藍色背心，黑花呔，倒也儀態萬千，其售品採取「拋金錢招」，吸引不少遊客，那是向周生生金舖定造足金戒指一萬只，擺出一個攪珠盤，顧客可當場碰碰運氣。

△伊人恤攤位像一座袖珍百貨公司，「伊人小姐」均屬青春貌美之選，售品則以購兩件毛絨睡衣一套，贈一件送領帶一條作招徠，固亦門庭如市。

△時間就是金錢，在香港這個工商業的社會，生活緊張，時刻計算，而說起時間，就聯想到鐘錶，本港新興工業的大衆公司，在本屆工展以新姿態出現，特在第八街設攤位，推銷該公司改良品的學生錶，和大衆錶兩種，每只僅售港幣十五元，邀工展的仕女們，爭報以驚異的目光。原來該錶的機件，係採購瑞士名廠，運港配製，正是價廉物美，故購者甚衆。

× ×

△西人遊工展，也頗引人注目，昨日有一對年青西人夫婦，輕推一輛小孩坐着的小輪車，逐街細覽，適意採購應用物品，恰然自得，成為工展場內的特殊點綴之一。

第二十二屆 工展會 特刊 22

多姿多采的——紅A攤位

今年推出水晶新出品特多

歷屆參展最令人注目的紅A牌星光實業有限公司，本屆仍大規模參展，該公司投得獨立大攤位兩座，位於第三街，共佔面積一千八百呎，因兩座攤位連接，裝飾華麗，極爲大觀，夜後五光十色，更覺雅緻悅目。

該攤位之設計，仍爲一面陳列，一面售貨，即在兩座攤位之四角，裝設富有藝術性的櫥窗，所陳列各種出品，琳瑯滿目，攤位之四圍，均爲售貨位，遊客到場採購膠用品，至感便利，該公司本屆在場展售出品，除了紅A牌塑膠大小水桶，巨型洗衣盆、浴盆、大小面盆、水壺、電筒座、水壺、梯仔、挽籃、水杯、書櫃種用具、燈罩、花酒撥盃、書包、衣刷、頭刷、鞋刷、指甲刷及各款紅A牌牙刷外，今年更推出新設計之水晶塑膠用品如：水晶菜盤、水晶全盒、水晶糖菓盒、水晶花瓶及鮮花盆等，多姿多彩，由於各種出品，都有高度技術，人見人愛，不但對社會有了很大的貢獻，也爲本港工業生色不淺，在工展場內任由遊客參觀採購，並設有特價，以酬顧客。

圖爲星光紅A攤位

工商界應合作 促進本港工業

梁孟齊

本港本爲一轉口商埠，今爲一工業重鎮，工業實爲本港經濟支柱，係維持人民之就業，填塞對外貿易之逆差，促進香港之繁榮。反而言之，若工業萎縮，則無以支持今日社會安定現狀。要使工業不陷於後退，必須保持工業品之大量輸出及在本港之巨額銷場。今日本港不少商行努力於推銷本港製品。此種現象殊感快慰，但仍有一部份之批發及零售商號爲着迎合本港一部份人士之愛好或其他原因，仍售舶來貨品不少。例如漆油方面，亦有此種現象，幸而爲數不多。但在香港整體來說，連同大企業之用戶計，每年漆油製品之輸入，仍達七八百萬元之巨。苟此數額日增，將足以影響本港漆油工業之進步，間接上可以打擊香港一部份之經濟利益。漆油工業在香港工業所佔之份量不大，即有若干數量漆油之輸入，對本港整個經濟體系，自無顧害之威脅。苟各行工業均受着舶來工業品之打擊，則惡劣之後果不容忽視，如工廠減產，社會不安等，令吾等工業界同人日夕不忘懷憂危懼者也。

香港係一自由貿易商港，吾人標榜自由政策，亦無關稅制度用以保障本地工業。惟自由貿易政策須有一種限度，苟外貨輸入之巨量，有足以阻障本地工業之發展，或威脅本土工業之生存，則吾人須有一種警惕，當有一種特別措施，用以抵消此種不利之形勢。英美法等國都是提倡自由貿易者，其對本港之棉織品加以限額。英國最近抽收工業品之入口附加稅，用意就是如此，即係保護其本國工業不爲外來品所打擊耳。

香港並不是一個獨立國家，祇係一個不設關稅壁壘之殖民地。所述之限制方法以作一切工業不能藉以上庇蔭。必須倚仗我商業人士，一般市民，盡量採購或採用本港工業製品，俾各種工業日漸發展與進步。或謂本港各大商行，有專以輸入舶來工業製品爲其主要業務，吾人苟盡量採用港貨，對於該等行業，能無使其受重大之影響，結果亦能損害本港經濟體系之一部，此點實不足過慮，蓋彼等可以將營業方針略爲改變，以適應今日之環境，其法如下：㈠可輸入本港工業所需之機械及原料以代替原來之銷費品；㈡利用其在商業上原有之便利，推銷本港出品於本銷及外銷市場；㈢可藉其財力、地位、與名宜介紹及利進外國廠商與本港工業界合作。其法可用聯營方式JOINT VENTURE製出世界上各式各樣之商品。由其代銷或則以委辦方式LICENSING給與本港廠商以技術智識及規格，製成合乎國際標準及同一商標之商品。在本銷方面可以適合一部份顧客之崇尚外貨之心理，在外銷方面，可以供應價廉物美之貨品。如此一舉數得，名利兼收。現在工業中如漆油、電手筒、風燈、冷氣機等已有此種聯營與訂製方式，成效大著，吾人可資借鏡。

總之在本港之今日，批發及零售之商號及司出入口之大企業機構與本港工業人士，應當三位一體，通力合作，照以上所述之方法，共同相輔進行，不特使各方之商業利益保持不替，仍可使香港工業得到一巨大之支助，如此則不特工業界之幸，亦即一般本港居民之福也。

兒童繪畫比賽 贈送獎品者衆

工展會「兒童繪畫比賽」，響應捐贈獎品者，除精工表首于昨日響應以新雅七彩獎品分中童組冠軍成績外，公司一馬當先，語故事叢書一盒，亞軍萬首故事叢集三輯，季軍東南亞民間故事叢集二輯，優異獎十名各贈新法圖畫教本二套，幼童組冠軍好孩子故事叢集四輯，亞軍兒童知識叢集三輯，季軍好榜樣故事叢集二輯，優異獎十名，各贈綜合勞作數材一套及基本英語叢卡兩盒。

港督讚美淘大攤位

第廿二屆工展會開幕日，港督戴麟趾爵士巡視會場，當巡第三街淘化大同公司攤位時，細心欣賞該公司攤位的建造。港督並向該公司董事長鄭仲堃詢問近況。

宣傳部與商台合辦問答遊戲

本屆工展會舉辦多種有獎遊戲，首先獲得香港商業廣播電台響應，定本月十四日（星期一）下午七時，與工展會宣傳部合辦「問答遊戲」，由宣傳部長黃桂及商台節目部主任周聰聯合主持，獎品暫定二十名，昨日由南順公司捐出十份，工展會各攤位多熱烈響應，現由徵集部洽商中。

詩壇挑戰

風流人物黃鶯修

工商日報丹尼君在副刊「半靜被地帶」論及工展開幕游水時人「工展世家莫笑儂」鹹詩，及拋作「風流人物數阿儂」短句，吟興神稍，騷麗杂及。並以「工展世家甄文亮」「風流人物黃鶯修」爲題，公開挑戰。古人傑作湊成兩句，窮忙中不甘輸輸，苦思終日，謹偷也。未知丹尼君賓娃，姑以周先生相稱，只爲叶韻，並無惡意，敢請丹尼君曲諒。

工展世家甄文亮
人間亦有痴於我
頗文亮續句

黃鶯修
風流人物丹尼周
遺屬多情是鶯修

實弄風情能敵手
風流人物數曹劉

股市普遍下挫 九燈跌七角半

【本報訊】昨日股市普遍下跌，成交額值二百八十四萬元，九燈下挫七角半，是跌幅比較大的。此外，假下挫者有：會德豐挫一角，大酒店挫一角，置地挫五角，僑託挫五分，電車挫二角半，電話挫一角（股權）挫一角，油蔴地小輪挫五角，港燈挫二角，煤氣挫二角，青洲英坭挫五角，連卡佛挫一角，會德豐紡織挫二分半。價上升者有：太古船塢升五角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九〇・〇〇	三九〇・〇〇	三九〇・〇〇	三六〇
（英倫登記）	三六四・〇〇	三六四・〇〇	三六四・〇〇	一二〇〇
九龍電燈（除息）	三六・二五	三六・五〇	三六・二五	六、七五〇
香港電燈	二六・四〇	二六・七〇	二六・四〇	二、八五〇
怡和（除息）	一四・三〇	一四・三〇	一四・三〇	六〇〇
僑託	二・八二五	二・八二五	二・八二五	一〇、〇〇〇
青洲英坭	六五・五〇	六六・〇〇	六五・五〇	六三三
置地公司	八一・五〇	八二・〇〇	八一・〇〇	七、五一二
城市酒店	五・五〇	五・五〇	五・五〇	一、五〇〇
香港啤酒	七八・〇〇	七八・〇〇	七八・〇〇	一、二〇〇
油蔴地小輪	六八・五〇	六八・五〇	六八・五〇	二、八〇〇
會德豐	一六・二〇	一六・三〇	一六・二〇	一二、七六二
九龍倉	七三・五〇	七三・五〇	七三・〇〇	二、七〇〇
中華煤氣	一五・五〇	一五・六〇	一五・五〇	三、五〇〇
電話公司	二八・八〇	二八・九〇	二八・七〇	六、九三〇
（股權）	六・九〇	七・〇〇	六・九〇	二、九八〇
大酒店	二五・二〇	二五・二〇	二五・二〇	一二五
連卡佛	二九・五〇	二九・五〇	二九・五〇	六〇〇
太古船塢	五〇・五〇	五〇・五〇	五〇・五〇	一、〇〇〇
九龍巴士	五三・〇〇	五三・五〇	五三・〇〇	二、〇〇〇
聯紡	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇	三、〇〇〇
電車	三八・〇〇	三八・二五	三八・〇〇	四、三〇〇
會德豐紡織	四・六五	四・六五	四・六五	二、〇〇〇
東亞銀行	三六〇・〇〇	三六〇・〇〇	三六〇・〇〇	四〇〇
牛奶	四三・七五	四三・七五	四三・七五	三、二〇〇
南洋紗廠	七・二〇	七・二〇	七・二〇	二、〇〇〇
鋼業	三・七〇	三・七〇	三・七〇	四、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

地產凍結資金大 商場銀根普遍緊

銀行對物業按揭更審慎 各行現正加緊辦理年結

【本報訊】各中外銀行辦理年結，正在加緊進行中，大家都準備於年結完畢，即依照銀行新法例規定，將其資產負債數字全部公佈，故對於放款方面，不能不略爲收縮，近日銀行同業拆息，高至五厘二五，也與此有關，而商場銀根也日漸趨緊。

據銀行界透露：在辦理年結期中，市面銀根趨緊，實爲必然的現象，今年因地產物業市淡，凍結資金太巨，也使銀行頭寸及商場銀根抽緊。

不過，目前的地產物業市價，跌幅非大，而銀行多以五、六成之價按入，故放出之款，即使一時未能歸還，銀行也不致受到多大損失，祇對於新近按揭者，較審慎處理而已。

美電市況軟弱 金鈔均告微挫

K金尾盤二五一・七五

【本報訊】昨市K金來，市場消息淡來〇・二六，貝勞特金的跌幅有・六二五，多是匪夷所思的。尾盤破二五二大關，期鈔市跌幅爲・〇〇三七五，據說，英工黨政府，美電的跌幅亦爲・〇〇三七五，有指令港市，必須開放資金市場，推動自由買賣云云，所聞如是，四項期貨息價，均係平淨。曼谷金價報乙式四三五，價亦報乙式三五・二三五，僅倫敦及歐洲。

大鈔成五・七五，細鈔成五・七四二五。

期鈔頭盤五・七四七五，隨跌五・七四三七五，午市五・七四三七五，平息。美電按五・七五，通天單按五・七四八七五，加單按五・三四二五。K金頭盤二五二・三七五，隨跌二五二・〇，期末按一・四七五，現末按一・四七二，息三角。日元現貨按一四九・二五，期貨亦按一四九・二五。

米行不願過量放賬 市況冷落 昨日極少開盤

【本報訊】在辦理年結中，本港米行有一、二家批發商因受話盲所影響，在週轉上發生困難，因此影響米市更淡，大家都不願拋出，所以連日成交僅得數百包，投機觀望，昨日成交價格，照舊穩企。計：泰國石地圍大米每担成五十三元，三號米四十三元八，蜜五星米條卅八元半，紅鶴大糯米五十七元。

據米行中人說：本港進出口米業聯合會與米行商會聯合發表之聲明，米糧交易經序保持不變，嚴格遵守買賣條例，純爲關節，以安定米市，但爲籌資金週轉問題，部份米商仍不願作過量放賬，故形成市道冷落。

本港金融行情表

民國五十三年十二月十一日

九四五K金	
開市	252.375
收市	251.750
最高	252.375
最低	251.750
期鈔	
開市	5.7475
收市	5.74375
最高	5.74375
最低	5.74375
現鈔	
大鈔	5.75
細鈔	5.754
日本紙	
開市	149.25
收市	149.25
最高	149.25
最低	149.25
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.7575
最低	5.755

通天單	
最高	5.7525
最低	5.74875
雜幣	
加拿大（大）	5.3325
加拿大（細）	5.3225
大披紙	1.858
細披紙	1.854
新勞啤（百計）	77.50
葡幣（每元）	.972
人民幣（大）	1.70
人民幣（細）	1.60
正鎊	15.00
雜鎊	12.65
印尼幣（千計）	1.10
台幣（千）	129.00
台滙	126.50
緬幣	1.00
泰國紙（百）	27.20
西貢紙（千）	41.00
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	133.00

太古糖牌價 昨全面降低

跌幅由二元至三元

【本報訊】糖市跌風仍續蔓延，此間太古糖廠之牌價，因受台灣砂糖偏低影響，港訂糖牌價全面調低，跌幅每担爲二元至三元。茲將昨日太古糖廠調整後之新牌價錄下：計XA粗砂每担由卅五元五角改爲卅二元五角（較前跌三元），SG幼砂大包貨每担由卅六元五角改爲卅三元五角（跌三元），B膠豬由白砂每担爲四十三元（跌二元），四星紙包庄幼砂每担由卅八元改爲卅六元（跌二元），O㗎赤砂每担由卅元改爲廿七元（跌三元）。

雖然太古糖廠之牌價全面改低，但行上之轉手貨除O㗎赤砂一種係依照牌價每担仍沽廿七元外，其他均較前牌價拆低，尤以XA粗砂每担拆價較牌價低一元，SG幼砂，四星幼砂，B膠豬油白砂每担拆價如係現銀交易者則低四角，期銀交易者則低六角，當牌價調低之後，昨日SG幼砂與四星紙包庄幼砂均有相當拆出。

大陸糖花粗砂存倉現貨綜合成交共一百噸，每担成價爲廿九元八角至卅元，溜花中粗下週花貨成交五六十噸，每担成價由廿九元五角軟至廿九元二角，長白山幼砂現倉貨成交數噸，每担成價亦軟至卅四元六角。北越幼砂市價沽淡，存倉現貨成交不足十噸，每担成價由卅一元五角再降至卅一元。

國際行情無甚波動，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價仍爲廿七英鎊，期價格由廿七英鎊[illegible]至廿七英鎊[illegible]，紐約市場之價格[illegible]百磅價格[illegible]一美元。

工商界

輸美布疋及衣着等 分三期申請

轉移使用當更便利

【本報訊】美國客商向港訂購布匹與製衣繼續活躍，本港有配額的布廠與製衣廠紛紛接入大量新訂單，洋行接入新訂單亦多，一部份交與已獲客核合格輸美而設有實績配額的廠家製造，這對於目前本港織布業與製衣業均獲有力的支持，產銷前景更趨穩好。

昨據織布業及製衣業廠商消息：美國客商向港訂購布匹與製衣，興趣頗爲濃郁，廠家接入大量新訂單很多，有排至明年五月份交貨，價錢亦很穩定，利潤預算亦過得去，這對於目前織布與製衣兩業的產銷前景，自屬更予以有力的支持，其中一部份已登記綜合來源證而沒有配額的布廠及製衣廠，則由洋行分發很多訂單給他們製造，故此很多布廠開工均屬忙碌。

港府工商處對於輸美的布匹、成衣及其他棉織製成品轉移辦法，最近有所修訂，由明年一月一日開始接受出口商及廠商申請，申請分爲三期，第一期由一月一日起至四月三十日止，第二期由五月一日起至五月卅一日止，第三期由六月一日起至九月三十日止。在第一申請期間內可申請附加配額按照各類項目，有些不得超過百分之四，有些不得超過百分之五。另外有七種布匹約共一千萬碼在一至九月內可供轉移之用，編號第十五的普通紗織成白紡及漂封布，最高轉移量爲三十七萬七千七百五十碼，編號第十六的精梳紗織成白紡及漂封布，最高轉移量爲一百四十萬零五千一百七十五碼，編號第十八的八〇×八〇色恤衫布，最高轉移量爲一百八十八萬一千〇三十五碼，又八〇×八〇以外的色恤衫布最高轉移量爲一百三十二萬四千〇六十二碼，編號第二十三的精梳紗織成斜布，最高申請量爲一百二十九萬七千〇二十五碼，編號第二十四的普通紗織成色布，最高轉移量爲一百七十四萬五千八百四十七碼，編號第二十五的精梳紗織成色布，最高轉移量爲一百七十五萬一千二百五十五碼。

基於輸美棉織品的轉移辦法修訂，接入美國客商新訂單的出口商及廠家，申請轉移使用，自屬更加便利。

外滙牌價五項 昨又調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將美國、加拿大、瑞士、西德及倫敦美滙票等五項滙加調整，計調整後之滙率均較前一致提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

美滙賣出價由一七・三四三七五美元改爲一七・三壹二五美元，買入價亦由一七・五九三七五美元改爲一七・五六二五美元，即每百元港幣均較前少兌〇・〇三壹二五美元。

加拿大滙賣出價由一八・六五六二五加元改爲一八・六二五加元，買入價亦由一八・九三七五加元改爲一八・九〇六二五加元，即每百元港幣均較前少兌〇・〇三一二五加元。

瑞士滙賣出價由七四・六八七五瑞士法郎改爲七四・六二五瑞士法郎，買入價亦由七五・六八七五瑞士法郎改爲七五・六二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。

西德滙賣出價由六八・八七五馬克改爲六八・八一式五馬克，買入價亦由六九・八七五馬克改爲六九・八一二五馬克，即每百元港幣均較前少兌〇・〇六二五馬克。

倫敦美滙票賣出價由二・七九〇八美元改爲二・七九〇一美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇七美元，買入價亦由二・七九一〇美元改爲二・七九〇二美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇〇八美元。

樹膠市況 一片牛皮

【本報訊】星洲膠市於前市全面回升以後，由於未能獲得有力之支持，市情無法作更進一步之扳好，僅能漲後盤定而已，昨日之行情，一號星膠之報價仍爲叩七角之價位不動，二號星企住六角九仙，三號星膠亦穩乳六角八仙五（均與前市盤價平）。

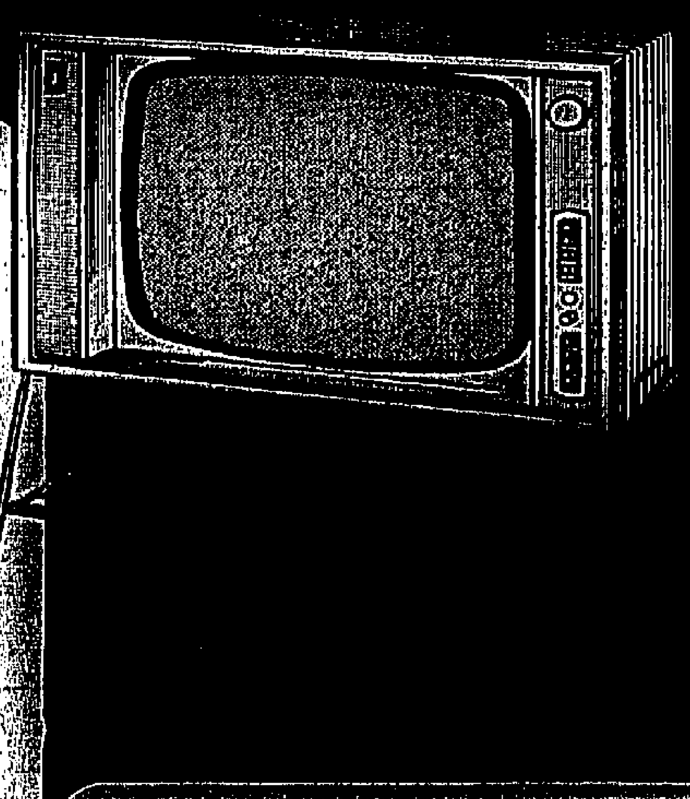
馬來西亞調查結果 搪瓷列入共同市場

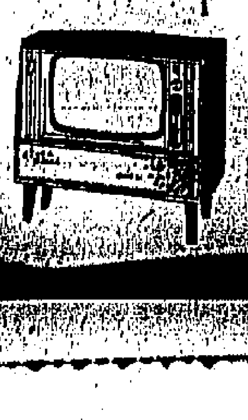
【本報訊】本港搪瓷出口貿易，星馬原爲一大市場，昨據吉隆坡電告：馬來西亞關稅諮詢委員會，日結束了爲期兩日的第三次公開調查，同時訂於下星期一起一連三日公開調查D組的貨物是否應列入馬來西亞共同市場。調查中，曾聆聽有關搪瓷品的供証，八打靈衛生公司來亞聯合工業有限公司力主列入搪瓷品於大馬共市內，并對外國貨（特別是中國大陸與日本者）抽五十巴仙稅。新加坡德昌製造廠有限公司與新加坡聯合琺瑯鋼廠以及吉隆坡雪蘭莪鋼鐵廠公會亦曾提出書面意見書，但皆未派出代表出席供証。新加坡兩廠家亦支持把搪瓷列入共市，但鋼鐵商公會卻不表明贊成或反對列入共市。

一舉兩得！

美輝牌電視機

獨特設計：獨有按鈕轉換電視台設備，可隨意欣賞麗的電視（405線）及未來無線電視（625線）





19"座枱式 HK$ 1,195.00

23"座枱式 HK$ 1,395.00

23"座地式 有活動門 HK$ 1,695.00

歡迎分期付款及試機

港九各大無線電器行均有代售

總經銷：

科學事務有限公司

香港歷山大厦四四七室 電話：二三八〇〇六（四線）

請填妥下列各項寄香港郵箱923，即寄贈精美說明書

姓名…………電話…………

地址…………

M-3

永久性的禮物…高仕筆

聖誕送禮請買高仕筆名貴實用高仕筆爲美國最佳書寫工具原子筆或鉛筆均有十四K真金身鍍金身或餚身等

請選購一八四六年來最佳書寫工具…高仕筆

先實對手

總代理：美國有限公司九龍文遜大厦四零六室

哮喘

專科 伍覺能

哮喘俗稱扯氣，發時咳嗆作喘，冷汗淋漓，胸膈俯伏，坐臥不寧。本醫對哮喘症，負有絕對根治把握，凡患者先立斷根保證，然後施藥，不斷根原銀奉回，治癒患者不計其數，已在報章鳴謝刊出，各界讚揚。

先立斷根保單 保証永不復發

遷址 佐敦道卅七號L座二樓 十至七時例假照常

治愈哮喘者實證贈於後

尤敏（右）李麗華（左）攜手主演的「梁山伯」與祝英台

祝梁之華麗李敏尤

在聖誕期間上映

敵後壯士血·定月中推出

尤敏與李麗華攜手主演的一部古裝片「梁山伯與祝英台」，拍成後留藏至今已有一年多之久，期間曾數度傳出「快將獻映」的消息，但都祇聞樓梯響而已。昨日獲得有關該片上映的確實消息，就是這部新片已排期在聖誕節期間隆重獻映了。

關於「梁山伯與祝英台」已排期獻映的消息，已由電懋宣傳部主任黃也白予以證實，因為該片是交由電懋公司發行，據黃也白表示，該片不僅於聖誕節期間在本港上映，而且新加坡方面亦同時推出獻映。

另一消息說，著名影星嚴俊，已定於本月二十日前往新加坡，親自主持「梁山伯與祝英台」的上映事宜，並且他還會作隨片登台之舉。目前曾有消息說李麗華與嚴俊一同赴新加坡登台，現據所知，李麗華已決定不去，原因是她沒有空。

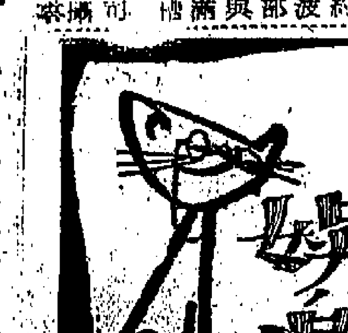
嚴俊主持的國泰影業公司，又將三度恢復製片工作，該公司自第二次恢復製片工作，拍攝了「秦香蓮」、「孟麗君」及「梁山伯與祝英台」三部影片後，由於嚴俊與李麗華一同投回邵氏旗下拍片，年多來國泰的製片工作，便告停頓，現在該公司再將恢復攝製影片，據悉是新加坡國泰[illegible]，目前來港時與嚴俊洽商後所決定。

有「喜劇聖手」小生的陳厚，在明年三月間，便要再度投回電懋旗下工作，屆時，他和愛妻樂蒂夫唱婦隨攜手主演新片，便有更多的機會。關於陳厚將會返回電懋的消息，本版在今年初早已報導，陳厚已和電懋簽訂了拍片合約，當時還是由王植波主持該公司的製片部門，不過由於陳厚與邵氏的合約尚未屆滿，所以不曾立即[illegible]。

王引的大同公司，半年前在台灣拍攝完成的一部抗戰故事片「敵後壯士血」，已排定於月中在本港獻映，該片除由王引親自導演兼任男主角外，並聘請台灣玉女張美瑤，以及電懋的新星陳方擔任女主角。因為該片是由電懋發行，所以在本週三舉行的招待會中，該公司特別派陳方出席，介紹與報界見面。

陳方原是台灣影壇的一顆新星，去年為電懋公司羅致來港，她在該公司的第一部新片為「聊齋誌異」，與張慧嫺、白冰分別出任片中女主角，現在她再進入演員訓練班，以求對電影藝術技能的再作進修。

在招待會席上，還介紹了另一位新星方紫，這位新星曾參加過「空谷蘭」及「亂世女兒」兩片演出，最近開拍的「七重天」新片中，更起用她擔任第二女主角，與雷震、白冰攜手主演。目前她在演員訓練班中受訓。（亮星）



打算回台灣的方紫

影劇拾錦

（汪紫楓）

方紫有意回台灣 陳方寫畫解悶氣

前幾天，有通天曉稱的小范告知紫楓，投進「電懋」差不多一年的方紫，由於沒有機會發展，有意提早和「電懋」解約，返回台灣另尋出路。對於這事，紫楓半信半疑，所以如此，原因據所知，道位原名卓秀如的女星，投身電影圈起碼有九年了，初進影壇是在台灣「大影」、「國風」等影片公司，當時這位廈門籍女星，是參加拍攝廈門片的，在台灣拍了六七年廈門片，先後拍了差不多二十套，使人熟悉，而一直到現在仍然在台不斷上映的有「雙假配」、「連升三級」、「劉狗記」、「紅塵三女郎」、「純情淚」、「男性的純情」等。後來給香港的「榮華」公司負責人倚重，邀她來港投進該公司拍片當時保持和她合作的是現在紅極一時的凌波，而她更擔演皮串戲，去年曾往馬尼拉參加文化節的[illegible]片甚合而受好評。由她返港後，便為「電懋」所羅致，當時紫楓曾和她傾談很久，她曾對紫楓說出拍片的抱負，對電影事業的期望，而她曾說：「投進「電懋」是我最高興的事，因為這是一間大公司，將來可以使我有很大發展。」

這話猶在耳，而小范又這麼說，究竟是甚麼原因呢？難道是由於「電懋」至今，沒有發展機會，而使她有提早解約的念頭嗎？為了這事，紫楓曾多次想往拜訪她，並且兩天前，紫楓在百樂門喝茶時，碰巧遇上陳方，她說：「有機會的話，我希望好好跟你傾談……」方紫有此陳辜呢？直至新雁琪的例會中，終於能夠使我一問詳情了。

「電懋」的第四十一次例會上，出席的是方紫和陳方，據紫楓記憶，兩位女星都曾先後兩次參加例會，陳方約在月前參加，當時她由台灣省親回港不久，現在重見，她比前稍胖，陳方給台紫楓，「香港的生活真是不大習慣，尤其那些二房東更難應付，有時悶起來，便躲在房中寫畫解悶。」寫畫雖然不能真正解悶，但問起來時，將精神集中於寫畫，總比呆坐好。為何會如此悶？她沒有透露，可能是朋友的時間多，而且單身姑娘在港親友不多，人生路不熟，再加上二房東的面孔難看罷！據她繼續告知，參加拍攝那套「敵後壯士血」，雖然不是「電懋」出品，但這片使她非常高興，原因除了她和張美瑤分庭抗禮演出外，更有的該片拍攝時，有關人等，一致認為她演來不俗，她說：「公司對我的栽培，使我非常感動，我希望以後能夠多些機會參加電影工作。」據說，她所以對該片特別喜愛，原因是她和劇中人性格頗為接近，因此得心應手演來十分出色。

第一次見方紫時，好像是長頭髮的，且很秀麗，而又很天真，時現在，才隔數月吧！不知是由於她將頭髮剪短了，抑或真的是心情影響，細看之下，她有點憔悴，眉宇間似乎藏著一些憂鬱。

「聽說妳準備返台灣呢，是嗎？」紫楓低聲問。

「真的，」她點頭說：「妳消息真靈通，是誰告訴你的？」

「是不是一去不返？」我又問。沒有回答她。

「這是甚麼意思？」她瞪着雙眼，似乎有點不明的問。

「聽說你有意和公司提早解約，返回台灣力謀發展。」我答而後問：「難道這消息不可靠？」

「哦！」她似乎是恍悟的，呷了一口橙汁，又一笑的回答：「現在來說，可以是不可靠，原因嘛！我和公司是簽了三年合約，到目前為止，才滿了九個月，雖然這九個月中，我沒有多大發展，但未至吃支薪水，曾參加拍攝過「空谷蘭」、「亂世兒女」兩片，最近又和雷震、白冰合作演「七重天」一片，不夠一年，能演三部片，說來運氣也不差呢！」

紫楓沒有即言挪色的本領，不知她的話真意如何？但她竟然不是有意提早解約，那麼，返回台灣甚麼事呢？於是，又向她追問。

「返回台灣主要原因是探親，」她考慮了一回後對我說：「我希望能夠回台灣渡春節，但能否得償所願，到現在為止，還沒有辦法答覆你，原因公司還沒有批准我的假期，也許要拍完「七重天」一片，才能正式決定罷！」

世界各國報刊評「雄霸天下」

「雄霸天下」這部近年來僅見的電影鉅製，由於主演者李察波頓和彼得奧圖兩位天王巨星演技精湛，故本別開生面，劇力千鈞，因此公映以來，飛口交譽，各地報章雜誌，迭予佳評。尤足以傲人者，乃榮獲美國銷數最大的畫報雜誌特別優異獎，譽本片為：「最具娛樂價值，演技優異感人，全片唯十全十美足以喻之。」其他各報好評，畢其犖犖大端者如下：

紐約時報：「偉大壯麗」。

紐約論壇報：「劇力千鈞，精彩迷人，少見的電影片」。

紐約郵報：「動人心弦！」

紐約的每日新聞，則給與四粒星的最高評價，稱之為「不朽巨片！」

權威性的票房雜誌，稱譽本片為「偉大的電影，定可於獲得提名數項金像獎！」

年青人所喜看的「十七歲」雜誌，評本片：「歡劇性濃郁感人，高潮迭現！」

李察波頓及彼得奧圖合演的「雄霸天下」中兩個主要人物，已由漫畫家將之繪成漫畫（如圖）畫中的兩個人物表現得活生生的。

圖為來港遊覽之日本各界港澳台冬季旅行團。

交通版

義大利郵船

維多利亞客輪

明日可抵港泊九龍倉十五返歐

季蓮尼路十六到埠翌開台韓日

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船維多利亞號客輪（VICTORIA）由歐洲開來，經新加坡航港，預定明（十三）日可能到達本埠。該輪在港停留期間，將泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十五日離港回航歐洲。

另艘貨輪季蓮尼路（QUIRINALE）亦自義大利載運貨物前運東各埠，計將於本月十六日可能抵香港。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（十七）日離港，經台灣、韓國、日本，折返新加坡航返歐洲。

日本各界人士 遊覽港澳台灣

【本報訊】日本各界人士組成之港澳台冬季旅行團一行八人，前（十）日自大阪乘國泰班機飛抵香港，擬在港逗留四天，遊覽港、澳後，將於本月十三日乘國泰客機離港飛赴台灣。東京各界主辦之東亞冬季觀光團，一行十人日前自東京啟程赴星、馬各地觀光，前（十）日在星遊覽完畢，由星乘國泰班機飛抵香港，擬在港遊覽港九地方名勝。上述兩旅行團在港遊覽秩序，均委託太平洋旅運公司代為編排。

香港航空華員會 年會中選出職員

【本報訊】香港航空華員會最近在香港酒店舉行年會，會中選出國泰航空公司業務經理泰仁志為該會主席。其他選出的明年度職員計有：副主席乃德航公司業務經理會道生，義務秘書許達子（英航公司），義務司庫葉鉅朝（S·A·S·），其他職員為吳坦、楊若安、楊友倫、蔡鐘靜等。

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	十三	大阪
邊德	貨船	BENDEARG	歐洲	十三	邊行
莎賓	貨船	SABANG	日本	十三	太平
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	十三	美輪
加西亞總統	貨船	P.PRES. GARCIA	日本美國	十三	美邦
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十三	美輪
皇后威利	貨船	QUEENNSVILLE	美國	十三	多利順
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十四	邊行
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十四	渣華
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	星洲歐洲	十四	日郵
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十四	多利順
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐洲	十四	總統
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十四	怡和
興生	貨船	HINSANG	山打根	十四	怡和
海利	貨船	HAILEE	星洲非洲	十四	多利順
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	歐洲	十四	太古
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	十四	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	美洲	十四	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十五	日郵
萬濂士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十五	渣華
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	十五	大阪
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲非洲	十五	大阪
芬湖	貨船	FERNLAKE	美洲	十五	多利順
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	十五	太平
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	日本美國	十五	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十五	怡和
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	十五	天祥
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十五	捷成
烈打和	貨船	NEDER WAAL	日本	十六	渣華
浩生	貨船	HOSANG	斗湖	十六	怡和
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	十六	[illegible]來
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	十六	美邦
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	十六	太平
嗜士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	十七	捷成
海順	貨船	HELIOS	日本	十七	多利順
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行
季蓮尼路	貨船	QUIRINALE	台韓日星歐	十七	天祥
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十七	渣華
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	星洲非洲	十七	[illegible]來
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十八	怡和
蘭利	貨船	RANEE	非洲	十八	鐵行
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十八	法郵
馬蓮伊莉沙伯	貨船	MERRYN ELIZABETH	山打根	十八	怡和
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	非洲	十八	捷成
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	十九	渣華
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	十九	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	十九	大阪
桂林	貨船	KWEILIN	日本	十九	太古
新達	貨船	SUNDA	日本	十九	鐵行
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	十九	大阪
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	二十	太古
利來	貨船	NELLORE	澳洲	二十	鐵行
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	二十	多利順
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	美國	二十	日郵
烈磐城	貨船	C.RIPON	歐洲	二十	銀行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	二十	銀行
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	二十	邊行
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	二十	捷和
海雄	貨船	HERO	星洲非洲	二十	多利順
愛非馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二十	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩釜山日本	二十	美輪
寮國	客船	LAOS	日本	廿一	法郵
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	廿一	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿一	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿二	太古
西祿士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿二	太古
利士璧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	廿二	鐵行
太原	客船	TAIYUAN	日本	廿二	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿二	美輪
亞尼士丸	貨船	ATLAS MARU	星洲非洲南美	廿二	大阪
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	日本	廿三	怡和
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿三	多利順
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	非洲	廿三	大阪
羅斯	客船	RUYS	星洲南非南美	廿三	渣華

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十三	渣華
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十三	邊行
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	日本	十三	太古
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	十三	日郵
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十三	多利順
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十三	怡和
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十三	捷成
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	美國日本	十三	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十三	天祥
海利	貨船	HAILEE	日本	十三	多利順
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十三	日郵
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十三	多利順
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十四	鐵行
邊來綸	貨船	BENLOYAL	歐洲	十四	邊行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十四	怡和
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	太古
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	十四	大阪
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	十四	太平
馬蓮伊莉沙伯	貨船	MERRYN ELIZABETH	馬尼剌	十四	怡和
烈打和	貨船	NEDER WAAL	歐洲	十四	渣華
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十四	捷成
三笠丸	貨船	MISAKA MARU	日本	十四	日郵
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	新加坡	十五	大阪
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十五	太平
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	十五	總統
嗜士馬士基	貨船	JESSIE MSK	波斯灣	十五	捷成
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	十五	美邦
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十五	[illegible]來
海順	貨船	HELIOS	山打根	十六	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲	十六	太古
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十六	鐵行
拿捷	貨船	RAJAH	非洲	十六	銀行
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	日本	十六	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十六	渣華
季蓮尼路	貨船	QUIRINALE	義大利星洲	十六	天祥
香島怡美利	貨船	ROSSE VERETT	日本	十六	[illegible]來
蘭利	貨船	RANEE	日本	十七	鐵行
烈磐城	貨船	C.RIPON	日本	十七	銀行
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十七	法郵
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十七	渣華
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十七	鐵行
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十七	捷成
海雄	貨船	HERO	日本	十八	多利順
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	十八	邊行
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十八	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十九	美輪
愛非馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十九	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十九	太古
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	十九	日郵
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國馬尼剌	十九	銀行
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	十九	和捷
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十九	多利順
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	十九	渣華
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	新加坡	十九	大阪
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	二十	捷成
西祿士	貨船	CYCLOPS	日本	二十	太古
寮國	客船	LAOS	歐洲	二十	法郵
利士璧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	二十	鐵行
太原	客船	TAIYUAN	澳洲馬尼剌	二十	太古
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿一	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿一	美輪

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
大阪丸（貨）	OSAKA MARU	日本	大阪	B十七	上午五時
碧干些亞（貨）	BRECONSHIRE	歐洲	怡和	太古倉碼頭	下午
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	北角碼頭	下午一時
莎賓（貨）	SABANG	歐洲	太平	九龍倉碼頭	下午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	馬尼剌	美輪	A泡	下午三時
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美歐非星	多利順	A卅二	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
孟買丸（貨）	BOMBAY MARU	星洲非洲	大阪	A十一	上午七時
賀茂丸（貨）	KAMO MARU	星洲非洲	日郵	A廿四	晚間
芝錦碧（貨）	TJIK[illegible]PEK	非洲	渣華	A一	下午五時
烟台（貨）	CHEFOO	曼谷星洲西澳	太古	A卅一	上午十時
陳達（貨）	CHANDA	非洲	鐵行	A六	下午五時
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	溫哥華	福來	A八	上午
可倫坡城（貨）	C. COLOMBO	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午

大嶼澳門截郵時間

中國大陸：空郵 信件上午六時；平郵
澳門：信件上午十一時；下午二時正；下午六時正；包裹正午
週末：信件下午一時；信件下午六時；包裹下午一時
星期日：信件下午一時；包裹正午

廣九車時刻

華段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	星架馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午七時五十分
德航	[illegible]	下午二時[illegible]
法航	巴黎曼谷金邊	下午四時[illegible]
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午三時五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午三時
印尼	東京	下午三時卅分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	越寮緬印	下午四時卅五分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌星架	下午十時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午八時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
菲航	馬尼剌奧加	下午二[illegible]
日航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京漢城	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
法航	東京	下午五時[illegible]十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
泰航	[illegible]	下午四時
泰航	馬尼剌	下午五時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時卅分

寄信時間

今（十二）日（星期六）

空郵

菲律賓：信件上午十一時，包裹上午十時
亞丁、埃及、黎巴嫩、蘇丹共和國、德國：信件正午，包裹上午十一時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午一時，包裹正午
印尼：信件下午一時，包裹正午
越南、泰國、寮國、印度：信件下午一時，包裹正午
緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、法國、瑞典、非洲、英國：信件下午一時，包裹正午
泰國、馬來亞、北婆羅洲：信件下午四時，包裹下午三時
澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
菲律賓島：信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本
錫蘭、巴林、伊朗：信件下午六時，包裹下午五時
非律賓：信件下午六時，包裹下午五時
加拿大：包裹下午五時
柬埔寨、義大利、波蘭：包裹下午五時

平郵

緬甸：包裹下午五時
越南：包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士：包裹下午五時
美國、中南北美洲：包裹下午五時
夏威夷、奧地利：包裹下午五時
埃及、荷蘭、比利時
德國、挪威、瑞典
英國：包裹下午五時
英屬東非洲：信件上午十一時，包裹上午十時
北婆羅洲：信件上午十一時，包裹上午十時
韓國：信件上午十一時
馬來亞、星洲、歐洲、丁、英國：信件下午二時
美國、中南美洲、日本、琉球島：包裹下午一時，信件下午三時，包裹下午二時
台灣：信件下午五時，包裹下午四時

港澳大來輪船

更改航期

由本月十三日起每星期日至星期五日港開時間為：下午二時正

每星期六日（十二月份）港開下午三時半

由澳回港航期照舊如左：
星期一日：上午二時半
星期二至星期日：上午一時半

德記船務貿易有限公司
接洽電話：四三六三一
定票電話：二三〇二六六

銀皇 SS "SILVER KING"

直達台灣 高雄

十二月十三日落貨 十六日開行

貴客付貨請臨灣仔分域街十八號九樓

聯貿船務有限公司 電話720231—3

四川快輪

每逢星期四由基隆開出星期六到香港，星期一由香港開出星期三到基隆

貨客接洽處

台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

各地通訊

廣州市連日戒嚴

因不少地區發現反共傳單 責中共不顧民食製原子彈

【中央社訊】廣州中共連日在市內及郊區實施戒嚴，大肆搜查，濫捕無辜，攪得雞犬不寧。

據抵港旅客透露：匪共此次恐怖行動，是由于市內不少地區發生爆炸事件和出現反共傳單而引起。認爲隱伏必有反共集團組織，故積極搜查。消息稱，來往東山至越秀公園的無軌電車中，上週曾發現反共傳單，內容指責中共鼓勵原子彈，是將人民的口糧變爲殺人武器。

中共「工人日報」大談 生產與思想問題

認爲生產好思想上未必好

【本報訊】中共「工人日報」自今年八月二十七日開始陸續接到各地讀者一百五十多封來稿和來信，大談共「生產好是不是等于思想好」的問題。中共對這個問題作出總結，指出：「生產好和思想好是辯證的統一，既要看到兩者的一致，又要看到兩者的區別。」中共說：該討論來稿和來信中，可看出：「生產好和思想好」之間的關係，一般是一致的又是有所區別的」。中共所指的「一致性」，即認爲「真正生產好的，思想也應該是好的」。或者說：「思想好的同志，在生產上也應該是不錯的」。中共還認爲，在一般情況下，絕不會出現下列的例子：一滿腦子資產階級思想、個人利益第一的人，而生產很好；或者思想很好的人，而生產很壞。

中共稱：「生產好和思想好」雖然有它的「一致性」關係，但兩者還是有區別的，「不能把生產好和思想好截然劃一等號」。據舉例稱：某一時期生產好，並不一定思想都很好，而思想好的在某些情況下，也可以在生產上并不突出。因此，中共認爲：「不能以一時的生產好與不好，來斷定思想好或不好；更不能以生產好來代替思想好，一定要對具體問題進行具體分析」。

在這些來稿和來信中，還談到「五好」之間的關係。中共認爲：「五好」是互相聯繫的，缺一不可。其中「政治思想好」是靈魂，「完成任務好」是目的，「遵守紀律好」、「經常學習好」、「團結互助好」是完成任務的保證。因此，中共作出一個歪曲的總結是：「一定要堅持政治掛帥，以思想帶生產技術，把一切工作的結果落到生產上去。」

大馬沙巴州政府 在華人新年時 批准公開賭博

華人公會全力反對

【本報亞庇航訊】沙巴華人公會會長方德源主席，日前針對沙州政府決定於明年華人新年繼續發給賭博牌照一事，發表講話，茲概括。

該聲明指出，政府當局此一態度漠視大多數華人公意之決定，深表遺憾，同時表示該會將繼續努力達到禁止新年公開聚賭之目的。

據稱，該會根據全州代表大會決議案，要求政府廢除於華人新年期間發給賭博牌照准證。禁止公開聚賭之建議，已經再度遭政府之拒絕。該會一向認爲，禁止新年公開賭博爲一項長期性改革社會風氣之運動，必須繼續不斷作長期努力，始能達到移風易俗之最終目標。因此，該會全州各分會以及全州大多數社團之支持下，決不放棄此一正確目標，除了呼籲本州立法議會中之華裔議員，在議會中提出質詢，促請政府重視大多數華人之意見外，並將呼籲各分會聯合當地各社團，拒絕向政府申請領取新年賭博牌照，同時寄望輿論界一致支持喚醒華人社團領袖之良知及對社會之責任感，以期達到禁止新年公開聚賭之目的。

該聲明又引述，州政府答覆該會要求停止新年公開聚賭之函件稱：「本州華人並非全體準備接受禁賭規定，惟恐禁賭反而導致賭博轉入地下爲理由，決定明年華人新年仍照往例發給賭博牌照」。由此，顯見政府忽視大多數華人之意見，祇爲遷就少數之私利，而任由新年公開聚賭繼續爲害社會。此一態度，至堪痛心。查民主社會之精神，在乎尊重大多數意見，任何問題均不能以全體一致爲條件，而各項內政問題，亦無一致之意見。蓋民主政體之可貴，在於容許反對，而民主原則之實踐，則爲以多數之意見爲依歸。今政府漠視華人之公意，其爲一項錯誤之舉措，至爲明顯。最後指出，該會爲全州性之華人代表機構，職責所在，義無旁貸，自當根據全州代表大會之授權，繼續努力，以期貫徹禁止新年公開聚賭之目標。

一群失去祖國的反共志士 阮樂化神父在台 揮淚講海燕特區

【本報台北通訊】經過了十四年的長期反共戰鬥的阮樂化神父，現在是國際間名聞世人敬仰的反共英雄了。三個月前，他榮獲了菲律賓一九六四年的「麥格塞塞獎」，就在三天前，他又獲得南越政府頒授的等保國勳章。他的名字已和海燕特區連結在一起，成爲反共的象徵。但是，世人卻仍很少知道他內心的另一面，在阮樂化神父來說，那是他畢生最痛苦的一面。

那就是埋藏在他的內心深處，朝夕縈繞的故國之思，在異國的天涯下，在這萬頃的水草平原上，他臨風傷懷多少次，內心中的失去祖國之痛，因爲是僑處他國的土地上，而無法傾洩出來。

他這種痛苦，於今日在台北市華僑救國總會的座談會中，爆發了出來！祖國同胞的溫情，給了他這個傾訴的機會。他一邊擦着眼淚，一邊哽咽着說：「十四年失去祖國國籍的痛苦，很少人能瞭解的，我們也無處傾訴，祇有深深的埋藏在心裏！」他似乎撫着他的心：「今天我忍不住爆發了出來，我流了淚，這淚，乃是十幾年都沒機會流的！」

聞祖國而痛哭

阮樂化神父在反共事業中，是一個鐵錚錚的漢子，在一般的觀點中，鐵漢是不流淚的。但是，阮樂化神父卻爲祖國而淚流……有一位隨阮神父……[illegible]

……英、法、越、柬等國語言和文字；他的槍法奇準，有「神槍手」之稱；他又會教唱歌和教跳舞；他的一雙手能做出許多令人意想不到的東西來。在海燕特區，他是該區居民的行政長官，作戰司令，供給生活的家長和精神上的牧者神父。他雖然任神職多年，但以前他還是國軍中的一位中校軍官。他自己說：「在國防部的人事檔案中，有我的官階姓名，我以前叫陳一成！」

他的膽識和勇敢，尤其是吃苦的本領，也超異常人。他是廣東防城人，大陸淪陷時，在十萬大山打遊擊，以後帶了一批家鄉子弟兵，跑到越南，被法國人關在海防集中營內，後來設法……[illegible]

倫瘡教唱國歌

[illegible]

……每次他聽到教唱國歌的噪音，當地祖部要暗自流淚！現在這個小補習班已擴展成爲學校了，海燕特區內同時有了幼稚園和醫院了。

阮樂化神父又說，跟隨他打遊擊的弟兄中，有許多不但不識字，甚至以前連學校都沒有到過。但是，他們的思想，卻是強烈的反共，認爲共產黨就是世界上最壞的東西；他們的信仰，也是絕對的愛國，覺得祖國是最可愛的！

海燕特區眞象

[illegible]

永華 新聲震寰宇 BORN TO SING 今天明日公映

東城 電話 七一 二九 三四 灣仔 芬城街
即日獻映 霍士伊士曼七彩 全球最大韋廉士馬戲團傾力演出
馬戲大王
本片壓倒所有馬戲影片 表演驚心動魄！故事哀艷感人！ 老少咸宜．闔府統請

紐約 世界 大中央 三院仍映 笑聲震六院
行運一条龍
咪話自己失運虫，時來運到會變龍
胡楓 林艷 李鵬飛 夏萍 鄭君綿 容玉意 梁醒波 余美華 高超 西瓜刨 主演

金陵 國民 金華 明聲 長樂 新舞台·荷里活 狂滿續映
麗士出品香艷大喜劇 林家聲 南紅 李香琴 鄧寄塵 尤光照 高魯泉
騎樓底新娘
認眞好笑 是最緊張離奇的好笑故事 監製 國際 編劇 李少芸 撰寫 梁山人 導演 珠璣

倫敦 百老滙 國泰 今天盛大獻映
陣容鼎盛 性格主角 賓沙加拉 韋域 洛史泰加
衝出獄門關
CONVICTS 4
片上中文

黃大 人咬狗 ｜ **英京** 朱買臣 人咬狗 ｜ **麗斯** 黑星掃毒龍 ｜ **快樂** 戰爭與和平 ｜ **百樂門** 世界夜生活第三集 ｜ **東方** 無聲死光鎗 財色驚魂

東城 即日獻映 全球最大韋廉士馬戲團傾力演出 七彩 馬戲大王 BIMBO THE GREAT 艷后情

邵逸夫監製 四院明日加開十二點半
雙鳳奇緣
凌波 SHAW SCOPE

香港 新世界 英京 樂宮 好景 光 今天六院續映 週末請早
人咬狗
林鳳 胡楓 韓蘭卿 許英秀 張麗珠 俞明 主演

荔園 七大劇場 陣容雄厚 節目精彩 每日更新 可得最高享受
勝人入引 一曲琵琶動漢皇 長亭留情 西班牙瘋狂樂隊 錦秋園

招待各界參觀美高梅巨片精華

敬者：本院不惜代價，爭取一九六五年度美高梅影片公司影權。一九六五年適值美高梅影片公司創立四十週年，是年雄獅出品，有片皆鉅，無片不精，明星之多，多於天上之星，聲勢之大，敢謂執電影之牛耳。茲定於本月二十日星期日上午十一時至下午二時，假座大會堂戲院，介紹美高梅一九六五年度鉅片精華，免費招待各界人士參觀。索取座券辦法：請附貼足回郵信封，函利舞台或樂宮戲院經理部索取。

利舞台 樂宮戲院 同啓

尚有戲院廣告刊第十三頁

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·樂宮 今天獻映 TOYS IN THE ATTIC 片上中文

新華·豪華 滿！今天新華 鎖魂香生活 THE BODY BEAUTIFUL

大華·麗都 血戰·屠城浴 ARMORED ATTACK ｜ 第十三週 鐵金剛勇破間諜網 最後三天

樂聲·新聲 今天獻映 百花小姐 THE BEAUTY JUNGLE

娛樂·荷李活 娛樂戲院 荷李活 雙鳳奇緣 SHAW SCOPE 凌波

倫敦·百老滙·國泰 今天獻映 衝出獄門關 CONVICTS 4

皇后·麗聲·皇都 場場爆棚 勇破暗殺團 ROCAMBOLE

英人多渴望把兒子送去的

奇奇怪怪的高級公校

世界馳名的伊頓，創辦時祇是專門收容二十五個貧窮而頑皮的兒童，但現在的學生盡皆豪門子弟。

他在那邊，閃亮的眼睛和面上的甜渦，歡天喜地的在玩他的無窮盡的使人相信的遊戲。活潑小孩子，他母親眼裡的蘋果以及爸爸的榮耀和歡欣。

這是一件可憐的苦事，但是，如果這孩子要得到他的生活的祝福，以及更多些東西，他要被打、被侮辱及被放進一個他無法逃脫的模子裏。

爸爸要和顏悅色看着他受折磨。

換句話說，這些英國人要他們的兒子，名列於一個高等的公立學校。時常都假定從那使人疲勞，受毆打和凌辱的機器鍛鍊出來，而被稱為「公共學校校佳班級的典型產品」。

最後當有的爸爸們驚聞的消息，是最近幾個月來從共產黨中倫敦高關前來的。他說：「在今日的伊頓，有一個活潑的小組。我們對它有很大的希望。」

還有其他的憂慮，是些英國公共學校的「產品」，有太強硬的性格，不能當在那個被公認的模子裏。

當老「伊頓」學生現在當利亞特衛頓，擺脫傳統而變成一個爵士音樂喇叭手，事情已經夠壞了。少數孩子俱成了他們自己的樂隊，自稱為「天使樂隊」，事情變得更壞。到了「伊頓」舊生阿爾特林湛勛爵批評女王（他後來拋棄了他的勳爵）時，事情變得無可忍受。

這個時常是瘋狂的，有時是殘酷的，而時常都不適反傳統的制度，好幾個世紀來給英國訓練了多數的首相、將軍、政事上將及木球隊長（以及有些騙子和花花公子），究竟是怎樣的？

舉例來說，假定你把兒子送進了傑的「菲特斯」，每年費用五百鎊。他們的傳統之一是「扭耳朵」，舊生扭新生的耳朵。說句公道話，這似乎無損於「菲特斯」舊生勞合（前外相）及麥克米倫（前殖民地大臣）。在「菲特斯」，一個新生被「玩」後而得很狠的跑進會惡的醫療，才算成「人」。

一個「菲特斯」新生說：「像我本人的人，在學校裡有些優待。或許我是幸運的，因為他們准許新生佩戴他自己的徽章——如果他的家庭有權戴那徽章。其他的新生，給「玩」得很厲害，但沒有人介意呢。」

這個新生年齡還未到十四歲呢。

「菲特斯」的學制紀錄呢。與普通的中學校大約相同。

但是，英國高級公立學校之父是「伊頓」。

曾經有人談及伊頓舊生，說：「他們將於挑師他們知道他們是優越的事實。」

怎樣達到那樣的優越呢？

帶同孩子去懇求校長取錄，使他成為一個伊頓學生，那是沒用的。校長不想知道你是誰。決定取錄他們訓練為「執掌政權的人」的是校務主任。他們非常仔細的挑選新生。

够奇怪的，伊頓原是為救濟「二十五個貧窮而頑皮的孩子」而創辦的。創辦人亨利六世，或許不是英國最偉大的國王，但他曉得怎樣對付頑皮孩子。他規定，「伊頓學生不准蓄長髮，蓄鬍鬚，或穿着尖頭鞋」。他並規定，家長每年入息超過三磅六先令八便士的子弟，不得進入伊頓就讀。

時移勢易，現在很少貧家或木球場職工能夠把孩子送進伊頓去，除非他們的入息二千倍於亨利六世所規定的數目。不過，伊頓學生的家長們，仍然認為值得的。

當前任英國首相麥美倫被問及為甚麼他的內閣有六個伊頓舊生，而前屆工黨內閣祇有三個，他答道：「因為我的內閣好一倍呢。」

另一個有名的伊頓舊生說：「在其他學校，孩子們必須努力上進，在伊頓，祇要能夠進入便行，因為成功便得保證。」一個說：「如果你不曾被打過，你不算是一個伊頓學生。」

「斯勞斯布利」、「馬波勞」、「溫徹斯特」、「斯托維」，以及任何其他公立學校的學生，也有同樣的經驗。打是公立學校生活的必需品，一如粉筆和黑板。

通常是由較大的孩子打較小的孩子。在「斯勞斯布利」，班長負責執行，曾經有一個班長，於一週內，打了四十鞭。但並非最後不是做行刑手，却做了大學教授。

在「斯勞斯布利」，新生們被叫做「豕」。據說曾有一「豕」，因為怕水，不上游泳課，兩年內從沒被打兩次。在嚴寒的時候，新生們由宿舍走下大門和小徑的一「人」領導。斯勞斯布利是孩子們當手指觸及石牌的規矩式的地方。

殘忍嗎？但是，進化論的作者達爾文，名作家布特勒、一個舉辦的木球及音樂專欄作家卡爾達斯，軍人、詩人及外交家薛德尼爵士（一五五四——一五八六），以及「私眼」雜誌的諷刺家英格斯頓，都是從斯勞斯布利出身的。

「馬波勞」的學費較高，每年五百三十鎊，但你的孩子最低限度學曉捕捉鱒魚。這不是合法的，但我從未聽過有人因此受懲罰。

一個馬波勞舊生說，「在馬波勞，人人都學曉捕捉鱒魚。」

「哈勞」的學生戴草帽和穿藍上衣，它的舊生有邱吉爾爵士、楊勝德、巴力山大勳爵、尼赫魯以及一些貴族子弟。哈勞現在是比較文明的，但學生們仍要遵守嚴格的校規。新生要扣年衣鈕，每年准打開一粒，三年後，三粒鈕可以全部扣上。到達階段，學生們不扣衫鈕，戴上絲頸巾去喝下午茶。四年級的學生，打扮得像喜劇演員，打領結，穿着灰色背心，鞋子是光亮的。

引述著名的「哈勞」舊生邱吉爾爵士的話：「公校造就他們自己形式的人材，構成國家工作中的一個堅強的分子。」

沒有家長會反對的。事實上，孩子到任何學校去，都會被打耳光的。（呈）

最富庶的國家　不是　最健康的國家

有十個國家的嬰孩夭折率比美國低，十二個國家的男人比美國人長壽，六個國家的女人也比美國女性高年。

·士達·

美國是世界上最富庶的國家，但美國人的健康情形怎樣呢？想想下列三個結論是真抑或是假的。

一：美國的嬰孩夭折率比任何其他國家的低。

二：在美國北部的城市，白種人與非白種人的嬰孩夭折率相同。

三：醫生與人口比率最高的國家是健康最佳的。

這三個結論都是假的。再試試下列的答案吧：

一：嬰孩夭折率最高的是（甲）芬蘭，（乙）愛爾蘭，（丙）美國。

二：白種女人比非白種女人的壽命長（甲）三年，（乙）五年，（丙）八年。

三：男子壽命最長的國家有（甲）最高的醫生比例，（乙）著名的醫科學院，（丙）最低的醫生比例。

這三個問題的答案都是（丙）。

與一般人相信的相反，這世界最富有的國家，不是世界最健康的；它的公民大多不能夠有良好的醫藥照顧。十個國家在減少嬰孩死亡率上做得比美國更好，十二個國家的男人壽命比較美國的長，六個國家有較佳的女人壽命率。

醫生們同意的說，嬰孩夭折率或許是美國國民健康最敏感的指標。美國每年有一十萬八千嬰孩死亡，不是出生後夭折，就是在一歲內死亡（每千新生嬰孩中有廿五個夭折）。在瑞典及荷蘭，嬰孩夭折率低至每千名中十五名。最壞的，在過去十年內，美國在嬰孩長成率上，從世界上第五位降至第十一位。農業國的愛爾蘭，一個醫學資源不多的小國家，最近也超越了美國（挪威、芬蘭、澳洲、丹麥、紐西蘭、瑞士及英國都在美國之上）。自一九五零年以來，美國的嬰孩夭折率祇減低百分之十三，其他的前列國家卻減低百分之三十以至百分之五十。

美國的猶他州有最佳的紀錄，但仍遜於瑞典的一省。如果美國的嬰孩夭折率降低至與瑞典及荷蘭相等，每年可以挽救四萬多條小生命。

在美國內的比較數字更是驚人。美國的十個最大的城市中，有八個的嬰孩夭折率實際增加了。在巴爾的摩、芝加哥、克利夫蘭、底特律、聖路易及華盛頓，增加率由百分之十四至廿六。在紐約市，非白人住宅區的中央哈林區，嬰孩夭折率是每千名中四十九名，白人中等階級住宅區祇是每千名中十四名。紐約市衛生署長詹斯最近說：「在醫學上來說，我們知道怎樣做。我們知道怎樣減低夭折率，但我們不曾徹底的實行。」

除非美國切實做去，北部及南部的多數地區，必須承認他們的非白種嬰孩夭折率比白種嬰孩夭折率幾多一倍。

醫生們同意的說，早產的原因是，欠缺產前醫藥照顧，這使早產個案增加逾倍。早產的嬰孩的夭折率，比足月的嬰孩的多十倍至二十倍。美國各大城市的產前衛生診療所設備不全，辦理不善，以致孕婦裹足不前，也是成因之一。

美國的窮人，多數是黑人，反映太多醫藥照顧的結果。黑人婦女的壽命率是六十六歲，而白人婦女預期可活至七十四歲。黑人男子的壽命祇是六十歲。

關於美國國民健康狀況，有許多的解釋，但最重要的還是錢。或許正如美國公共衛生部所說，美國的死亡率報比較其他國家的詳盡。也可能因為美國缺乏有資格的醫生，但醫生人數不一定是健康水平的指標。美國平均每七六零人有一個醫生，似乎是世界最健康的國家的瑞典每一千二百人才有一個醫生。在美國，南達科他州的醫生與人口比例最低但那裏的男人的壽命卻是最長。為什麼呢？理由不大清楚。有些人說瑞士的人種可能是健康的。其他的人說，南達科他的刻苦生活，迫使許多捱不住的人離去。留下來的都是強壯的。

然而，現代醫藥有它的益處和害處。美國外科醫學院院長霍利博士說：「壞的醫藥照顧，比較沒有醫藥照顧更壞。」醫生們可能濫用他們最佳的工具和藥品。霍利博士認為在美國進行的手術治療，半數以上是不必要的，他並相信太多的外科手術是由缺乏資格的人做的。

康奈爾大學醫學院克魯爾博士報告，在連續進入一間醫院的一千個人中，有百分之五吃錯藥。深循爾大學的醫科副教授奧發保醫生說：「現在一位專家醫生被請來參診，他的最大貢獻時常祇是阻止其他的醫生的醫療進行。」有些產科醫生認為美國婦女產子，許多要借助手術，通常使嬰孩發生呼吸器官的困難問題及欠缺氧氣。

美國人的健康問題，卻發生於那些沒有醫藥照顧的人。百分之卅五的人口沒有能力獲得醫藥照顧。他們每年入息不到四千，而每一文錢都用於糧食、房租及衣物。那些每年入息不到五千元的，佔人口的百分之四十二。他們也不能有良好的醫藥照顧。良好的醫藥照顧不祇治病，而須兼顧預防，那包括每年的健康檢查及牙齒檢查。

嬰孩夭折率低過美國的十個國家有國民保健制度。那些國家有龐大的診所、醫院及預防醫藥服務網。在預防醫藥方面，這種制度是比較有效的。

唯一能不守禮節的人　英宮廷弄臣布德

他說：「菲臘親王如果懂得玩結他，以及頭髮長長一點，我可以介紹他到大樂隊去工作。」

從白金漢宮的一八四四年的房間的白和金色的牆壁，傳出說笑話的廸聲。繼之有狗吠聲。女王的愛犬之一跑了進來，在餐桌週圍逡巡。女王邀請作蘇俄太空人嘉加林的陪客的十四個賓客，都設法不理會那隻狗。祇有一個是例外的。他切了一塊羊肉，拋給那隻狗。他這樣做，卻不怕失儀。他是英國的非受寵的宮廷弄臣布德佛拉納根。做了宮庭的私人笑匠，已經廿五年以上。

這已變成了一個傳統。但有些時候，甚至最老的傳統也要刪除。在招待嘉加林的午餐會之前，張伯倫勛爵辦公室的陸軍准將華特金爵士給布德一張字條，寫着：

「我親愛的布德，作為一個老友，我想向你提出幾點，你在午餐會時應該注意：

一：你不應該戴你的爵帽子和穿着皮革衫，最低限度在宮裡不可。

二：紫馬及雞尾酒，除了不適宜於你的年齡，完全不要。

三：在任何環境下，你不要將甜餅亂抛。

四：你不須唱歌，因此你不必帶你的樂器或鋼琴。

五：如果你開始講故事，記着我的冰冷的眼睛將凝視你。

六：一套紺色的餐服，是正確的打扮。不可化裝成一個關女或一個戴盔披甲的武士。

你的，諾曼。」

因為太熟落了，布德在宮廷中偶有失儀，也沒有人責怪他的。

整個事情開始於喬治六世。故皇是布德及瘋狂團的迷。他從未錯過一次在維多利亞宮戲院上演的新戲，他有時會於休息時間跑進劇團經理的辦公室，與團員們一起喝酒，沒有興會禮儀。

曾經有一次，辦公室的電話響着，故皇去接聽。那電話是舞台經理找戲院經理羅斯的。舞台經理問：「你是羅斯嗎？」故皇答道：「什麼事要找羅斯？」舞台經理說：「我想知道他打算什麼時候扯起那捞什子的張幕。」故皇用手掩着電話，對羅斯說：「羅斯，你打算什麼時候扯起那捞什子的張幕？」羅斯說：「十六分鐘後。」故皇對電話說：「十分鐘後。」舞台經理說：「謝謝你，老友呢。」跟着掛上了電話。

當布德於一九五九年獲得OBE勳銜，菲臘親王拍電報給他，說：「恭喜，很快樂的得見你名列女王壽辰授勳名單上，菲臘。」

頒授勳章那天，在白金漢宮，布德看了看那些授勳的人，低聲對菲臘親王說：「你請了那麼多人來喝酒，多無聊呢。」

菲臘親王把OBE勳章遞給他後，問他說：「布德，你的孩子們怎樣呢？」布德說：「很好，他們將輪流佩戴這勳章，我將於星期日戴它。」

他們時常開玩笑的。最近在紐約俱樂部的午餐會，布德在致詞說：「他豈不漂亮？我初次從舞台望到皇家廂座，看見了他，我想，『工作女子的偶像！』如果他能夠玩結他，以及能夠多生長些頭髮，我可以介紹他到一個大樂隊去工作呢。」

菲臘親王還以顏色，在致詞中說：「我不知道有沒有注意，但布德看來比前更漂亮，衣服更華麗，而且比前富有呢。我估這是從一間賭館的櫃檯那一邊工作得來的。」（布德與所組們經營了許多間賭館）

布德有時也會技窮，當故皇喬治六世有一天去看瘋狂劇團演戲，布德匆忙的在一張紙上寫下一些笑話。第一節休息時間，喬治六世問，「這是從女兒伊利沙伯最近所看過那齣戲嗎？」布德回答道：「說句真話，不完全相同。」喬治六世說：「我估如此，但下半截不要更改啊。」布德紅着臉的走開了。（呈）

圖為非官式的皇家昇平，名丑角布德（右）與菲臘親王。

國際剪影

洛歇公司製造的F一〇四C戰鬥機，因為低飛之故，看來似在直升機翼之間。這種時速一千五百哩的軍機，其優點係能擔負多種任務，而且能執行戰術任命，支持地面部隊。

電影與電視學習共存

今年，美國電影界兩次採用電子攝影技術，拍攝舞台劇供影院上映。

若干年來，美國的電影和電視一直分道揚鑣，但是一九六四這一年，卻發現二者之間有了前所未有的，為共同利益而攜手合作的現象。其中最值得注意的一件事實是，雙方聯合採用一項新的電子攝影技術，把李察波頓在百老滙主演的舞台劇「哈姆萊特」、「王子復仇記」攝成電影，於一九六四年九月間在美國和加拿大的一千間電影院同時上映，作了連續兩天的放映。

若論拍片的計劃來說，當那部片的時候，就像演百老滙舞台上的「真人」演出一樣。據主持拍攝該片的電視導演透露，那第一部「電子影片」係用電視攝影機拍攝，而且要用電視所慣用的那種半紀錄片的攝製方法來拍攝。它勝過電視的一大優點是可以在全大的電影銀幕上放映。他預測此一拍片方法，必能使得小城小鎮居民的激賞，因為這方法使他們可以在本地看到著名劇團在百老滙舞台上的演出。

電影製片家伊勒，隨導，於十月間和紐約戲劇界簽了一項合約，將把十二部百老滙舞台名劇拍成電影，以供電影及電視觀眾。第一部拍攝電影的名劇，是最近轟動百老滙的契訶夫三姊妹。

老牌製片家高爾溫，已答應於五月發行他的五十部舊片，其中包括名作多部，以供澳洲電視觀眾觀看。此外，他還在商談把這五十部影片給美國電視放映。他又宣佈計劃把若干舊片改拍為電視影片，其中有「魂斷離恨天」等。

不過電影與電視兩界雖有聯合合作的傾向，可是在供應觀眾需要方面，他們依然保持獨立，各自為政。

由於一九六四年電視廣告費有十五億美元的龐大收入，電視節目方面，除了普通的娛樂表演和新聞報告之外，增加了許多相當有份量的節目。哥倫比亞廣播公司曾於六月間派一攝影隊遠赴英國，拍攝一齣美國歌劇，於今秋在電視中放映。劇名「馬丁的謊言」，是諾曼第的創作，那是一個歌舞劇，描寫中世紀時代歐洲一個孤兒的故事。

同時，負責管理全美廣播事業的聯邦通訊委員會主席雍戚·亨利，呼籲各商業電視台捐助更多款項，以支持政府所主辦的教育電視台。

一九六四年間，紐約的全美教育電視中心，開始從福特基金會獲得一筆六百萬美元的捐款，用以改進和增加它有關文化與公共事務的節目，它的節目分發到全美八十六個教育電視台。十月間，它在波士頓舉行了一個為期一週的「藝術節」，把他們的新節目預展出來，使批評界人士能先睹。

這個「藝術節」裡面包括有九個歐美交響樂隊舉行的音樂會，又有八齣名劇。（米）

瑞士天梭表　邵氏影友俱樂部
聯合舉辦
雙鳳奇緣
有獎問答比賽

邵氏出品彩色古裝片「雙鳳奇緣」已在荷李活、京華、樂都、黃金四大戲院上映。趁這部片上映的時候，瑞士天梭表與邵氏影友俱樂部聯合舉辦一項「有獎問答比賽」，辦法列后。

參加辦法：

㈠分別作答下列各問題，並即細填寫後附之表格，寄香港怡和大廈八十四室安天時洋行，或九龍彌敦道五一七三樓邵氏影友俱樂部，信封上請註明「雙鳳奇緣」四字。

1.今年台北舉行十大明星選舉，凌波、方盈、李菁各得第幾名？

2.凌波小姐在「雙鳳奇緣」中扮演什麼角色，名字叫什麼？

3.天梭表是那一家廠？

4.天梭表是那一個國家製造的？

答案在下面表格中依題號次序填寫。

㈡本比賽歡迎各界人士參加，所有參加表格，由主辦雙方代表會同核對答案，獲獎者當專函通知，並將被邀參加邵氏影星影友聯歡會，當衆頒獎。

㈢截止日期：另行在「雙鳳奇緣」報章廣告中公佈。

㈣為表示公允，凡瑞士天梭表總代理安天時洋行，及邵氏公司機構屬下人員及其親屬，均不得以任何方式參加。

獎品：

頭獎：天梭海星七型18K金自動防水男庄表或天梭18K金寶石型女庄表。

式獎：天梭海星七型包金自動防水男庄表或天梭包金寶石型女庄表。

叁獎：天梭海星七型不銹鋼自動防水男庄表或天梭海星不銹鋼防水女庄表（獲獎者如為男性，獎予男庄表；若為女性，則獎予女庄表）

及入圍獎三十名，各贈特製粉裝天梭旅行袋一個，一九六五年掛曆一套，及「南國電影」一冊。

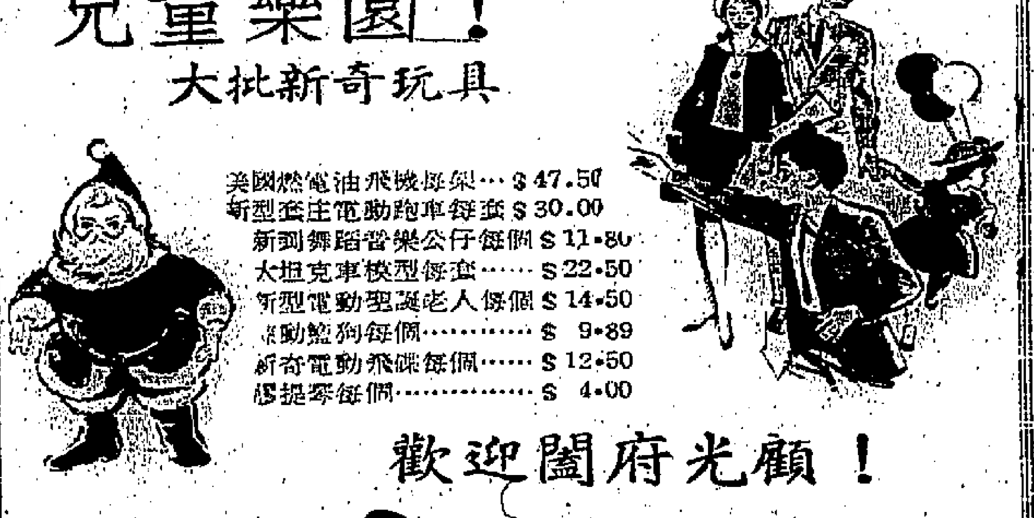
參加本比賽表格可向上列荷李活、京華、樂都、黃金四院票房及工展會邵氏攤位索取。

姓名＿＿＿＿　性別＿＿＿＿　地址＿＿＿＿

答案：1.　2.　3.　4.

我同意安天時洋行及邵氏影友俱樂部雙方之最後決定，絕無異議。　簽名＿＿＿＿

兒童樂園！
大批新奇玩具



美國燃電油飛機每架…$47.50
新型套庄電動跑車每套$30.00
新到舞蹈音樂公仔每個$11.80
大坦克車模型每套……$22.50
新型電動聖誕老人每個$14.50
電動鯨狗每個…………$9.89
新奇電動飛碟每個……$12.50
膠提琴每個……………$4.00

歡迎閣府光顧！

港·九永安有限公司

聖誕禮品總滙！

歐美名廠恤衫…………由$7.50起
名廠新花領呔…………由$5.50起
袖鈕連呔夾每套………由$15.00起

送禮佳品！

星期日營業時間
香港總行：由下午一時至六時半
油蔴地分店：則由下午一時至晚上十時

毒蛇酷刑

千百條毒蛇昂首吐信，受酷刑猶如萬箭攢心，「雪花神劍」三集，有前所未見的刺激場面。

請收聽：麗的下午二時，綠邨下午十時播放本故事。

如刊本報廣告請電　七三〇七〇八

鹿車駛　鐘聲響

聖誕近矣

女士送禮·男士添衣·請勿遲疑

恤衫　領呔　袖鈕
呔夾　呔針　晨褸
睡衣　襪褲　毛衣
晴雨褸　打火機
皮帶　銀包　鬚刨

最新款式　最多花樣　最靚裝璜

聖誕裝飾用品
要您的廳房間能有一派煥然一新的聖誕景象，您必須來一番佈置。要購買佈置用的聖誕裝飾品，請來本公司。
樓下文房部

香港大丸　電話 771816

為便利各界選購貨物，本月份除廿五日休假一天外，全月照常營業。

山人物　妙計戀緣僧

顧齋

空山名刹，代有高僧，僧以禾濟，僧污增人痛惡，爰筆惡僧數則，聊以佐談，固非欲彰其惡，僧之具學問，悟禪機者不鮮，不足以例餘也。

空山名刹，代有高僧，固以宋濂、釋溥洽入稱述，爰紙惡僧數則，聊以佐談，固非欲彰其惡，僧之具學問，悟禪機者不鮮，不足以例餘也。「耳談」所載，晉西明、正德間，有富家延僧誦經樓上，女及笄上樓拈香頂禮，僧忽推倒小婢，閉門淫女，婢冒擊之，必先殺女，以女故，日供飲食，綑挽自下。相持既久，有人定計，扮盜劫其家，魁爲僧，僧故以其黨，招僧下樓出亡，僧從之，被縛，公私交證死。廣西夙昔永淳縣有寶蓮寺，「僧補智義」假云其寺有子孫堂，傍列淨室，相傳祈嗣頗驗，婦女祈嗣，止宿淨室，或言夢佛送子，或言羅漢，或一宿而不再，或一宿願往。淨室嚴密無隙，夫守戶外，人皆信焉。閩人汪旦初授縣篆，疑之，乃飾二妓以往，囑曰：「夜有至者勿拒，但以朱墨汁陰點其頂。」次日黎明，伏兵寺外，親往一視，衆僧倉卒出迎，令去帽，朱頂者凡二人，綁之，使二妓出而詰其狀，曰：「夜半，僧獨至，贈種子丸一包，繼求歡，將曉即去。」詢他求嗣婦女，皆曰無有。搜之，各得種子丸，汪亦不再究，以顧全其顏面，縱之去，而召兵入，僧皆不敢與動，一一就縛，祇得餘悄，淨室地下，悉有暗道可通，遂繫囚於獄，主持名佛顯，謂獄吏某曰：「吾常住持有年，金無數，今罪非輕，自分必死，能私釋我等暫歸取之，願以半數爲贈。」獄吏許與僧等數人潛至寺中，至則窖中黃白纍纍，恣其所取，僧等陽束臥具，陰藏寺中刀斧回獄，一夕，汪方秉燭閱案卷，忽心有所動，急召衆僧一獄，恐卒有變，遂暗令兵持械獄外防範，是夜，因皆入宿，衆僧持刀斬獄卒欲脫獄，獄外兵聞而彈壓，僧不敢多死，佛顯被擒，曰：「吾儕好歹倆有區別，公不一一細鞫，以此敢變，今反者俱當塌被刑死，餘多良善。」汪一一鞫問，皆無可遁詞，遂盡殺焉，獄吏某之作弊亦敗露，一併處斬，案乃結。「棵鄉集」：「一僧錮日坐京師門前化緣，一侍衛下馬問之，則五台山寺衆其二，……剃之，需金三千，侍衛心動，爲偏遂捐金如數付僧，去後數載，侍衛遊五台，憶僧所住寺，單騎往觀所新寺，但見古刹頹落，荊棘偏佛殿，寺後忽有琵琶聲，駕婦歌哭也，遂斃僧，驗留之，衆僧畢集，灌之酒，鎖一客房，以刀一，索一，聽其自裁。侍衛徬徨，忽見穴光射入，喜曰：吾當從此出。急以梯而上，甫出穴，和身墜，至山腳急走，呼從人執械往，淺擒之，置於法。」侍衛固瘁飲，但佯醉，僧不以爲意，故防範稍弛，而侍衛又機警，始得脫，不然，侍衛已矣。相傳姑蘇山塘某寺僧，廣簽茲豐，好漁色，婦女屢受其害，一夕，僧月夜與美人，心以爲私奔婦低聲曰：「且隨我彳行。」婦果尾隨之，至一菴，正解衣，其夫率衆排闥入，僧不能辯，倉皇下跪求免，一人在旁曰：「可沒有，得釋。」僧出資金，始釋，後知有人串同士娼，設計謀之也。

廣告宣傳之類

對於某些廣告宣傳，它的過分誇張，與肉麻炫耀，總會引起我的反感。尤其褒揚一個人，不用擔憑空吹牛歌功頌德。

東拉西扯集

南畬

有腦筋的人，千萬不要爲某些廣告，宣傳品而煽動，對於這些東西，最好先來一個否定，才來嚴格的分析。

爲什麼先來一個否定呢？對於壞的東西，祇要你稍爲有一絲一忽寬恕的存心，就很容易上當。這不是一種成見，而是對壞的東西的先決態度。

我不是說一切廣告宣傳品都屬於「壞東西」，我是說「某些」。而「某些」指的是什麼，還是心照不宣吧。

一位青年，向我大說某國死了的要人如何好，我問他好在那裡，他所舉出的，不外是從某國的宣傳品撿拾而來，他顯然無條件地接受了這些宣傳品。

我說：某人的好不好，首先要從我們所知的事實去批判。以我們所知事實，敵人所標榜的和平，原則是好的，但從他的所謂和平工作看來，不外是對共黨賄和平，事實也就承認了共黨過去侵略的事實，鼓勵着共黨繼續侵略，間接犧牲了出賣了在共黨奴役下的十億以上人類，這就是好嗎？

敵國宣傳品，當然不會說他不好，其中間有黨派利益關係，國家利益關係，以及他的一夥自我標榜關係，有如電影公司對於自己明星的宣傳，有這麼好說得這麼好的。又如死人行狀，墓誌銘之類，壞的也非說成大聖大賢不可。

對於評鄰宣傳，其動機是非常明白的欺騙。儘管怎樣，我們不妨先來一個否定，才去一折八扣地分析。這樣可能從壞中去發現某點的好，要不然，天眞地相信，那就祇有見到好而不見到壞。

「是非之心，人皆有之」，「無是非之心，非人也」。這是說，對於一個問題的批判，或一個人物的臧否，必須基於自己的獨立意志，也就必須根據於自己所見知的事實，千萬不要人云亦云。人云亦云，即是以別人之是爲是，以別人之非爲非，自己根本沒有是非之心，根本失却獨立意志。爲了求取自己是非，假如自己無所見知，則寧可付諸不批不判，正不必以別人的宣傳材料，作爲批判的根據。

對於某些廣告宣傳，它的過分誇張，與肉麻炫耀，總會引起我的反感。尤其要揚一個人，不同於商業推銷廣告。商業推銷廣告，誇張炫耀是其本份，祇要不是賣喉藥，不是行騙，過份一點無所謂，還可不在這裡批判之列。至於人，有言行可見，好與不好，人人有一類是非之心，用不着憑空以吹牛，歌功頌德，這作法，顯然把人們當作盲目，當作無知，可以說是一個大大的侮辱。

因爲青年人是天眞的，容易無條件接受有計劃的廣告宣傳，這對於思想方法是有害的，我說的是針對此點。

機器・牛　製造牛奶

無論男女老幼，差不多都喜歡喝牛奶。但是牛奶是要由牛身上擠出來的，數量有限，因此供不應求的情形常有發生。現在，有一個人造牛奶面世，相信是愛喝牛奶的人所樂聞。

發明這種人造牛奶的，是英國的富蘭克林醫生，在史洛加市設有一間製造這種牛奶的工廠。他發明第一具可以將植物轉爲牛奶的機器。

這種牛奶，顏色近乎乳白，味道較眞的牛奶更爲濃郁，而且還有些果的香味。用百分之五十的清水混和後，看來像眞牛奶差不多。不過，它雖然不能像眞牛奶那麼好，但是卻沒有什[illegible]。

富蘭克林醫生解釋說：「在大量製造出售之前，我們必定要研究出一種保持它有一貫的氣味和質素的方法才行呢。」他與他的助手史遜克，在進行這種實驗時，利用蒸汽壓力，將兩加侖這種牛奶送入用鐵片、鋁質和玻璃杯構成的機器中。兩人曾因此而灼傷了指。

他的「牛奶」廠，是設在一間製造植物的店子內，用牆壁間隔開來，而所用的染和豆，也是由這店子供應的。他說：「有時我們製出的牛奶，放入茶或咖啡內，會使人覺得它簡直就是眞牛奶一般，不過有時它卻有些捲心菜和豌豆的味道。其中有些牛奶，放在紙製的容器內，可以保持味道十四天之久，有些則很快便會凝結，不過我相信，這些難題不久便可以解決。屆時便可以大量生產出售。」

多年以來，他希望在非洲地區設立人造牛奶廠，利用當地不能供作食物的植物做原料。他希望用這種牛奶供給不能消化天然牛奶的人。他深希望，母牛從此可以不必再不斷地被人擠牛奶。

富蘭克林醫生今年六十一歲，是一位素食的人，身[illegible]異常瘦削。他的體重雖然祇得九十八磅十二安士，但是卻精力充沛。他的頭髮班白而稀疏，兩眼則炯炯有光。他說：「今日的母牛簡直是一具被人利用的製造飲料機器，不再是一種可以享受自由生活的動物。」

他怎樣製造這種牛奶的呢？據他說：「這是模仿母牛四個胃的消化系統，用八個機器代替，但是運行的情形則是由後而前。第一個機器將捲心菜等原料打碎一小時之久。第二個機器仿照母牛第三個和第四個胃的工作，將這些碎料再行消化五小時。跟着這些東西便走入一個膠磨內，做母牛第一個和第二個胃的工作，將這些青色的植物碎料轉變爲白色的液體。其他的機器則進行提煉，消毒和加添維他命工作。」

富蘭克林驕傲地對人指出：此種機器在八小時內所做的工作，等於母牛所做的十二小時，這種過程將來還可以加速。

他覺得可以用草和其他多數青色植物製造此類奶汁，而且還相信可以用其他不能用作食物的植物做原料，這種發明對於世界落後地區的貢獻，就是基於這些原因了。他現時祇用捲心菜和豌豆做原料的原因，就是因爲可以隨時採用之故。（洛山）

命運交響曲

黃二妹

顧學文想到這裡，不覺笑出聲來，說道：「柔，你說我會在火車上出事嗎？」

「當然不會，」柳絲打個響嚏回：「不過我希望你不要拿這件事來開玩笑。」

「這是打破迷信的好方法。」

「我不許你說！」

「你很害怕嗎？」

「也不是害怕，反正這不是個開玩笑的話題。」

「那是不會的，」顧學文說：「從我一歲半時參加兒童健康比賽會得冠軍以來，到現在還沒有生過病；去年我去檢查身體，除了近視就沒有別的缺陷。所以除非我有甚麼意外，就有短命的可能！」

柳絲伸手去蒙他的嘴，說道：「換個題目談談好不好。」

他捉住她的手，說道：「我答應不提，因爲你是在鄉下生長的，難免受點影響。」

「我並不相信迷信，我祇是不願你在這個時候說這樣的話。」

「那末我們來談談明天遊一天應該怎麼過吧。」

他們在湖心亭逗留得相當久，等到他們發覺應該回家的時候，差不多快要十一點，這在中等城裡已經不算早了，尤其是在這種倒霉的的日子。

「糟糕，怎麼一來就是十一點了，我們忘記看時間了，」顧學文站起來說。「那個船夫一定等得很急了。」

他們急冲冲走到停船的地方，發現船索沒有繫好，船已漂離岸邊。

「啊，」柳絲說：「你沒有把那條船繫好，船漂走了。」

顧學文走到水邊一看，船已漂到一丈多遠的地方，再回頭看看那棵繫船的樹幹，繩子已經不在上面，知道自己在繫船時太草率。

「怎麼辦？」柳絲說：「附近一隻船也沒有，找不到救兵。」

「不要緊，我可以下水去將它拉回來。」

「這麼冷的天你怎麼能下水？」

「沒有關係，湖邊的水不會很深的。」

「我看還是等有船到這裡來的時候叫他們幫個忙吧。」

「不要緊，我可以下水去。」

顧學文脫去鞋襪，捲高褲管，踏着濕地走向水邊，探索着走水去到其，柳絲在岸上囑咐道：「小心啊，我知道湖底都是浮泥，陷下去可不是玩的。」

「我知道，我想祇要捲高褲管就行了，這裡的深度一定不會超過我的膝蓋的。」（一〇九）

市聲

半靜寂地帶

子弘

以剃刀磨較剪維生的七十老翁，被車輛撞傷，入院救治時，發現彼身上竟懷有現款一萬八千六百元。

「磨礪以須，看老夫手段如何！」此聯可爲此翁贈了。

×

本港應否廢除死刑問題，日來引起熱烈討論。一位大律師說：「生命不是由我們給予，而是由上帝給予的，我們不應取去人們的生命。」

「天奪其魄」，和「索非龍名」，似乎都是「上帝安排」呢！

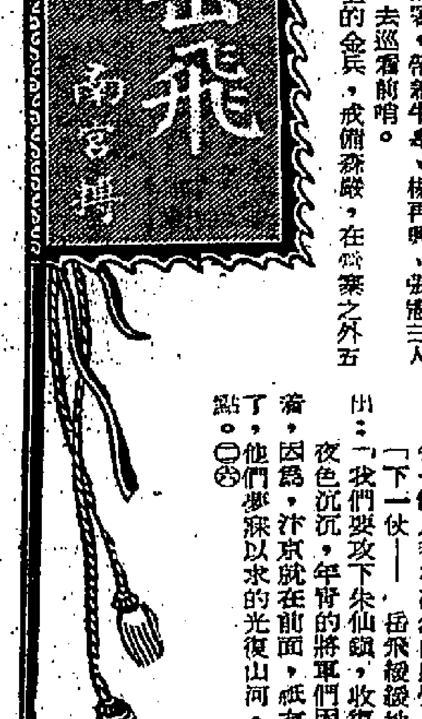
×

新界大埔汀角村居民，認爲淡水湖工程公司的路線及白鐵皮屋房影響「風水」，公司徇村民要求，將鐵皮改漆綠色，路燈亦加上綠罩。綠色的「水」，是古典文學，綠色的「風」，却像一句新詩。以言「風水」，行見「文風甚盛」。

×

聯合國「人權日」，有多人在門前舉行示威運動，要求「性愛自由」，聲稱「由性愛自由達成和平」，「法律保殺人」。「人權日」應該改爲「性權日」好了。

岳飛



新部署

這一役，岳飛的人馬戰死了七百餘將和五百多名兵士，可是，金兵在戰地陳屍，却在三千以上。更重要的是夏金吾的被殺。使得岳家軍人人興奮。

兀朮在朱仙鎮收兵時，神情非常頹喪。自從佔領汴京俘虜大宋兩位皇帝之後，他的南下攻勢，曾經有一度直打到浙東，可是，海上的巨風擋了他一支兵，使他整個進攻計劃受到挫折。之後，他就遇到岳飛了，初期，當兀朮的大軍在江南時，岳飛在他的後方從事擾亂性的作戰，岳飛的隊伍在作戰中壯大了。居然與金兵正面交鋒——而最使兀朮氣短的是：金兵遇到岳家軍時，十有八九是受挫的，以最近的作戰情形來說，偃城和許昌兩役，使他蒙受巨創，而朱仙鎮外的一仗，連他的女婿也被殺了。這是恥辱啊！但是，無可諱言的，岳家軍是一支堅強有力的軍隊，一支不虛輕視的軍隊。於是，兀朮於收集殘兵之後，下令堅守，不得出擊。

岳飛在初期勝利之後，沒有追擊，他分散了一批人馬，也紮到西面去作爲疑兵，同時，他派人潛入敵後，計劃夾擊金兵，不但要把金人趕過黃河，而且，要驅逐他們出河北。

在朱仙鎮大戰之後的第三天夜間，岳飛完成了新的軍事部署，帶着牛皋、楊再興、張憲三人和一隊衛卒，去巡看前哨。

朱仙鎮上的金兵，戒備森嚴，在營寨之外五百步的綫上，用銅油餅燃燒起許多個火堆，那是照亮一個區域，防阻敵人偸襲的，岳飛看着火堆，用馬鞭指着說：

「金兵心虛了——他們用火來壯膽，我們可[illegible]！」

「元帥，我們該乘勝進攻朱仙鎮！」楊再興以抑仰的聲調說：「我們的士氣很旺？利於攻，不適宜於守。」

「我知道的；」岳飛淡淡地一笑：「我們是不能守的，我要找一個有利的時機才攻。這幾天，兀朮太謹慎了，我們進攻，可能會遭遇挫敗，即使打勝仗，也會使我們遭受相當的損失，所以，我想再等幾天——」他說着，突然以馬鞭遙指西北的遼遠天際，莊重地說：「你們看，我指那地方，就是汴京啊！」

幾個人都凝看着夜空。

「從朱仙鎮到汴京，祇有四十五里啊！我們攻下了朱仙鎮，追趕程，就會看到汴梁的城牆的！」岳飛低吁着，沉重有力地說下去：「我們要收復舊京，下一仗就是。」

每一個人都有凜然的感覺。

「下一仗——」岳飛緩緩地，一字一字地說：「我們要攻下朱仙鎮，收復汴京。」

夜色沉沉，平野的將軍們因興奮而心房抖動，因爲，汴京就在前面，祇有四十五里的距離了，他們夢寐以求的光復山河，此時是重要的起點。（一〇八）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十四回：大漢奇雄師告退王璽　雛林降浩劫强繁爲王

皇太極見朝鮮不肯勸進，暫時也祇好由他，當即下令籌備登極大典，在未登位之前，有幾項問題必須解決。

首先是國號問題，自從努爾哈赤定國號爲後金以來，行之已久，但是皇太極對後金一詞，自己也覺得不滿意，因爲金國雖然是女眞族最早創立的國家，但享祚極短，而予漢人的印象至壞。崇禎帝所以堅不肯和，即因皇太極國號爲後金，而不肯以北宋自居。

皇太極讀歷史漸多，對金國當年情形又覺得對擊，所以決心要修改國號。皇太極把意見宣示後，漢大臣一致贊成，均認爲此時另創新國，萬不應再紹襲巨金國國號，必須另訂一新的國號。

貝勒，大臣均以爲後金國號用之已久，遼東內案均在奉行，若一旦更易，反而引起後擾。幾位貝勒更抬出，後金國號是先帝所訂，不應擅改。

皇太極也無法反駁這批人的意見，就想求一個折衷辦法，兩全其美，當時把范文程找來詢問。

范文程奏道：「皇上若想進兵關內，統一中原，後金國號萬不能用，因爲漢人對金國印象之壞，較元朝尤甚，一旦說是金兵重入中原，必然要遭到官民的合力反抗，況且皇上此時正大位，也應該予人耳目一新，何必紹襲亡國之號。」

皇太極笑道：「先生的話自有道理，不過後金國號行之已久，一旦更易，也怕大家感到不便呢。」

范文程想了一時，說道：「臣倒有個調和辦法，就是光改漢文，不改金文。」

皇太極說道：「我也是如此想法，祇是一時想不出適當的字眼，特請先生來商量。」

范文程說道：「臣近來習國書，覺得國書中的金字，讀音與清字相同，何不改爲大清，至於國書仍稱爲大金就是了。」

皇太極大喜道：「大清兩字確實很好，祇不知道有什麼意義。」

范文程說道：「意義太多了，從歷史考證，女眞族實是少昊金天氏的後裔，少昊之父就名清，又有昨士於清之說，皆說明女眞族上膺天命，崛起東土，將混一天下。再就字面來看，清字也有廓淸四海之意。更應我皇上將統一關外，進而規取全明。」

皇太極讚道：「到底先生是飽學之士，想出的名字十分恰合，明天我當曉示大衆，改國號爲大淸，國書仍大金就是了。」

范文程連連叩頭道：「臣一得之見，是否可行，還請皇上聖斷，但也不必急在一時，最好能同貝勒，大臣多商量一番，以免引起不快。」

皇太極笑道：「他們擁我作天子，國號都不由我定，我還作什麼皇帝，這點先生大可放心，決無他慮。不過，談到更改國號，我又聯想到部族名詞也應該改一改。」

范文程問道：「皇上這話是什麼意思，臣尚未明白。」

皇太極說道：「我覺得建州兩字也不好，應當改個新名詞，先生以爲如何？」（一〇〇）

情竇初開

丘名

「好吧，那末妳跟我來。」說着，何啟明將小倫領到屋門前，教她面對着門直挺挺地站好，然後，又對她說：「就這樣站在這裡，在我未喊妳回頭之前，妳也不能回頭的哦！」

「嗯——」小倫漫應道。

「也不許亂動。」

「嗯。」

「更不能喊叫我們！」

「嗯，」

「記着，萬一違犯了一條，就不由東西來，不要怨我呀！」說着，何啟明瞧着小倫悄悄地退了回來。

「知道啦！嚕囌鬼，」小倫不耐煩地說。

食物對小孩子的誘惑力，確實大得很哪。小倫從此之後，果眞一動不動的規規矩矩地站在那裡。

「啊！一會兒我會有很多，很多的好東西了。嘻，一會，爸爸去上班，媽媽去了高家，這一回可沒人來管我了。我儘量把那些好東西吃個飽，萬一剩下來的話，我不妨偷偷的留起一些來，以便等爸爸媽媽回來給他們吃。到那時，他們一定又要親吻着我的臉，讚我是好孩子了。還有，等他們吃完，我還得向他們炫耀一番：我今天已經吃了很多很多的好東西啦，他們聽了必定會向我那裡來的那麼多好東西呀？到那時我可以告訴他們，那都是何叔叔和修姨用法術變來的呀！他們聽了那豈不更加奇怪和高興。」小倫低着小頭想到這裡，小臉兒不由興奮得像一朵初開的嫩鮮花。

驀地，小倫的思潮又轉入另一個境界。（四二）

恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

「計劃的最後，就是雷諾文穿上那流浪的破舊衣服，靜悄悄的走到火車站去，乘搭晚上最後開出的零時十分班車離去。因爲雷太太口供謀殺案發生時間是在深夜二時，這樣一來，他便可以離身事外而絕對不致令人懷疑了。」

徐樹德繼續說：「就在雷諾文要離開別墅的時候，卻有一個名叫丁雲天，或者又稱包雲玉的不速之客向他困擾。這對他的計劃，自然是一種致命的打擊，因爲這是千鈞一髮的關頭也是間不容髮的時間，他祇好盡了一切可能，然後將她擺脫了。」

「於是，他走出客廳，把大門開了，然而他並不走出去，她祇把大門半掩，然後又退回來，他佈下這個疑陣，是要人們相信兇手是從大門逃走的。」

「因爲那天晚上天氣很涼，他順手搭了一件大衣，便轉從窗口爬出去。那大衣，他是打算拿去穿在那死者身上的。」

「他從窗口爬出，便要越過花畦。他在花畦上小心走過，獨自從小徑走去高爾夫球場，他們找到鋤頭，他在挖掘着坭土。」

徐樹德說到這裡，就停止下來。

「什麼！將是怎樣呢？」我問。

「跟着，」徐樹德莊重地說：「正義被得伸張了！一隻有力的手，從他背後把刀子刺進去！」徐樹德停了一下子說：「逃避了法律制裁，二十多年的兇手，終於逃不過這把尖刀了！」

我聽到這裡，情緒感到特別緊張。的確，徐樹德的想像，不，徐樹德的推想，的確是精細過人了。

「現在，敦奇兒，你明白兩具屍體的眞象吧？也應該分別出誰是第一宗，誰是第二宗吧？」

「明白了，」我說：「完全明白了。」

「那麼，第一宗所設兇殺案，那就是雷諾文要求我們去偵查的案，現在已經解決了，可是，第二宗呢？把刀子刺到他背後去的，究竟是誰人呢？這個兇手的機謀，顯然比雷諾文更棋高一着了，現在我們剩下要研究的，就是這一點了，也是最難解決的一點了。」

「眞了不起！」我翹起拇指說：「樹德兒，你的推論，實在太了不起的了。」

徐樹德笑了笑，也許，他已感到躊躇滿志了。

「那個自命不凡的甘偉客，」徐樹德說：「其實也曾把握到一兩點頂要線索的，例如那根藏在小刀子上面的黑色頭髮，正是給他一個最好的啓示，可惜，他却找錯了路子。」

「不過，樹德兒，」我說：「老實說，那根頭髮的關係，到現在，我還是摸不着清楚呢！」

「自然是雷太太的頭髮了，如果他能夠循着這路綫探索下去，他將可以獲得和我一樣的結論來。可惜，他卻相信是雷積克的頭髮，那末免過份把事實去遷就他的理論了。」（六〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，專曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，粵曲欣賞。五十分，蛇浦晨歌。十時十五分，重播兒童節目。三十分，重播每週報章文摘。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「人咬狗」。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，重播漁民一週。三十分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十分，體壇預測。一時報時，潮州外江曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。二十七分，黃梅戲。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，古腔專曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，音樂。二十五分，工展新聞。三十分，專曲。七時，空中小園地。三十分，一週時事特輯。五十八分，天氣報告。八時，特約節目「三喜臨門」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，工展萬花筒。九時十五分，專曲。四十五分，特備長篇廣播劇「荔枝換絳桃」。四十五分，醉人的音樂。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣預測，粵語流行曲。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，今日賽馬貼士。十五分，粵曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，時代曲。十時，漫雅化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，今日賽馬最後貼士。十分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「詩魂情淚」。十二時，時代曲。三十分，奇情小說「人鬼恩仇」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「改造小姐」。二時，倫理小說「不義之財」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，電影故事「雙鳳奇緣」。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞專曲。五時，一曲寄心聲。三十分，康樂少年。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五十分，今日賽馬全日成績報導。十分，專曲。三十分，音樂晚會。七時，街知巷聞。三十分，行行有狀元。八時，藍燈小說「怪客」。三十分，神秘音嚮謎遊戲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。四十五分，專曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「金屋」。十一時，天氣報告，社會小說「寸金寸土」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第一台

七時，晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，今日賽馬貼士。十五分，歐西音樂。二十分，天氣預測。三十分，歐西音樂。四十五分，天氣報告。九時，天氣報告，時代曲。三十分，專曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，今日賽馬最後貼士，專曲。十二時，現代小說「與聲鄉」。三十分，時代曲。一時十五分，天氣報告，轉播港台新聞報導。二十五分，專曲點唱節目。三時，中篇小說「長恨在心頭」。三十分，時代曲。四時，電影插曲。三十分，天氣報告，歐西流行曲。五時二十五分，天氣報告。三十分，時代曲。五十五分，今日賽馬全日成績報導。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，工展花絮及消息報導。三十分，專曲。八時，歐西流行曲點唱節目。三十分，升中會考指導。九時，天氣報告，工展訪問。三十分，時代曲。十時，一週教育報導。三十分，我的遭遇。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，開台進行曲，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。四十五分，英語教授。節目報告。三十分，專曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日專曲。二十分，時代曲。三十分，粵劇名曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，攝影漫談。十時，家庭常識。十五分，廣東音樂。三十分，兒童歌曲。四十五分，升中指南。一時，通俗故事「拼計大師荒唐說」。三十分，專曲。十二時，新聞報導。十分，粵語流行曲。二十分，祝婚祝壽，下午節目報告，天氣報告。三十分，說說談「深宵奇案」。一時，歌唱故事「屈金香」。三十分，諧劇「線勝」。二時，電影故事「碧花神劍」。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「商戰奇才」。三十分，粵語流行曲，婦人樂園。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，專曲。三十分，古典小說「楚漢爭」。五時，時代曲。三十分，武俠故事「碧血劍」。六時，兒童信箱。十五分，……

麗的金台

七時，麗的進行曲。十五分，藝術歌曲。三十分，音樂，天氣預測。今日節目報告。三十分，京劇。八時，新聞報導，天氣報告。九時，今日專曲。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家諺劇。十時，廈語流行曲。十一時，……

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，健美體操。三十分，香港點滴。四十分，攝影隅談。八時，希治閣週集。三十分，體育世界。九時，女人世界。三十分，粵語長片「包公奇案灰闌」。十一時十五分，新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

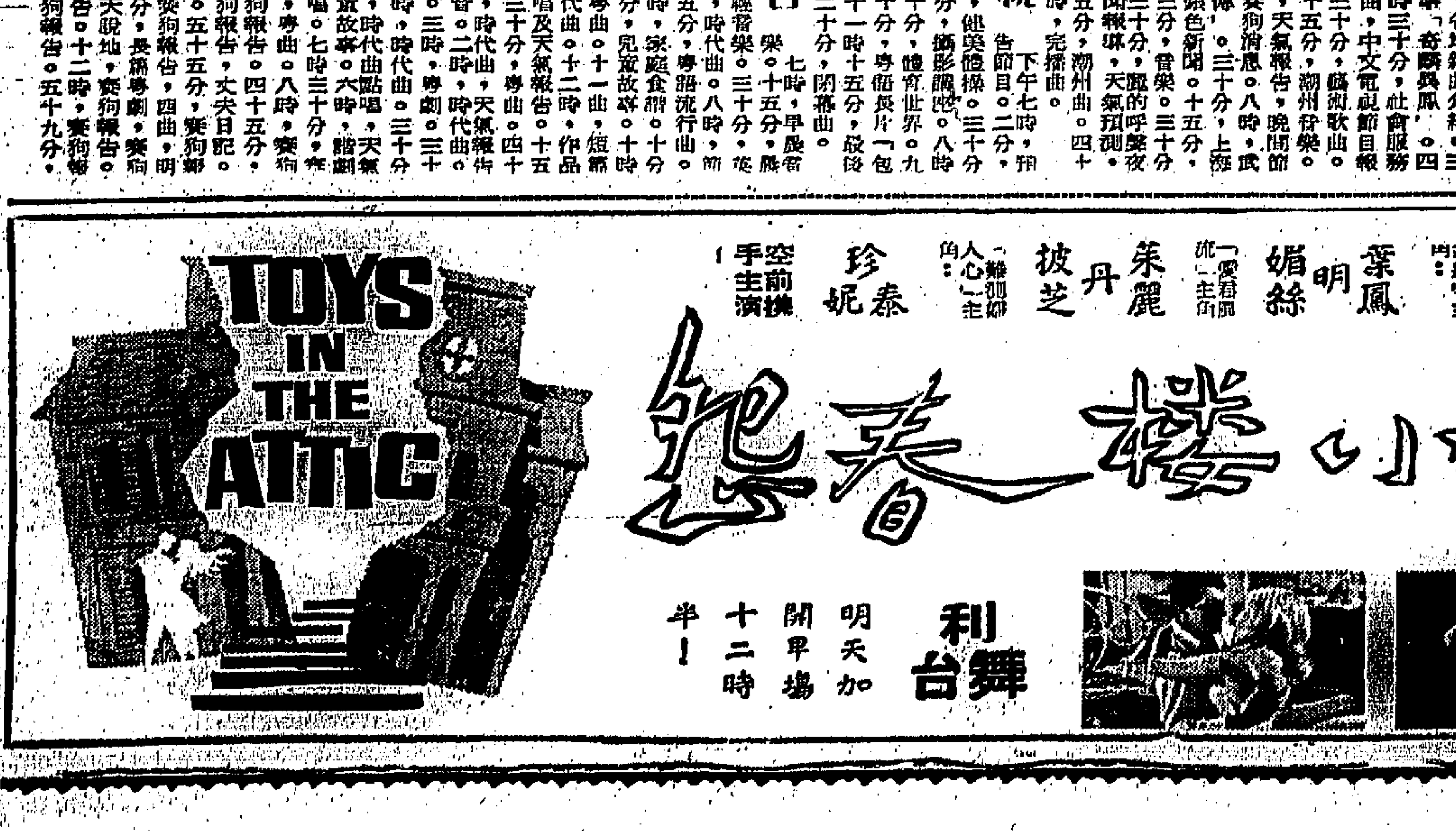
七時，早晨音樂。十五分，鍾錶報告。二十分，輕音樂。三十五分，粵曲教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲。……（以下至十二時節目，字跡不清）

利舞台　樂宮　今天獻映！

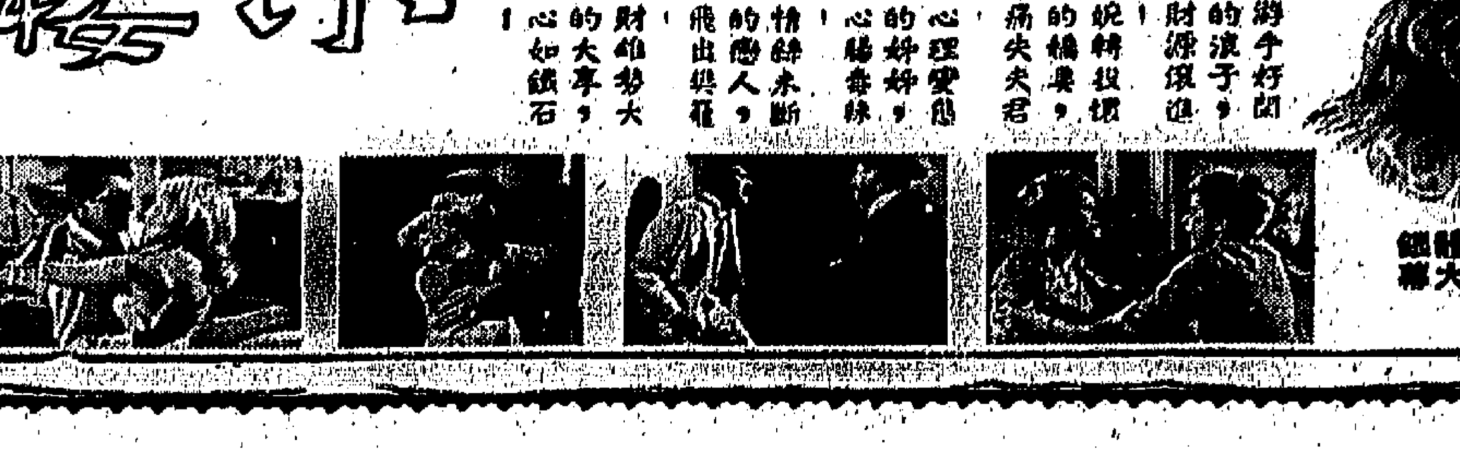
四大巨星：狄恩・馬田、葉鳳明絲、朱麗丹披芝、珍妮泰

聯美公司本年度故事曲折奇情驚心動魄大名片／片上中文字幕／

小樓春戀



遊手好閑的浪子，財源滾進！
嫉妒成性，楊柳病夫君！
心理變態的姊姊，心腸毒辣！
情緒未斷的戀人，飛出樊籠！
財雄勢大的大亨，心如鐵石！



利舞台　明天加開早場十二時半！

健康報導

臨奎生中醫師 健康報導 第二百五十六期 每逢星期六刊登

胃痛治驗錄

診症時間：上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號；下午香港：三時至六時中環德輔道中八四至八六號華記大廈十六樓（中央市場側電梯上）；夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號。星期日照常應診 出診預約 電梯上落

沙田大圍田心村三號李德恩女士

胃痛 胃酸 大便發黑

胃潰瘍

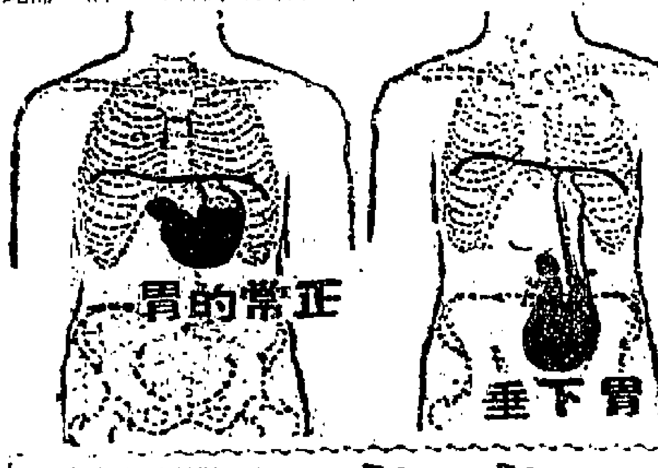
胃痛下垂消化弱 滿悶飽脹不知飢

李春禎胃病除根記

滿面春風泛海去 恢復健康感無涯

十二速 指腸愈 潰瘍法

消化不良的人 須提防胃下垂



傷風鼻塞頭痛 鼻涕如淵長流

鼻炎 鼻淵 腦漏 鼻竇炎

腦貧血與高血壓

心跳

渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩刺痛

頭暈

嚴重體虛衰弱現象

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

虛弱病調補治療一覽表

中氣虛弱 心跳氣促 腦弱健忘 失眠夢多 心翳氣頂 胃痛滿悶 消化不良 頭痛眩暈 手足酸軟 腰酸背痛 體倦乏力 陽虛畏寒 丹田不固 精神萎靡 未老先衰 機能退化 體弱之徵

氣足血旺轉弱為強 補氣養血 根治體弱

食少事繁，其能久存乎？

補虛能治本，百病逍遙！

服藥三天後，龍馬精神！

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

華源 章記 百萬新邨平價樓 免付首期條件優 電話：237191 220952

石屋出售

吉樓出售 電話：二三九六一四 二四六一八三

旺舖租售

向南 任宅廉售

九龍塘紫蘭別墅 歌和老街2A號巴士總站 城市方便，郊區享受 設備豪華，即買即住 伙單價售，價廉宜

章記 總輔道中廿五號三樓 電話：二二〇九五二

灣瓜土 出售樓宇舖位息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589 租 售

永輝大樓 旺點地 平錢價 平價新樓・分層出售 五年付款一萬二千餘元起

永耀大樓 定價低廉・五年付款 舖位住宅・分層出售 洽購處：通利行有限公司 香港永安人壽大廈1303-5室電話236247・223777

靚石屎板 界限街洋樓 土瓜灣道 二樓舖位

旺舖平賣 石屋平售

萬餘元唐樓 安安置業有限公司

章記大廈 香島大廈 萬能角鋼 商業 旺舖平賣

打字機聖誕大平賣

全新西德超級ABC	$342
全新Underwood	$298
全新Olympia	$275
全新Royal-100	$295
全新Triumph	$280
九五新Hermes	$195
九五新Empire	$230
原裝Underwood-10	$155
原裝Lmperial-14	$220
新款Royal-14	$260

隨機附送美國派克筆簽枝 中環東亞銀行 909 室

玫瑰露 五加皮 紹興酒

永豐行 鷹牌

大東無線電器行 月價特贈酬辦舉

大東南搬屋部

安全搬屋公司 電話223438・231817

立勝搬運公司 專門搬屋

大昌搬運公司 專門搬屋

天天搬運公司 專門搬屋

雄記搬屋公司 收費最平

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶收據到本報領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

169 170 171 172 178 179 180 183 188 193 197

專改西裝 五金工業 界好消息 萬能角鋼 買賣修理 打字機 計數機 收銀機 貓狗劏 升學各國留學 聯邦公司

市民秘書 辦理申請 物業退稅 營業報稅 你知道嗎？ 萬能角鋼 上門精修

牌城金紹介各界名師裝飾傢俬建築家向 板式飾花鋁門窗

英明 汽車買賣 尋訪 華人啓事 中興家庭服務公司 平打字機 翻批石新盪牆 百葉窗簾 到府精修 萬能角鋼 珠算 物品名目

自由車行 最大市場 九龍汽車服務公司 利興汽車公司 超英車行 立基車行 交換買賣私家車

單邊旺舖 遊客旺舖 招租

遺失聲明 精神修養學院 守一 增設氣功招生 航海三副 招生 會計 花園洋樓 吉舖平租 宏安唐樓分層廉租 吉舖招租 診所廉租 平賣平租 舖位廉租 牙醫化驗 新廈招租

遺失聲明 啟事 領福慰金 友聯公司 徵求 判工 平房急讓 旺舖出讓 影樓急頂 美國肉檔 農場招頂 出讓 磚屋廉讓 旺舖平讓 聘請會計 餐廳誠聘 聘請教員 大廠委訓 聘請 聘請會計 遺失聲明

咳 喘 黎德民 耳聾機 婦科 梁愛華 固丹補田虛弱 男性寶 婦科 王秀珍 醫藥 領帛金 友聯公司 領帛金

婦科 王碧華 杜蟲靈藥 陳劍秋 皮膚 癬 尿病 萬員收費壽血 面容 康寧整容所 疤痕 曲綫 狐臭 免費檢驗孕即知 婦科 余玉芬

尿病 外皮 許彬 邪風 譚石生 痔 莫平 小便 外皮 朱仁生 重振雄風

氣 劉達材 謝秀芳 婦科 一服通 久咳 梁耀文 尿病 耳鼻喉 岑國良

耳鼻喉 外皮 唐旭生 婦科 譚素蘭 館址 陰虛喉爛 吳景雲 喉 白蝕 疑癬 陳銳培 婦科 陳素媚

婦科 簡鳳簫 孕閉 郭苑眞 久咳哮喘 史達生 歪口 頸癧 朱展東 黃標腫脹丹 耳鼻喉 腦